



61029

617.7

61029

I 131

Ibn Abi l-Haww...



MS.
Acc. no. 389/14

Catalogue de la Bibliothèque
Khédiviale T. VI. N^o 505.

Natigak - al - fikar fi 'elâz
'amrâth al - hasan,

Conclusions réfléchies sur le
traitement des maladies
de la vision.

Par

Fath ad-Dine Ahou'l-Fath

Ahmed ^{le} al - Qâdî.

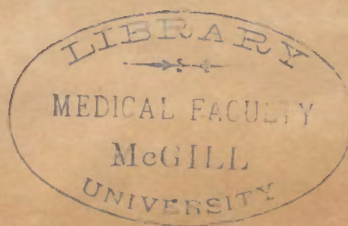
al - Agall Jamâl - ad-Dine

Othmân ibn Kébat - Allah

connu sous le nom d' ^{le} ~~al~~ ^{le} Hawâfir.

(XIII^e siècle, en Egypte).

نتيجة الفكر في علاج امراض البصر
تأليف فتح الدين ابو الفتح احمد بن القاضي
الاجل جمال الدين عثمان بن
هبة الله المعروف
بابن ابي الحوافر



بسم الله الرحمن الرحيم

قال شيخنا ورئيسنا القاضي الأجل الأوجده العالم
مسارف الأطباء فتح الدين أبو الفتح أحمد بن القاضي
الأجل جمال الدين عثمان بن هبة الله المعروف بابن الخوافر
الحمد لله الذي خلق الداء والدواء بحكته وقدر
الاشياء بآرادته ومشيئته أحصاه على ما أسبغ من
نعمته ومن به من الصحة المستعان بها على عبادته
فله القدرة والعظمة على ما أولانا من جزيل نعمته
أما بعد لما خرجت الأوامر العالية المولوية السلطانية
الاعظمية الملكية الصالحة الجميلة لازالت نافذة في
شرق البسيطة وغربها ماضية في بعادها وقربها
متصرفة في عجب الأئمة وعربها بتأليف كتاب في امراض
العين والاسباب المحدثه لها والعلامات الدالة عليها
والعلاجات الشافية منها امتثلت ذلك وسالت الله تعالى
ان يجعل ما سألته فيه حميد المسالك ووضعت الكتاب
المشار اليه مشتملا على ذكر امراض العين واسبابها
وعلاماتها وعلاجها وأودعت فيه من المنك الغريبة
والفوائد العجيبة ومن الادوية المفردة والركبة ما صحت
نحريتها وانضحت منفعتها ولم يحجج معها الى غيرها في

غالب

غالب الأمر وسببته نتيجة الفكر في علاج امراض
البصر وانظمت سلكه في خمسة عشر باباً وهذا فهرست
الابواب واوله الموفق للصواب **الباب الاول** في
امراض الطبقة الملحمة واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
الباب الثاني في امراض الطبقة القرنية واسبابها
وعلاماتها وعلاجاتها **الباب الثالث** في الامراض
التي فيما بين الطبقة القرنية والطبقة الغنية وفيما
بين القرنية والرطوبة البيضاء وفي الجبالات واسبابها
وعلاماتها وعلاجاتها **الباب الرابع** في امراض الطبقة
الغنية واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها **الباب الخامس**
في امراض الرطوبة البيضاء واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
الباب السادس في امراض الطبقة العنكبوتية واسبابها
وعلاماتها وعلاجاتها **الباب السابع** في امراض الرطوبة
الجلدية واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها **الباب الثامن**
في امراض الرطوبة الزجاجية واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
الباب التاسع في امراض الطبقة الشبكية واسبابها
وعلاماتها وعلاجاتها **الباب العاشر** في امراض الطبقة
المشمية والطبقة الصلبة واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
الباب الحادي عشر في العصب الاجوف وما يجريه في

٤
الجهر والشبكه واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
الباب الثاني عشر في امراض عضل الحلقه واسبابها
وعلاماتها وعلاجاتها الباب الثالث عشر في امراض
الجفن واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها الباب الرابع
عشر في امراض المآف وعلاماتها واسبابها وعلاجاتها
الباب الخامس عشر في ضعف البصر وحفظ صحة العين
واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها

الباب الأول

في امراض الطبقة الملحمة واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
وهي ثلاثة عشر مرضاً الرمد. والانتفاخ. والطرفة
والظفر. والجسا. والحكة. والسيل. والودقة. والدمع
والدبيلة. والتوتة. والعم الزائد. وتفرق الاتصال
فاما الرمد فهو منقسم الى قسمين حقيقي وغير حقيقي
فالْحَقِيقِي هو ورم حار يعرض في الملحم **وسببه** امدام
او صفراً. او بلغم. او سودا. سببها بالعرض. او ما يتركب من
هذه الاخلاط او من ريح حار. **وعلامته** اما الدموي
وكثرة الورم. والحمرة. والضربان. والثقل. والتصاق
الاجفان عند النوم **وامت** الصفراوى شدة الشمس ^{الفرية}
والالتهاب ورقة الدموع وقلة الثقل وقلة التصاق

5
الاحفان عند النوم **واما** البلغمى فقلة الحرارة وكثرة
الثقل والرمص والتصاق الاحفان عند النوم **واما**
السوداوى فكمودة اللون وثقل اقل من البلغمى وجفاف
ونفلة التصاق الاحفان عند النوم **واما** المركب
فيعرف من تركيب هذه العلامات **واما** الرىحى
فالتمدد وعدم الثقل وعدم السيلان وربما اورث
التمدد حمرة وقد تكون للرمد نوائب وادوا ترجب
حصول الاخلاط في العين وتولد مكانها وطريق حصولها
التيها اما من الدماغ واما من حجابته الخارج الذي على
التمحف وعلامة درور عروق الجبهة والصدغين
وتعددها وضربانها واما من حجابته الداخل وعلامته
العطاس وحكة الانف والحنث **واما** من المعدة
وعلامته الغثيان والتهوع وتغير لون الفم واللسان
وتغير طعمها عن الحالة الصحية **العلاج** اما الدموى
فباخراج الدم بالنقص من القيفال من الجهة المحاذية
ان لم يمنع مانع كالتخمة او اسهال او مغص او احتباس
الطبع او ضعف القوة وان كان طفلا فبالجامة ويسقى
ما يطفى الدم ويبعد مزاجه بشراب الرمانين والبناب
والقراصيا والاجاص فان كان الطبع متوقفا سقى

6
النفوق المتخذ من تمر هندي منزوع الحب واللبف
ومن الأجاص والقراصيا المشفقين من كل واحد
أوقية زهر بنفسج اربعة دراهم ينقع في ماء اغلى
فيه عود سوسن مجرودا مرضوضا درهمين ويكرر فيه
لنوفر طريا مقشور سبعة زهرات ثم يصفى عليه ترنجين
عشرين درهما وان كان السن الى الطفولية عمل من
هذا النفوق شراب متخذ بسكر ويستقى منه من اوقية
الى اوقية ونصف وتلطف الغدا او يجعل متخذ من المزورات
المعولة بالسكر والليمون واليتطين واللوز او الاسفانج
او القراصيا او البيض النمبرشت وينبغي في جميع امراض
العين اجتناب الاغذية المولدة للدم الكثير كالبحوم
والخمور والاعذية المجرة كالعدس والبالا والهراس
ولحم البقر وترك العشامسا وان يهجر الجماع
والحركات العنيفة والجوع والامتنان وينبغي ان يكون
مقامه في بيت مظلم وان يجعل على العين خرقة سودا
او دكنا ويجعل حوله الاس والخلاف وان يحك الرجلين
بجحر لرجل ويده لك عضل الساقين **وانما** ما يداوى
به العين ففي وقت الابتداء وعلامته رقة الدموع وقلتها
بان يقطر في العين لبن النساء وبياض البيض الرقيق

ولعاب حب السفرجل الرقيق ثم يشيف العين من
 خارج بالاشياف الاحمر المعثر **وصفته** صندل
 مفصيري واحمر من كل واحد خمسة دراهم زرورد
 منزوع الاقماع اثنا عشر درهما صمغ عربي وكثيره بيضا
 وخلان هندي وصبر ومايشا من كل واحد ثلاثة دراهم
 زعفران وافيون من كل واحد درهم بسحق كل واحد
 بمفرده ويخل ويحرر الوزن المذكور ويخلط ويغن
 بماء الورد ويعمل اشيافا ويخفف في الظل وذلك بعمل
 في الاحمال والاشياف والذروران **واما** في وقت
 التزيد وعلامته كثرة الدموع والرمص والتصاق الاجفان
 عند النوم ينظر في العين من هذا الاشياف الابيض
وصفته اسفنداج الرصاص مفصول ثمانية دراهم
 صمغ عربي وكثيرا بيضا ونشا من كل واحد اربعة دراهم
 انزروت درهمين افون درهم بهيا على ما ذكر ويغن
 ببياض البيض الرقيق ويخذ اشيافا ويخفف في
 الظل ونشيف العين من خارج بالاشياف الاحمر
 المعثر المذكور **واما** في وقت الانتهاء وعلامته غلظ
 الرمص وكثرته والتصاق الاجفان فينظر في العين
 من الاشياف الابيض المذكور بعد ان يركب بالافون

هذا ما يشاء الله تعالى
 في علاج العين من
 هذه الامراض
 والاشياف
 المذكورة
 في هذا الكتاب

مع هذا الذرور **وصفته** انزروت من لبن النسا
 اربعة دراهم حبه سودا درهمان زعفران ثمن درهم
 ماء بران صبي ربع درهم سحق و بهيا كما ذكر ويشف
 العين من خارج بالاشياف الاحمر المعثر مع يسر خولان
وصفته في زمن الاخطاط و علامته يسكون الوجع و قلة
 الحمرة و خفة الدموع فيكحل بالاشياف الابيض المذكور
 بالافون مع هذا الاشياف الحنيكي فانه يجرب مختبر
 عديم النظر **وصفته** را سخت عشرون درهما صمغ
 و فاقيا من كل واحد خمسة دراهم سنبل و زعفران
 و افون من كل واحد ثلاثة دراهم و نصف بدق
 كل واحد مفردة و بهيا اشيافا على ما ذكر و يشف
 العين به من خارج ثم من بعد ذلك ينقص من
 الابيض و يرا من الحنيكي و يدخل الحمام و يدرج
 الى الماء الصبي فان بقت بقية في العين فيكحل الحنيكي
 المذكور مع هذا الاشياف الخولاني المختبر الذي صحت تجربته
وصفته نوتيا مرا زيني و نوتيا حضرا مصولتان
 و نسا و اسفنداج مفسول و انزروت و صمغ عربي
 من كل واحد خمسة دراهم خولان هندی عشرة دراهم
 ماء بران صبي درهمان زنجار عراقی ثلاثة دراهم

schischon
 Kasia albas L.

كركم درهم بسحق كل واحد بنرده وبنخل وبهيا
 اشياف على ماشرح **واما الرمد القفراوي**
 فيفصد التفصيل من الجهة المجاذبة ان لم يمنع مانع
 من الموانع المذكورة وان كان طفلا بالجحامة ويسعمل
 في نسكين هذا الحلط ونطفنته بما سبق ذكره في الدموي
 ولكن الاغذية من المزورات المذكورة هناك ويستعمل
 ايضا ما يمنع تر في البخار كمص السفرجل والرمان
 المر والكثير ويسقل بما فيه قمع وتعديل كالفراصيا
 المشققة مع السكر المدقوق فان كان الالم شديدا
 والبدن ممتلئا فادرا الى الاستفراغ بهذا الدواء
وصفته اجاص وفراصيا ومشش بابس مشتق
 وتمر هندي مزوع الحب والليف من كل واحد
 اوقية ونصف اهلبلج اصفر مزوع النوا يلقى آخر الطبخ
 خمسة دراهم سنابك اربعة دراهم زهر بنفسج
 خمسة دراهم بزر هند بامر موصوف دراهم بزر باريس
 ثلاثة دراهم نوفرطري مقشور سبع زهرات
 يلقى آخر الطبخ يغلى الجميع ويصفى ويحل فيه شبر
 خشك عشرون درهما ويتناول سحدا وينظر فعله
 فان توقف حرك بما حار وسكر فاذا انتهى فعله

وعلايته يد شدة المزقان والغرابان ودسده داره وجران
 ونهيز وفلة الحرة والورم ودرع بنعه ص

يخرج منه على شراب وورد طرعا ونفاح بما بارد
و يلقى عليه بزر قطونا صحيح مغسول نصف درهم
ويكون الغذاء في هذا النهار مرقاة الفرائج المسلوقة
باليسر من الكزبرة الرطبة ويهجر جميع ما ذكره
في الدموي ويتعاهد ما ذكر فيه من اشتتام الرياحين
العطرة الباردة وحلث الرجلين وذلك عضلا المساقين
واما ما يد اوى به العين في وقت الابتداء
يفسل العين ببياض البيض الرقيق ولبن النساء
ولعاب حب السفرجل الرقيق ويشيف العين من
خارج بالاشياق الاحمر المعشر مع ما بينا المحكوك
بماء الهندباء ويوضع على الاصدغ منه ومن الصندل
وماء الورد وفي وقت التزيه يفطر في العين الاشياق
الابيض المتقدم ذكره بالافيون محكوك بلبن النساء ثم
بعد ذلك يخلط به هذا الاشياق المسهي بروبوومه
وهذه صفة ما بينا ثلاثة دراهم انزروت وكثيرا
من كل واحد اربعة دراهم زعفران درهمين افون
درهم عصارة اليرج درهم يسحق الادوية بفردھا
ونھتأ اشياق على ما ذكر وتجن بماء الكزبرة الرطبة
ويعل اشياق ويجفف في الظل وتشف العين من

خارج بالاحمر المعثر المذكور والمامينا بآء الهند با
وفي زمن الانتهاء ينطرق في العين من الاشياء
الابيض الذي بالافيون لثلاث يحدث في العين
ظلمه لانه لا يجوز استعمال الافيون الا في الوجع
المبرج مع هذا الذرور **وصفته** انزروت مري
بلين النساء وبلين الاتان درهمان حبه سودا
درهم يدق كل واحد بمفرده وينعم سحقه وينخل
ويجرب الوزن كما ذكرنا ويخلط ويشيف العين
من خارج بالاحمر المعثر وخولان وفي زمن الاخطا
يحمل العين بالحنك المذكور مع الابيض الذي بالافيون
ثم من بعد ذلك يحمل العين باشياف السنب **وصفته**
فاقيا وصنع عنق وراست وتوبال الخماس من كل
واحد عشرة درهم سنبل هندي ثلاثة دراهم
زعفران درهم ونصف افيون درهم سحق الجميع وبيها
اشيافا كما ذكر بعد مجنها بآء المطر ويدخل الحمام
ولا يطيل اللبث فيها **واما** البلغم فيسقى منه شراب
البهمون وورد مري بماء حار وينتصر على المزورات
مزوره ليمونه بسكر مزوره سلق ليمونه بقرطم فان كان
البدن ممثلا فيستفرغ من بعد ظهور النضج بهذا الدواء

وصفة صبر ستطري درهم اهلبلج كابلی منزوع
النوا درهم غار يتون ابيض مش منخول نصف درهم
تر بد عراقی بخوف سالم من السوس مصنع الطرفین
بحرود نصف درهم اصطوخودس نصف مثقال مقل
ازرق ربع درهم مصطکا ثمن درهم شحم الحنظل
دانق زعفران نصف دانق يدق الادوية كل واحد
بمفرده ثم يخلو ويحرر اوزانها المذكورة ويلت
الزبد بدهن لوز ويدلك شحم الحنظل بدهن
لوز وكثيرا يفضا وقلب فستق و يخلط الجميع
ويجفن بما شمس اخضر و يحجب بدهن لوز حلو و يبلع
بجلاب فان قصر في فعله فيحرك بغلي **وصفة**
سنا مکی ثلاثة دراهم عود سوس مرصوص درهين
خطبه مرصوصه مقشرة ولسان ثور شامي من كل
واحد ثلاثة دراهم وهو قنطوريون صغير مثقال
زبيب احمر منزوع الحب سنة دراهم رازيا نج اخضر
خمس قلوب بغلي ويصفي على سكر وبتناول وعند
انتهافعله يخرج منه على شراب الورد الطري
بماء بارد مع بنزر ريجان صبيح مغسول نصف درهم
والغذاء راجع مسلوقة **واسا** مايد اوى به العين

ففي زمن الأبتدأ تنطد العين بما قد اُغلى فيه
بابونج وزهر بنفيع وخطيبه أجزاً متساوية وبشيف
العين من خارج باشباف **هذه صفتة** خولان
درهمان مبر درهمان مايشا درهم زعفران نصف
درهم يدق كل واحد بمفرده ويعمل اشبافاً على
الصورة التي سبق ذكرها وفي زمن التزديد يذرفي
العين هذا الذرور **صفتة** انزروت من زى بابونج
النسا اولين الاتان خمسة دراهم حبه سودا
درهمان مايران ربع درهم زعفران ربع درهم
مبر ستطري نصف درهم يسمق كل واحد على جهته
ويجزر الوزن المذكور ويخلط ويستعمل وفي زمن
الانتها يكحل العين باشباف احمر اللين وابيض
بالافون **صفة الاحمر اللين** شاذنج مغسول عشرة
دراهم نخاس محرق ثمانية دراهم سنبل ولؤلؤ
اغبر مثقوب وسنبل الطيب الهندى من كل واحد
اربعة دراهم صمغ عربى وكثيرا ومرصافى من كل
واحد درهمان دم الاحوين وزعفران من كل واحد
درهم يدق الادوية وينخل ويجزر وزنها ويعجن
بشراب عتيق ويجفف في الظل وتُسيف العين من

خارج باشياف ~~سند صفة~~ خولان درهمان
صبر درهمان ماميش درهم زعفران نصف درهم
يدق كل واحد بمفرده ويعمل اشيافا على المورة
التي سبق ذكرها وفي زمن التزيد يدرفى العين
هذا الذرور ~~صفة~~ انزروت مرنى بلبن النساء
اولين الاتان حنسة درهم حبه سودا درهمان ماميران
ربع درهم زعفران ربع درهم صبر ستفطرى نصف
درهم يسمق كل واحد على جهته ويجرز الوزن المذكور
ويخلط ويستعمل وفي زمن الانتهاء يكمل العين
باشياف احمر اللبن وابيض بالافون ~~صفة الاحمر~~
اللب شادنج مفسول عشرة دراهم

من خارج باشياف السنبل المنفدم ذكره وفي زمن
الاخطاط تكمل العين باشياف الاحمر اللبن المذكور
وحده وتثيف العين من خارج باشياف السنبل ويدخل
الحلسم واستعمال الشراب العتيق بقدر في هذا
الصنف من الرمد وينفع به ~~واما السوداوى~~ فيستعمل
فيه الحسود الشيعر المدبر بعود سوس مجرور مروض
منقال ورق لسان ثور شامى درهمان خطية منشورة
مرصوصه ثلاثة دراهم رفسر بنفيع ثلاثة دراهم

راز باغ حنسه قلوب بکمل طبعه و بصفی علی شراب
لیون و نوفر فان کان البدن متلثا ینفع الخلط
باستعمال شراب الیون و البنفسج بمغلی عود سوس
مجرد و مرضوض و لسان ثور شامی من کل واحد
درهمان زبیب احمر منزوع الحب سبعة دراهم تبین
یا بیس اربعة عدد فاذا بضع الخلط و ازفت الموانع
فاستفرغ البدن بهذا الدواء **وصفته** اهلبلج کابلی
منزوع النوا و اهلبلج اسود مرضوضان من کل واحد
ثلاثة دراهم بسفناخ حنظل الکسر مجرد و مرضوض
و سناملکی من کل واحد اربعة دراهم زهر بنفسج
حنسه دراهم اجاص کبار عشرة عدد قرامیا مستققة
حنسه عشره حبه عدد غار بقون ابيض منخول مقل
افتمون افریطشی مصروری خرقه رفیعہ بلنوی آخر
الطبع درهمان زبیب احمر منزوع الحب سبعة دراهم
بزر شاهترج و بر باریس من کل واحد ثلاثة دراهم
ریحان ترنجابی قبضه لطیفه و رقی لسان ثور
ثلاثة دراهم خطیه مقشوره مرضوضه ثلاثة دراهم
بزر هند با مرضوض درهمان نوفرطری مقشور
سبعة زمرات یغلی و یصفی و یمرس فیہ فلوس خبار

شبر عتيق ثمانية دراهم ثم يصفى ثانية على عشرة
دراهم ترنجبين و يذر عليه حجار من مغسول
نصف درهم ويستعمل فاذا قصر في فعله بحرك
بماء حار وسكر فاذا انتهى فعله يخرج منه على
شراب ورد طري او قينين او نو فرو تنفاح فتحمى
بارد و يلقى عليه بزر قطونا صبيح و بزر ريحان
من كل واحد نصف درهم الغذاء من الفزارج المسلوقة
واما ما يد اوى به العين ففي زمن الابتداء
يحمل العين بالسياف ابيض بغير افون مع هذا
الاشياف المختبر الذي صحت تجربته وصغته قافيا
اربعون درهما صمغ عربي ثلاثون درهما نخاس
محدق مصول خمسة دراهم اقليميا الفضة اربعة
دراهم سنبل اربعة دراهم يدق كل واحد بمفرده
وينخل ويجرد الوزن المذكور ويخلط ويحجم بماء المطر
ويشيف به ايضا من خارج فانه لا نظير له في الاشياء
وهذا ايضا كان يطريده ان يودع الكتب ثم ينطل
العين بماء اغلى فيه بابونج و بنفسج و نو فرو و غيره مرفوض
اجدا سوا وفي زمن الزيد يقلل من الاشياء الابيض
ويزيد من هذا الاشياء وفي زمن الانتهاء لا تعطى

يقصر على هذا الاشياء وحده وان شئت اتبعه
بهذا العمل وهو ابنوس محرق بفصل ويجاد
سحقه ويكحل به ويتعامه دخول الحمام الغلبة الماء
المعتدلة المزاج وينعش القوى بالارابيج العطره
ويقوى الدماغ بشم العبر والريحان واستعمال الثراب
المزوج بماء اللسان وماء النوفر في هذا الوقت
بقدر **واما الرمد المركب** فتدبره بحسب الاخلاط
التي يتركب منها فما غلب منها كان التبر بحسبه
على ما يقتضيه المباشرة ويؤدى اليه الاجتهاد
واما الرمد الحى فينظف بماء اغلى فيه الكليل الملك
وحلبه وبعد هذا لدخول الى الحمام والتكسيد
بالجاورس المسخن وبشيف العين من خارج بالاشياء
المذكور في الرمد البلقى **واما العين الحبيبة**
وهو تكدر فقط بعرض الملح **وسببه** اما ملاقة
مواثر ارض حاره او حمام حاره او ربح عاصف
لقوة ضربه او غبار او من ضربه وقد يكون من
البرد بطريق تكثيفه **وعلاجه** عدم الثقل وعدم
الورم **وانما** معرفة كل سبب من اسبابه فمن
مسائله العليل او من يخدمه **العلاج** ان كان

البدن نقياً فيكون فيه تمنع السبب وان كان عن
ضربه فيقطر فيها دم فرخ حمام وهو حار
يعصر من اصل الريش الصفار الذي تحت الجناح
وان كان من ملاقاة هواً بارداً ينطرف في العين
ماءاً غلي في فيه با بونج والكليل الملك وماء الحلبه
وفي باقي الاسباب المذكورة يغسل العين ببياض
البيض الرقيق ولبن النساء وان رأيت هناك علامة
غلبة خلط استفرغته بما ذكر في الرمد الحقيقي
ثم ينطرف في العين في كل نوع ما ذكر فيه من التطورات
وسائر العلاج **واما الانتفاخ** فهو ورم بارد يعرض
الملتحم وهو اربع انواع **الاول سببه** رطوبه مائه
والثاني سببه ماده رعيه **والثالث سببه** خلط بلغمي
والرابع سببه خلط سوداوي **وعلامه النوع الاول**
سرعة حدوثه وان يعرض قبل حدوثه حرقه في
المآق الاكبر مثل ما يعرض من عضه الذباب او البق
والثاني ففاهته سرعة انفازة تحت الاصابع
وسرعة عوده الى مكانه بغير وجع ولونه كلون
البدن **واما الثالث** ففلامته كزرة الثقل ويطو
انفازة تحت الاصبع ويطو عود الغمز الى مكانه

و بياض لونه **واما النوع الرابع** فكودة لون
الورم وصلابته وعدم الوجع والكزما بعرض
او اخضر الارماد واخضر الجدرى والحصبه **العلاج**
اما النوع الاول والثاني فيغسل العين بماء قد
اغلى فيه بابونج واكليل الملك والحلبة وتيطرف
العين ماء الصبر والزعفران ويشيف العين من
خارج به ويدخل الحمام **واما النوع الثالث**
فيستفرغ البدن ان كان مثلاً وتكحل العين
بالاحمر اللين ويشيفه باللطوخ المذكور في باب الرمد
ويغسل الاشياء من العين بالنطول المذكور في الرمي
فاتراً ولا يتعرض للدوية القابضة ولا المسددة **واما**
النوع الرابع فان ظهر فيه علامة امتلاء استفرغ
بما ذكر في الرمد السوداوى وتكحل العين بالاشياء
المذكور في الرمد السوداوى بعد ان يضاف اليه
زعفران ثلاثة دراهم ويشيف به العين من خارج
واما الطريقة في اخفاف او ردة الملتحم وانفجارها
من غير ان ينحرف جوهرها **وسببها** اما الشدة امتلاء
العروق من الدم اغلباً انه او عن احد الاسباب البادية
كضربة او قى **وعلامته** مشاهدة دم مختنق في الملتحم

العلاج ان خفت حدوث ورم فصدته في القفال
ان ساعد السن والافاجمه وقطر في العين بياض
البيض الرقيق وضمد العين من خارج بما يمنع
الورم كما الورد والعس او العشر المذكوره في
الرمه الدموي ويحل بما الخلاف وان لم تخف
حدوث الورم فقطر في العين دم فرخ بعصر من اصل
الريش الصفار الذي تحت جناحه اما وحده واما مع
الطين الارمني فان تحلل الورم والاقطر في العين
ماء الناعواه وضمد العين من خارج بضماد ينخذ
من غيب الثعلب والليل الملك واصل السوس وصفرة
بيض وعدس ويبر من زعفران فان تحلل والاقطر فيها
الماء الذي قد طبخ فيه الحلبة فان تحلل والاقطر في
العين ماء الفجل المملوك فيه الزرنيخ واذا اظلمت مدنها
فيؤخذ من حبش الاشننتين يسمق ويشد في حرقه
كتان ونغر الصره في ماء حار وكمد به العين فان الدم
يخرج ويصير في تلك الصرة حتى لو ان عصرها يخرج
منها الدم **واما الطفح** ففي زيادة عصبية تمتد من
احد المآقين او منها على الملتحم ويرجمت القتر في
فمنعت البصر **فمنها** ابيض اللون وجها اصفر اللون

رفيقا وهما سهلان البرء ومنها احمر غليظ وكمد وهما
عيران البرء **وسببها** فضله غليظه فالبيضاً منها
الرقيقه من مادة بلغمية والحمر الغليظة والكمد من
فضله سوداوية والصفر الرقيقة من بلغم ودم **علامتها**
مشاهدة الزيادة المذكورة **الملاح** الفصد ثم الاسهال
ثم يكحل الرقيق الابيض برمد ورق الآس أو بزبد البحر
محموقا وان اعتصر الرمان الحامض بشحمه وذيف مع
يسير عسل والتخل به قلعيها ونق الرطوبات فان افاد
شي من ذلك والا خلته بالروشنايا ومعنى الروشنايا
جلاب النور **وصفتها** شاذنج مغسول ونحاس محرق
واقليميا الفضة وملح منى وبورق ارمني وزنجبار
ودار فلفل من كل واحد اربعة دراهم فلفل ابيض
واسود وزبد البحر من كل واحد ثمانية دراهم صبر
ستطري وسنبل وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم
زنجبيل وكيكج من كل واحد درهمين زعفران ونشادر
من كل واحد درهم يدق ويخل ويرفع ويغده امال
اعراضها **وصفتها** شنج محرق وتوتيا كرمافي
مصوله من كل واحد عشرة دراهم سكر طبرزد حنسة
دراهم بنعم سحق كل واحد مفردة ويخل ويحرر وزنه

بكيكج

ويخلط ويستعمل **وما جرب فيها** الكحل باصل السوس
مسروق والاحمر والكمند بالباسليقون الأكبر **وهذه صفتة**
شاذخ مفسول اثنا عشر درهما صمغ عربي ونحاس
محرق من كل واحد ستة دراهم فلقطار محرق
وزنجار من كل واحد درهمين يدق كل واحد بمفرده
ويخل ويحرق وزنه ويجمن بشارب او بما راز باخ
اخضر ويعمل اشباف فانه عجيب **ويعقبه** ايضا امبال
اغبر واذا استحق الكدر فصب عليه ماء حار وترك
ساعة واكتحل به كان عجيبا **وايضا** فلفنت وشاذخ
اجزاء متساوية ويكتحل به كل ذلك بعد حلول
الحمام فان تعسرت فيقطع بصناره وتكشط ويقطر
في العين ماء الملح والكمون ممزوغين ويجعل على العين
صفرة بيض ودهن ورد **واما الجسا** فهو صلبة
تعرض في اللحم **وسببه** خلط يابس **وعلاجه**
عسر حركة العين وعسر فتحها سيما عند الانبعاث من النوم
العلاج تليين الطبع وتعديل المزاج بالحسا شعير
المدير المذكور السوداوى ويتعاهد دخول الحمام
والانقباس فيه وفتح العين فيه وتنظيفها بما قد
اغلى فيه بنفسج ونوفر وخطمي وشعير مقشور مروض

والنسيط

والتسقيط بدهن تنسج^ن والنوفر ولبن النساء والحال
العين برود الحصرم المذكور في السلاف **واما الحكمة**
فهي لندع يحدث في العين **وسببها** رطوبة ماله برقيه
وعلاقتها وجود الحكمة والدمعة الماله البورقيه
سببها ما يلي الماق الأكبر وحرته فيه وفي اللثمة
الحلاج النصد في القيقال وتعديل المزاج وتلطيف
التدبير وتعريف الرأس بدهن اللوز الحلو أو دهن
البنسج ثم يعاد دخول الحمام وتضميد العين
بالهندبا المدقوق مع دهن ورد قد نفع فيه سحاق
واهيلج أصفر وكابلي ثم بعد ذلك تكحله ببرود
الحصرم أو بنشائر الكندر محرقا مسحوقا ناعما أو الرثابا
أو اشياف السنبل المحكوك **واما التثكل** فهو املاء
عروق العين من دم غليظ تنسج على الطبقة اللثمة
وزماعت القرني وهو نوعان أحدهما حدوثه في
العروق الظاهرة التي في اللثمة والثاني حدوثه
في العروق الباطنة التي فيه **وسببه** لحوج دم
غليظ كسج في ذلك سائل اليه أمّا النوع الأول
فمن الغشا الذي فوق تحف الرأس وأمّا النوع
الثاني فمن الغشا الذي في باطنه **وعلاقتها**

اما النوع الاول درور عروق الجبهة وحمرة الوجه
وضربان في الصدغين وان يظهر على الملتحم عروق
منتجة حمرة مثلثة **والعلاج الثاني** فاعطاس المتوالي
سبب مع ملاقات الضوء والشمس وكثرة الدموع وان يظهر
على العين شبيه الدخان والغمام وضربان في قعر العين
العلاج تنقية البدن والدماغ بالنفث والاسهال
وتقوية الدماغ بشم الاربع العطرة كالغبر والعود
وبهجر المخدرات من الاغذية كالباقل والعسل
والغليظة كاللحم والهرابس فان كان رقيقا كحلته
بالانيسون المسحوق فانه نافع فيه وكذلك الجوزبوا
المحقوق كحلأ والبندق الهندي ينفع منه ومن الغشأ
اذا دق واعتصر ماؤه وتيطر في العين **ومما هو**
مجرب فيه قشور البيض ساعة بياض يغلى بالخل
ويترك عشرة ايام ثم يسحق ويكحل به فان افاد
شي من ذلك والا كحلته بالاشياف الاحمر الحار
وصفته شاذنج مفصول ستة دراهم صمغ عربي
خمسة دراهم نخاس محرق درهمان قلفطار محرق
درهمان افون مصري نصف درهم صبر سقطري
نصف درهم زنجبار صافي درهمين ونصف زعفران

ومرصافي من كل واحد دانق ونصف يجمع الادوية
وتدق وتخل ويحجن بمطبوخ عتيق ارباء رازياخ
وعقبيه اغبر وقد تقدمت نسخته فان لم يرجع ذلك
وغلط فصدته في عروق الجبهة او في المآقين وغرغره
بإيارج فيقرا مذاقاً بماء حار وسعطه بهذا الدواء
وصفته زنجار صافي ثلاثة دراهم اقليميا الفضة
واثنى وصمغ عربي واسفيداح الرصاص من كل
واحد درهمين يدق ويخل ويحجن بماء السذاب
ويجفف في الظل ويستعمل ثم بالباسليتون الأكبر
وعقيب كل منهم بالاغبر فان حصى السبال كحلته بهذا
الاشياف الاسود **وصفته** قاقيا وصمغ عربي من
كل واحد ثمانية دراهم راسمحت حنسة دراهم مر
وايون من كل واحد مثقال يحجن بماء ويجفف
ويكحل بعده بالشاذخ المفصول فان غلط كحلته
بهذا الاشياف فانه يغني عن لقطه بالحديد
في غالب الامر ويشيف به ايضا الشرفاق فيزيله
ويغني عن **وصفته** بالحديد وقد امتحن وجرب
وصفته شاذخ مفصول وصمغ من كل واحد
اوقية فلتطارس وزنجار من كل واحد ثلاثة دراهم

اقليميا واسفيداج من كل واحد درهمان اشق درهم
مرو صبر و زر ورد من كل واحد نصف درهم
تدق الادوية بمفردها وتخل ويحمر الموزن
وبعجن بماء وتشيف وترفع فان افاد ذلك والا
لقطته بالحديد بعد التنقية بما ذكر على هذه الصفة
بان ترقد العليل على ظهره ثم تعلق في ناحية مآقه
الاصفر صناره واخرى من ناحية مآقه الاكبر واثنان
من ممالى الجنن الاعلى واثنان من ممالى الجنن الاسفل
ويقص بمقراض افطس الراس كيلا ينكس العين وتبدأ
من المآق الاصفر وتدخل فيه المهرت وترفعه ثم
نقص ما فيه الى ان يخرج لحافة الخاتم وتوقى
القرى فاذا اتقيت العين فقطر فيها ماء الكون
والملح ثلاثة مرات ثم بصغرة بيض مضروبة بدهن
ينفخ او دهن ورد وتكرر ذلك ثلاثة ايام وتأمره
بادامة تحريك العين ليأمن الالتصاق وبعد ثلاثة
ايام تذر به هذا الدواء ثلاثة ايام اخذ
وصفته انزروت وسكر نبات ونشام من كل واحد
درهم زبد البحر نصف درهم زعفران ربع درهم
صبر سدس درهم يدق الادوية وتخلط وتستهمل وفي

اليوم السابع ندخل الحَمَام ان لم يمنع مانع وتكمله
بعد بهذا الاشياء **وصفته** **مده** شادند مغسوله
عشرة دراهم صمغ عربي وزاج محرق من كل واحد
عشرة دراهم راسخت خمسة دراهم زنجار وشب
بمائي ونشادر وزعفران وافيون من كل واحد
درهمان يجمع مدقوقة منخولة وتجهن بشراب تيمانيا قاً
واما النوع الثاني فلا يقرب بجديد بل يقتصر
على ما ذكر من تنقية البدن والدماء بالاستفراغات
والسعوطات والغراغر المذكورة والاحمال بالاشياء
الاخضر والاحمر والحاد والباسليقون المتقدم ذكره
واما الودقة فهي بثرة حادة جاسية تخرج
من احد المآقين او من تحت الاجفان ارجول الاكليل
وسببها خلط غليظ اما دموي او بلغمي
وعلاقتها اما الدموية فحسرتها واما البلغمية
فبياضها **المعالج** النصد في الدموية وتلطيف
التدير والاحمال العين في الحمر آمنها بالاشياء
الابيض الذي بالافيون بداف فيه ملكيا اي
منسوب الى الملائكة لسرعة اثره **وصفة الملكيا**
انزروت مزي بلين اثان ونشا وسكر طبرزد

اجزاً سوا يدق وينخل ويخلط ويستعمل ثم بعد
ذلك تذر بالملكاب واحدة وفي البيض تكمّل بالذرور
الاصفر المذكور في باب البلغم فان طال كحلته
باشياف السنبل والحنكي **واما الدمعة** فهي رطوبة
تسيل من العين **وسببها** امتلاء العروق التي فوق
تحف الراس او التي من داخله او ضعف عضل العين
وعلاقتها اما الذي من خارج التحف فامتلاء عروق
الجبهة والصدغين والذي من داخله فالعطاس
وطول سيلان الدمعة والذي من ضعف عضل
العين فيحفظها **العلاج** تنقية البدن بالاستفراغ
وتنقية الراس بالغرغرة وبالسعوط المذكور في باب
السبل ثم ما كان من داخل التحف فحجامة النقرة
وحلق الراس وذلك لتنجذب المادة الى ضد الجبهة
وما كان من خارج التحف فشد الراس بالعصايب
والتضييد بفبار الرحا ودقاق الكندر يعجن بما العوج
وعصارة القنطوريون الدقيق اذا حكت على مسن
ولمحت على الجبين نفعت منه والاكتمال بلؤلؤ ابيض
نقى غير مثقوب سموقا وما كان من ضعف عضل
العين فالاكتمال ببرود الحصدم او الرمان واخيراً

بالروشنايا وهكذا الكحل نافع منه مجرب فيه
وصفته اهلبلج كابلج وتونيا اجزاً متساوية
يدق وتخل وتزى بماء الأس وماء الورد وتضيف
لعين من خارج بالقائكا وصفته كحل عجيب
لدمعه تلبس اهلبلجه بجينا وتثوى على جرة وتترك
الى ان يحمر العين ثم تترك حتى تبرد وينزع العين
ويسحق الهلبلجة مع دانق زعفران ويكحل به فانه
نافع عجيب جداً واما الدبيلة ففي فرحة عميقه
كثرة الأوساخ وسببها اما من داخل فتواد
مقرحة واما من خارج فاحد الأسباب البادية
كصدمة أو ضربة وعلاقتها كثرة الوسخ مع التقرح
المذكور العلاج النصد والاستفراغ وتعديل المزاج
وتلطيف الفؤاد والحوال العين بالاشياف الأبيض
الذى فيه الافقون ثم باشياف الابار وصفته ابار
اربعة دراهم كحل ثلاثون درهما راسخت واقاميا
واسفنداج الرصاص مغسول وكثيرا بيضا وصمغ
من كل واحد اربعة دراهم افقون ومر من كل واحد
درهم يدق الادوية وتيجن بماء ويخفف وتذر العين
اجزا بالتونيا المزى بالأس واما التوشة ففي

توتیا یا الامم المصور و بیست و نعل
و غرض من کل واحد غرض جز و بیست و
نعل جز و بیست و غرضها و بیست و نعل
صفت بر دو لایحه و بیست و نعل
نعل جز و بیست و غرضها و بیست و نعل

لحم رخو يحدث في الملتحم بسبيل منه دم احمر او
اسود او اخضر **وسببها** دم ردي ينصب في الملتحم
وعلاقتها ان يشاهد في الملتحم شئ يشبه التوتة
المعالجة النصد والاستفراغ والكحل بالادوية
المذكورة في السبل كالاشياف الاحمر الحاد
والروشنايا فان انجم والاعلقها بصناره واسلخها
واقطع ما يبقى فيها بالمقراض وقطر بعد ذلك
في العين ماء الكون والملح وضع على العين صغرة بيض
مع دهن ورد **واما اللحم الزائد** فهو لحم رخو
ينبت من احد الجوانب الملتحم **وسببه** انه اكثر
ما يعقب التحلم تفرق انما تصال يحدث فيه اذا
انصبت اليه مواد كثيرة **وعلاقتها** وجود اللحمة
المذكورة **المعالجة** تنقية البدن والراس والحوال
العين بالاشياف الاخضر والباسليقون الاكبر المذكورين
فان افاد والاعلقته بصناره وسلخته وقصبت
المتبقى منه بمقراض وقطرت في العين صغرة بيض مع
الملح دفات ووضعت على العين صغرة بيض مع
دهن ورد مرات **واما تفرق الانصال** فهو
تباعد اجزاء تحدث فيه **وسببه** امان خارج

كضربة أو صدمة وهو الأكثر وأما من داخل فورا تنصب
إليه فتفرق اتصاله وهو الأول **وعلامته** وجود
التفرق المذكور **العلاج** الاستفراغ بالنفث
والإسهال ومنع المادة أن تنصب إلى العين
وتشد العين بالرفادة فإن أتبع منه دم فذره
بالشاذنج ثم يقطر في العين الأشياء الألبض
المذكور وتذرا العين بالتوتيا المزي بآ لسان الحمل
الباب الثاني في أمراض الطبقة القريبة
واسبابها وعلاجاتها وهي **اثنا عشر مرضا**
القروح. والبنور. والدبيلة. والحفر. والسالخ
والاخفاف. والنتوء. والأثر. والسرطان. تغير لونها
بسبب رطوبتها. **فأمّا القروح** فهي تفرق
اتصال القرنية متقيع وهي سبعة أصناف أربعة
في ظاهرها وثلاثة في عمقها **وسببها** أما
من خارج كضربة أو غنسه وأما من داخل كمادة
حريفة حادة أكالة **وعلاجه** أما الأربعة التي
في ظاهرها فالأولى منها يسمى الفتاح يكون
لونها شبيه بالدخان ويأخذ موضعها كثيرا من
سواد العين **والثانية** تسمى بالغمام لشبهها به

وتكون اعنق من الاولى واكثر بياضها واصفر
موضعها **والثالثة** تسمى الاكليل لانها تخذ
على الاكليل وتاخذ موضعها صغيرا من بيض
الملتحمة فما كان على القرنية كان ابيض اللون
لعدم العروق فيها وما كان على الملتحمة فاحمر
اللون للعروق التي فيها **والرابعة** تسمى الشعبية
لشامدة شئ يشبه بالشعب **واما الثالثة** التي في
عمقها فالاولى منها قرحة عميقة ضيقة تشبه
بجب الجاورس والثانية قرحة عميقة ومخه كثيرة
المشكر يشه واذا ارمنت سالت منها رطوبات
العين وتبع ذلك وجع شديد **العلاج** الفصد
اولا في الفصال ان لم يمنع مانع ثم استفراغ البدن
بحسب الخلط الغالب وتنقية الراس فان كانت المواد
كثيرة فعاصد الاستفراغ مرة بعد مرة وتبيل المواد
الى اسفل البدن بالمجامة وفصد الصافن وذلك
الاطراف ويجعل العليل نومه على الجانب الايمن ان
كانت القرحة في العين اليسرى وبالعكس وان كانت
عظيمة وقريبة من الحدفة فيكون نومه على قفاه
لئلا تنشق العين وتقتصر في الابتداء من الغذاء على

المزورات التي تقدم ذكرها فان طالت المدة
وخفت ضعف القوة انتقل الى ما هو اغلظ منها
كالفرانج وصفر البيض الينرشت واطراف الجدا
والحملا لتقوية القوة والاعانة على الحام القروح
واما ما يدعى به العين ففي وقت الابتداء
يفسل العين بلبن النساء وبيض الرقيق
وترفد العين برفاده او تشدها شدا رقيقا
بلا رفاده ان كان هناك ورم او افراط وجع
شديده وينفع منها عصارة المنظوريون الصغير
اذا حكت على مسن بلبن النساء والحل بها
فان كانت المدة غليظة فقطر في العين لعاب
الحلبه مع الاشياقه المحلله ومع يسر من الاشياق
الابيض فانها مجربة مخبره **وصفتها** انزروت ستة
دراهم كندر ثلاثة دراهم زعفران درهم ونصف يدق
كل واحد بمفرده وينخل ويحمره ويزنه ويخلط ويحجن
بماء فاذا سكن الألم وكانت القرحة كبيرة فقطر
فيها اللبن والسكر لتنجلي المده وتبقى القرحة
فاذا لم تكن في ذلك فاستعمل ما يجلو او يجفف بلا
لذع كاشياق الابرار وقد تقدمت نسخته فان

قائمة الجارحاء باسمه
فيها جلاء الأثر القرنية محال إلى
النازل في العين

أخبرت بعد ذلك إلى ما يلزم فاستعمل هذه الأشياء
وصفتها شاربغ مغسول خمسة دراهم شنج محرق
مغسول سبعة دراهم قشر بيض البغام مغسول مسوح
بخرقة صوف أربعة دراهم يدق ناعما ويخل ويخلط
ويجن بماء ويصفى ويستعمل وقوى العين بعد ذلك
بالأخبر فإذا بقي في مكان القرحة أثر يستعمل بما
ذكر في علاج الأثر **واما البثر** وهي نقاحات ماثية
بين قشرات القرنية فما كان تحت القرحة الأولى
الخارجة كان سهلا وما كان تحت القرحة الثانية
كان أصعب من ذلك وما كان تحت الثالثة كان أشد
وسببها اجتماع رطوبة بين قشرات القرنية
وعلاقتها أما ما كان تحت الأولى فسواد لونها
وصفاؤها أما سوادها فلا نهانغ البصر عن ادراك
العينية وأما صفاؤها فلرقة قشرتها وما كان
تحت الثانية فمتوسط فيما بين البياض والسواد
وتوسط الوجع بين الحفة والسدة وما كان تحت
الثالثة فشدة الوجع وبياضها أما بياضها فلنعما
عن تشفيف الشعاع للرطوبة **العلاج** أما في ابتداءه
فالنصد من القيفال والاستفراغ بحسب الخلط

الغالب وتعدل المزاج وتلطيف الفد كما تقدم
ذكره وينظر في العين الاشياء الابيض الذي بالافون
مع يسير من الاشياء المحللة فان تحللت البثرة زرد من
المحللة ونقص من الابيض الى ان يبرأ فان لم تحلل
وتجرت عولجت بها هو اقوى تحليلا مثل المر
المحكوك بشراب السكينج فان فتحت عولجت بعلاج
القروح **واما الدبيلة** في فرحة عظيمة تأخذ
سائر الطبقة القرنية **وسببها** اما اسباب بادية
كضربه ونحوها او اخلاط حادة حريفة اكاله
مفرحة **وعلاقتها** ان لا تبين من الطبقة القرنية
شيء ولا تكاد تلم العين معها **العلاج** بالنصد من
القبض والاسنفراغ وتلطيف الفد او سائر ما ذكر
من علاج القروح **واما الحفد** فهو تنزق انفصال
عميق نقي من المدة يحدث مع ذهاب جزء من اجزائها
وسببه اما عقيب فرحة او عقيب بثر او لاحد الاسباب
البادية كضربة او نخسة **وعلاقتها** تدرك بالمشاهدة
العلاج ان كان البدن ممتلئا بالنصد واستفراغ
البدن بحسب الخلط الغالب والحال العين بها
فيه يخفيف بلا لدغ كاشفاء الابار ونذر العين بكل

اغبر او بالشنج المحرق المصول او بهذا الدور
وصفته شاذنج درهم شنج محرق منى. ماء
 درهمان توتيا مرازى مصوله مربه نصف درهم
 وفي نسخة اخرى مثقال لؤلؤ اغبر شقوب نصف درهم
 ابار محرق درهمان كحل اصغى منى درهمان
 وفي نسخة اخرى درهم تجمع مد فوقه منخولة
 وزنها وتعمل **او بهذا الدور** فانه مجرب
وصفته شنج محرق وتوتيا مرازى وشاذنه
 مصوله من كل واحد جزء اثني مصول ربع جزء
 يسحق كل واحد بمزده ويخل ويحرر وزنه ويخلط
 وتذرب به فانه نافع **واما السلق** فهو انشارب
 في طبقات القرنية **وسببه** احد الاسباب البادية
 كغزبه او صدمة او لدغ ادوية حادة او انصباب
 مواد حادة لذاعة **وعلامته** تدرك بمشاهدة السلق
 المذكور **السادس** الفصد من القيقال والاسهال
 ان كان البدن غير نقي وان يقطر في العين اشياء
 الايار وتذرب بعده بشنج وشاذنه مصولين اجزاء
 سواء **واما اخراؤها** وهو تفرق اتصال يحدث
 فيها مع بقا المدة وعدم ذهاب حرر منها **وسببه**

جزء منها

أما من خارج باحد الأسباب البادية أو من داخل
فمواد منفردة **وعلايته** وجودا لتفرق المذكور
العلاج الفصد والاسهال أن كان علامات الامتلاء
موجودة ويفتدى بالمزورات وتذرا العين بالشاذخ
والتوتيا المزي بآء الآس ونرفد العين ثم ينقله
إلى الغذاء الذي هو أغلظ منه **وأما توقيها** وهو
أن يتفرق اتصال أحد قتراتها فبرز ما وراها
من قتراتها إلى خارج **وسببه** إما أحد الأسباب
البادية التي من خارج كضربة أو صدمة أو مواد
حادة من داخل تفرق اتصالها **وعلايته** أن
تشاهد ثانيا صلب جاشي والفرق بينه وبين البثرة
أن البثرة تنبعث صداع ووجع شديد ولا تكون جاسية
تحت اللس والتتويكون صلبا جاسيا كما ذكرنا ليس
معه صداع ولا وجع على الأكثر **العلاج** الفصد من
النيفال ثم الاسهال أن كان البدن محتلا وحجامة
النفرة والحال العين بالشاذخ والتوتيا المزي
بآء الموبج والآس وما يذكر من علاج نتو
الطبقة الغيبية **وأما الأثر والبكاف** فهو التهام
يفرق اتصال الطبقة القريبة فذا كان منها

رقيقا في ظاهرهما سمي أثرا وما كان غائرا سمي
بياضا **وسببه** التفدقات المذكورة **وعلاسته**
مسامدة ذلك **العلاج** تعاهد دخول الحمام
العذبة الماء المعتدلة المزاج من غير اطالة
وفي الايتام التي لم يدخل فيها الحماهم يجعل
العين على بخار ما حار ثم تكمل العين أما في
الاثر الرقيق فبعضارة التنطوريون الدقيق أو
بعضارة شقائق النعمان أو باشياف قاقياس وهو
اسم رجل كمال كان قبل جالينوس وهو الذي
ركبه فعرف به **وصفته** اقلبييا الذهب وتوبال
النحاس ورأسخت وصمغ عربي وزعفران من كل
واحد اثنا عشر مثقالا أفون ومر وشادند وسنبل
هندي وزرور وورد مزروع الاقماع من كل واحد
اربعة مثاقيل فلفل ابيض اربعة وعشرين حبة
تمحق الأدوية كل واحد بمفرده وينخل ويحرق الوزن
ويخلط جيداً او يعجن بشراب اوبيا رازياخ اخضر او
بماء ورد ويشده في تجفف في الظل ويستعمل وان
سمق السندروس وذي ف بفسل وقطر في العين
حلا الاثر حلاً عجيب. واذا غلظ فزهر الخيز وهو

Parvina
(Galen)

ويشفي وكفه

المتشور الاصفر مسحوقا كحلا **واما البياض** فكل
العين بالاشياء الاخضر المحكوك مع الذهب والفاقياس
وتحك الاشياء بما اغلى فيه الوج اذباء اذيت
فيه ملح انذرا في وعصارة الوج يجلو البياض
والنخعة الارانب اذا جففت وسحقت وخلطت بماء
والكحل بها تنفع تنعا عجيبا و ابراه لوقه وساعة
و الشج المبيضا وهو دوا يجلب من الهند ثيبه
بياض الكافور سريع التفتيت يقوى البصر ويجلوه
ويقلع البياض قلعا حسنا. وقد يصنع الاثر بدوا
وهذه **صفته** برادة ابر درهمان وثلثان زريق
درهم يسحقان ويجعلان في انبوب قصب قد سد
فمه بجين و بطين بطين الحكمة ثم يلف عليه
خيوط و يطلى بطين آخر ويدفن في حمر حتى يتجبر
الطين و يصير خزفائ ثم يخرج ويخرج ما في الانبوب
و يخلط معه ثلاثة دراهم اقليبا الذهب مسحوقا
ثم يرد الى انبوب آخر و يفعل به كما فعل به
اولا ثم يخرج و يسحق معه درهم ورق كثنان
لم بمسبه مطرو و نصف درهم لؤلؤ اجبر منقوب و يكحل
به بعد ان يتقدمه الكحل بعصارة اصل السوسن

الانما يخوف في ثلاثة ايام ثم بعد تكمل به يوماً
وبالعصارة المذكورة يوماً **واما الشرطان** فهو ورم
سوداوى اكثر ما يحدث في الصفاق الفرفى ويكون معه
وجع شديد وتعدد **وسببه** خلط سوداوى محترق
وسلائقه شدة الوجع مع غش متدد الى الاصداع
لا سيما عند الحركة وحمرة صفاقات العين ومدد
عروقها وسقوط شهوة الطعام والقرار بالآثام
الحارة **العلاج** هذه العلة لا يبرح برؤها لكن
يجب ان يسكن الألم وتعديل المزاج باستعمال
الحسا الشير المدبر بعود سوس مجرود مرضوض ولسان
ثور شامى وزهر بنفج عراقى من كل واحد ثلاثة
دراهم عنب مشقق خمسة عشر حبة نوفر طوى مقشور
سبع زهرات يكمل لحنه ويصفى على شراب خشخاش
او الرمان الحلو او شراب البنفسج واللينوفر ودهن
اللوز واستعمال ماء الجبن مع احد الاثربة المذكورة
فاذا انضج الخلط استفرغت بالمطبوخ المذكور في الرمد
السوداوى او بسفوف السوداوى يغذى بالاغذية الجيدة
الكيموس كالفرانج والدجاج ولحوم الحملان وصفرة
الببيض الينمرشت واللبن والدسم ويجعل على العين

صفرة بيض مع دهن وورد وفسر زعفران لتبشك العين
فتسكن الألم وينطل العين بما قد اغلى فيه البابونج
وزهر البنفسج والحطب واكليل الملك والنوفر وجب
اجتناب الاغذية المولدة للسودا كالعدس والبازنجان
والكشك ولحم البقر في جميع الامراض السوداء وبيته
واما تغير لونها وهو انصبغ لونها وتغير بلون غريب
لها وذلك اما الى الحمرة او الى الصفرة او الى الزرقه
او الى السواد او الى البياض **وسببه** اما ما كان الى
الحمرة فهو لانصباب مواد دمويه اليها تصبغها فمنما
كان عقيب طرفة. واما ما كان الى صفرة فلا نصاب
مواد صفراويه صابغه ايتاه ورمما كان مع البرقان
الاصفر. وما كان الى زرقه الزرقه المرضيه فقد
ذكره بعض الأفاضل وجعل سببه اما لنقصان الرطوبه
البقييه او لعظم الجليديه او لجحوظها او لزرقه
الغبييه والغبنيه بزرق اما لضعف الغريزيه وغلبه
الرطوبه العدرته كما يوجد اولاً في النبات لا يكون
شديده الحضره ثم يخضر بعد ذلك. ولهذا ايضا تكون
عيون الاطفال اولاً زرقاً ثم تتسود بعد ذلك. واما
لغلبه اليبس فتعدم الرطوبه الصابغه كما يجد في

البنان في انتهائه نقل حضرته لغلبة اليس عليه
ولهذا ايضا لا تكون عيون المسايخ زرقا ولم
يذكر سودا غير طبيعي ولا بياضا غير طبيعي الا انه
قد يحصل اما الانصباب مواد سوداوية صابغة اياه
وربما كان مع البرقان الاسود وقد يكون نقصان
الروح الباصر لعدم الشئ الصافي او لك دورته وعلته
ظاهرة لكثرة الرطوبة البيضاء لجلبها الروح الباصر
عن النفوذ واما لك دورتها لميلانها الى السودا واما
لصفر الرطوبة الجليدية لفلة الشئ الصافي عن
اشفاف ما قد امها واما تغير لونها الى البياض فلا ينسب
مواد بلغمية صابغة لها **وعلا مته** اما حمرتها الكائنة
عن انصباب مواد دموية فعدم وجود الطرفة والكائن
عن طرفه فتقدم حدوثها **واما صفرتها** الكائنة
عن انصباب مواد صفراوية فعدم وجود البرقان
الاصفر وما كان مع البرقان فوجود البرقان
واما زرقته الكائنة عن نقصان الرطوبة البيضاء
فصفر العين ويسهاو الكائن عن عظم الجليدية
فكبر العين الكائن من جوارها فوجود المحووظ في
العائن والكائن عن زرقه العينية امارطوبتها

48
فرطوبة العين واما يبسها فيبس العين **واما اسودها**
فالكاثر عن انصباب مواد سود او به اليها عدم وجود
البرقان الاسود وما كان مع البرقان الاسود فوجود
البرقان الاسود **واما** زرقته الكاثر عن نقصان
الروح الباصر فنظره للشيء القريب والصغير دون الكبير
والبعيد وان ينظر في الليل اكثر من النهار والكاثر
عن كثرة الروح الباصر بان ينظر الى الشيء البعيد
اجود من القريب مع تغير في لون المبصر والكاثر
عن كثرة الرطوبة البيضاء فكبر العين ورطوبتها والكاثر
عن صغر الرطوبة الجليدية انخفض العين **علاج**
اما حمرتها فباخذراج الدم بالفضة من القيفال وان
تلك العين على بخار ماء قد اُغلى فيه زهر بابونج
والكثوث والكيل المالك وربما اضيف اليه بسير من
الحل **والكاثر عن طرفه** فيما ذكر في علاج
الطرفه واما صفرتها فباستفراغ الخلط الصنوي
بمطبوخ الفاكهة وان كان عن يرقان فداواته
بعداواه اليرقان وينكب على بخار الماء المغلي المذكور
واما زرقته فما كان لنقصان الرطوبة البيضاء
فتغذيه بالاغذية الرطبة كالذجاج المسن والمحرم

والالبيان الدسمه والتوسع في الاغذية فحسب
ما تقتضيه القوة الهاضمة ويقطر في العين لبن
النساء ويتسقط منه ويتعاهد دخول الحمام
وما كان عن غطد الرطوبة الجليدية فتقليل
الغذاء والاستفراغ والتغذية بما فيه تخفيف
كالقلايا والمطجنات ولحوم العصاير **وما كان** عن
جحوظ الجليدية فحجامة النقرة وشد العين وغسلها
بماء العوسج والاس **وما كان** عن زرقة العينية
لغلبة الرطوبة وضعف الحرارة الفريزية فتناول
الاصريفل الصغير وجوارش الانرج والسفرجل
والحال العين بالروشنايا والباسليقون وما كان
عن يبس العينية فتعاهد دخول الحمام العذبة
الماء وترطب الغذاء وتوسع فيه باللحوم والدجاج
وصفر البيض البمرشت والحال العين بهذا الخل
المجرب لزرقة العين **وصفته يؤخذ** كل اصفر في
ثلاثة دراهم لؤلؤ نقي غير منقوب درهم مسك
وكافور من كل واحد دانق دخان سراج قد
شعل به من ياسمين درهمين زعفران درهم جمع
الادوية مسحوفة منخولة وتخلط ويكخل به وان

بمخ البافوخ بزيت قد خلط بندق محرق او عصارة
قتر اليرقان . واذا ادخل الميل في جوف حنظله
رطبه واكتحل به سود الحديقة وان كحل به عين
بشير اسودت حدقه ورعا هو نافع بالخاصية على
ما قيل ان الطفل الازرق العين اذا ارضعته حبشية
زالت زرقة عينيه واما سوادها فما كان عن انصباب
خلط سوداوى فباستفراغ السودا بطوخ الاثنيون
او سفوف السودا . وما كان عن يرقان اسود فبعلاج
اليرقان الاسود والاكلياب على بخار ماء الغلي فيه
رهر بابونج واكشوث واكليل الملك وحاشا
وسنبل وما كان عن تنمك الروح الباصر
بالتوسع في الاغذية المولدة للدم الكثير كاللحوم
وما تقدم ذكرها **وما كان** عن كدورته فباستفراغ
بحبوب الابرار والفوقيا والاكحال بالروثنايا
واشيف المراير المذكور في باب الماء **واما ما كان من**
كبر الرطوبة البيضية فتفليل الغدا واستعمال
المجففات المذكورة والحال العين بالروثنايا واشيف
المراير **وما كان** عن صفر الرطوبة الجليدية
فالتوسع في الغدا وما ذكر في علاج اليبس مرارا

والتبايضها فبالاستفراغ بابرار جالينوس والتوبا
 او الحال الروشنايا او الاصطماطيقان **ومنه صفته**
 اقليميا الذهب وقلقل ابيض وايقون من كل واحد
 اربعة دراهم نيل درهتان صمغ عربي وعصارة
 مايشا من كل واحد ثمانية دراهم انزروت وملح
 صندى من كل واحد درهم بورق ارمنى الناعش
 درهما زرينج اصفر درهم تجمع هذه الادوية بميمونة
 منخولة ونخلط ونعجن بشراب او بآرازيا نخل
 اشيافا ونجفف في الظل وتسنعمل **واما سببها** فهو
 تكثر يعرض للطبقة القرنيه **وسببها** اما لنقصان الرطوبة
 البياضيه او ليس يلحقها **وعلاقتها** اما ما كان لنقصان
 الرطوبة البياضيه فصفرا العين ويبسها وزرقته
 ورعابتها ضيق الحدقة وضعف البصر واما ما كان
 ليس نفعها فان لا تكون العين مفرطة الصفر
 والا تتبعه ضيق في الحدقة على الاكثر **العلاج**
 فبالنوسع في الغذاء الجيد ويتعاهد دخول الحمام
 وغسل العين باللبن وفتح العين في الماء الحلو الحار
واما رطوبتها فنوا نبلا لها برطوبة غريبة
وسببها انفساب الرطوبة المذكورة التي هي الرطوبة

الى الطبقة القريبة **وعلا متب** ان يشاهد على
 القرني شبه السحاب والظلمه وان يرى العليل
 كانه في ضباب او دخان **العلاج** استفراغ البدن
 بايارج جالينوس والقوقيا وبنفر غرمنها ويسقط
 بالسعوط المذكور في باب السبل او بسعوط الغبر
وصفته عن درهم زعفران وسك مسك من كل
 واحد ثمن درهم حبر ارمق ومرارة البقر وهي
 معروفة بخمره بقرى معتم بحق الجميع ناعما ويؤخذ
 منه ربع درهم يحل في ماء قد غلى فيه مرزنجوش
 او دهن لوز مرودهن بنفسج ودهن ورد من كل
 واحد درهمان ويسقط به ويحمل العين باشياف
 اصغها لطيفاً

الباب الثالث

في الامراض التي فيما بين القرني والغبيته وفيما
 بين القرنية والبيضية وفي الحبال واسبابها
 وعلاماتها وعلاجاتها **اما ما يحدث** بين الطبقة
 القرنية والغبيته **الآفة** وهي مدة تجتمع خلف الطبقة
 القرنية فيما بينهما وبين الغبيته وهي صنفان احدهما
 يسير المقدار وليس شديده الخطر والاخر كثير المقدار

المروحة بالمرزنجوش
 نصف درهم ليحرق

وفيه خطر **وسببها** مادة تدفعها الطبيعة الى
ما بين القرنيه والعينية اما لكرتها في نفسها
او عقيب رمد او قروح فتصب المادة هناك لوجع
تحدثه **وعلامته** مشاهدة مدة خلف القرنيه
شبيه الشكل بالظفره والتمتد على القرني **العلاج**
احتراج الدم بالنصد من القيفال ثم استفرغ
البدن بما ذكر من المطبوخ وقرص البنفسج ثم يطر
في العين اللبن والأشياء الأفيوني الى ان يخف الوجع
ثم يستعمل الأشياء المحللة المعتدله كما في الحلة
المحكوك فيه اشيا في المحلله المذكوره في القروح
فان تخلت المدة والازيد مع المحلله المراء والزعفران
او الجند بادستر او الاشق. وذلك بعد ان ترفه
العين ويلطف التدبير باستعمال المزورات فان عسر
تخللها فينبغي ان يعالج بالحديد بعد التنقية والاستفرغ
وما ذكر على هذه الصفة بان يشق موضع القرح
بالموضع وتسيل منه المدة ثم يعالج بعلاج القروح
وذكر جالينوس انه كان في زمانه رجل كمال
يعالج المدة الكائنه في العين بان يجلس بالليل
على كرسي ويمسك راس العليل من الجانبين ويحركه

حركة شديدة فيرى المدة تنزل الى اسفل قعر العينين
واما ما يحدث بين القرنية والبيضية **فالآ** وهو رطوبة
 غريبة تنف في ثقب الحدقة فيما بين الرطوبة البيضية
 والقرنية فان سدت جميع الثقب امتنع نفوذ الاشباح
 الى البصر فلا يبصر شيئا وان سد بعينه اصفر البصر
 وهذه الرطوبة ربما مالت الى بعض الجهات فباصر
 بالجزء المكشف من الحدقة اما بعد المدى ان
 قابل المكشف بعينه او كله ان قابله جميعه
 ومن حصلت في الثقب ابصر فيما تراه شبه كوة
 وبين الاطباء في مواضعه اختلاف فذكر بعضهم انه
 بين العينية والقرنية وهو موضع المدة الكامنة
 وذكر آخرون انه غلظ البيضية وفيه نظر
وقال جالينوس انه يكون في الموضع الذي فيما
 بين الصفاق القرني والرطوبة الجليدية والوان
 المائ احد عشر اولها اللؤلؤى وهو الهوائى والزجاجى
 والسمائى وهو الذهبى والاسود والبردى والاخضر
 والريشى والاصفر والازرق والحق **وسببه**
 اما لضعف العين او عقيب ضربة او صدمة او عقيب
 صداع طويل او لغلظ الرطوبة البيضية او لضعف

الصفرة والرطوبة
 العينية

فلم
 اصنف

فالصبر

بعضه او كله ان قابله
 جميعه

الاقديس

حرارتها الغريزة اما غيب برد شديد او استفراغ
او غيره او امتلا في الرأس دفعت الطبيعة تلك
الرطوبة الى هذا المكان واما الاتساع المروق
الآتيه اليها **وعلامته** اما عند استحكامه فموظاهر
واما في ابتداءه ففسر التعرف وانما تستدل عليه
بخيالات ترى قدام العين كبق او ذباب او
شبه الشعر **العلاج** ان كان في ابتداءه فالتقية
بالايارجات وحب القوقيا والغرغره بها ويعطى
الجلنجبين والوج ويزر الرازيانج والزنجيل بالسويه
مجمون يغسل يعطى كل يوم مثقال. والضمه ضارله
الا في ابتداءه ويسقط بالسقوط المذكور في باب
السبل او بسقوط العنبر او يسقط بخزره بقري
قدر عدسه مع ماء اصول السلق فانه ينفع منه منفعة
بليغة وكذلك ان سقط به من الابرسا وهو اصل
السوسن الاسمانجوني مدا فافيه شونيز مسهوق
فانه ينفع من ابتداء نزول الماء في العين جدا
واذا اتخذ مرآة من سح وادمن النظر فيها نفع
من نزول الماء في العين ومن الجلالات ويمتنع من
الاغذية الغليظة كالاسماك والرطب كالالبان وشرب

51
الشراب لاسيما الطرى ومد اومة الحمام والجماع
والصوم واكل البقول ما خلا الهليون خاصة
فانه نافع لا بد انزول الماء في العين وكذلك التعليل
من شرب الماء وتعاهد استعمال القلايا والمجففات
والمجففات وما عمل بالمرعى. وان اخذ من ورق
الزعتر وزهره الصغير ورثا بسكر واخذ من ذلك
كل يوم مثقال عند النوم نفع من ابدت انزول الماء
في العين. ومما هو من اسرار علاج الماء ان يؤخذ
من بربر الكتم ينعم سمته جدا او يكفل به فانه
نافع جدا في تحليل الماء وذهابه. والحلثيت اذا خلط
بالعسل والتحل به احد البصر واذهب الماء النازل
في العين. والجلده الخضراء التي تكون على قايضة
الحبارى نقلع وتجفف في الظل ويجاد سمها
ويكتمل به فانه عجيب. واذا سحق الريح بالحل وكتمل به
من شهر الى ستة اشهر خفف الماء النازل في العين
فان لم يفيد يكتمل باشياق المراير **وهذه صفته**
مرارة البقر ومرارة الشبوط ومرارة الكركي ومرارة
الباز ومرارة العقاب ومرارة الحجل من كل واحد
ثلاثة دراهم فريون وشحم خنظل وسبكينج من كل

واحد درهم يسحق الجميع وينخل ما ينخل منه
ويخل السكين بماء الرازيانج ويعجن به بقية الادوية
ويجفف في الظل ويستعمل عند الحاجة محكوكا بماء
رازيانج والاشياف المنخنة **صفة** مرارة بقر تجعل في
سكرجة ويؤخذ درهم حلتيت يجعل في صره ويدلك
به حتى ينخل كله ثم يلقى عليه درهم دهن لسان
ودعه حتى يجف واجعله اشيافا فانه عجيب
وشم الياسمين والمرزنجوش نافع منه وكذلك شم
العنبر المثلث والمسك واستعمال الترياق الكبير
نافع لبدن الماء بشرط النقا وان طبخ على النار بدهن
سوسن وطحى به العين من خارج قطع مادة ابتداء
الماء النازل في العين وان لم يقد شيء من ذلك
عولج بالقدح في الماء الذي يجب فيه القدح بعد
استكمالها فاذا اكمل الماء قدحته بعد ان تجمع فيه
شروط خمسة **احد** ان يكون لونه لؤلؤي
وهو الهوى الذي يجب فيه القدح **الثاني** ان يكون
الماء اذا غمرت عليه باصبعك تفرق قليلا بسرعة ثم
انه يعود فيجتمع ولا يجب ان يداوم هكذا الا متحان
فانه يشوش الماء ويعسر القدح **الثالث** انه يكون

قد استحكم وعلامة استحكامه انه اذا عصرت
 باصبعك لا يشتد انبساطه ولا استعراضه. ثم انه
 يعود بعد ذلك يعود **الجميع الرابع** ان يكون العصب
 الاجوف سالم من السدة وعلامة انك اذا غمضت
 احد العينين اتسعت الاخرى **الخامس** ان يكون
 الماء يتحرك ويتسع عند ما يضع على العين قطنه
 وتنفتحها بفيك نفخ حار. وقبل ان مدة استحكامه
 فوق ستة اشهر في اكثر الامر **وذكر الرازي**
 انه جاءه رجل ليقده عينه وكان الماء لم يستحكم
 فامر به باستعمال السمك والاختجام فاسرع
 استحكامه لانه ان قدحه قبل الاستحكام عاد الماء
 سريعاً فاذا اجتمعت هذه الشروط جميعها اقبلت على
 تنقية البدن والدماغ التنقية التامة بما ذكرناه
 ثم يقدح في زمان الاعتدال **وصفة قدحه** ان يجلس
 المليل على محذاه عاليه لينه ويجمع ركبته الى صدره
 وتشبك يديه على ساقيه ويكون قبالة الغروب في الظل
 تحت الشمس ويكون في يوم شمالي الهوا لاجنوبي
 ولا يكون به سعال ولا زكام ولا في معدته غدا فانه
 ربما نقيأه فان نقيأه جرعه شراب الرياس والحصرم

و يجمع

الشمع تحت

نقح حاراً

للمعدة لينة

الرياس

ثم نشد العين الاخرى بعصا به فان في ذلك فائدتين
احدهما انه كانت الاخرى صحيحة وانجح قدحك
 لاتدع النظر بالصحيحة **والثاني** ان لا يتحرك
 العين فتتحرك المقدوحة بسببها ثم يقف انسانا
 خلفه ليملك رأسه وتجلس انت على شيء اعلاه منه
 وترفع جفنه الاعلى حتى يتبين لك جميع العين
 ثم تكن الابهام من فوق والسبابة من اسفل
 لتضبط المقله ولا تدور وتأمرا العليل ان ينظر
 الى جهة المآق الاكبر ويكون كأنه ينظر اليك
 لتبين لك العين كلها. ثم تغز بذب المقدح في
 الملتحم لكي يتعود ألم الحديد وليبقى الطرف مكان
 لا يزلوق عنه. ثم يتكى بعد ذلك بطرف المقدح على
 الموضع المقام اما في العين اليمنى فباليسرى وفي اليسرى
 فباليمنى الى ان يتخرق وتحس ان المقدح نفذ
 الى فضا واسع والقدر الذي ينفذ من المقدح وقدر
 ما يجاذى الحدقة فقط ولا يجاوزها فاما جاوزها
 قدر نصف شعره فحائر ويجب ان يكون رأس المقدح
 الحاد مائلا الى الزاوية الصغرى قليلا فان
 اسلم لسائر الطبقات فان زلقا امت فاذا اتقت

ار
 العين
 العين

العين

لتبين

وعلى بعد من القدر قد
 طرف المقدح لكي

الملتحم
 وهو قد

محائر

وَلَسَّ عَلَيْهِ

المهت اميله الى اسفل بابها ملك وتشاكله بالحديث
ثم توضع على العين قطنه جديده ثم ينفضها بنفخ
حاراً وتغسلها كي تهدأ العين من العين الاترجاج
ثم تدبر المهت حتى يظهر لك لون المهت خلف
الطبقة القرنية ويضع على الماء سواً فاذا وقعت
عليه سللت اسفل المقذح قليلاً قليلاً فان الماء ينكس
الى اسفل ويحده حمل العين فاذا نزل امهل قليلاً
كي لا يعود فان لم ينحط عنزت المهت ناحية المآق
الاصغر ليخرج منه دم ويضربه بالماء وتخطه ثم
ياضراً لعليل ان يتخفق من فيه فاذا انحط الماء اخرجت
المهت ويشده على العين صفرة بيض مع دهن در
فان حصل في الموضع دم شدت عليها من خارج
ملحاً مدقوقاً شد شد راسه والعينين جميعاً برقاده
قوية وتجلسه في بيت مظلم ويهجر الحركة والكلام
والعطاس والسعال فان احس ببطاس دغدغ
راس انفه فان احس بسعال جرعه حلاب ودهن
لوز وعذده بمنزورات تحل فيها لباي خبز ولا
يفتدي بما يحتاج فيه الى مضغ ثم تحل عصا بته
في اليوم الثاني وهو نائم على ظهره ويفسل برفق

العين

يقطنه مبلوله بماء الورد ويعمل عليها فظنا مبلولا
ببياض بيض تفعل ذلك الى اليوم السابع وبعده
تكمله بامبال شاذنج فان عاد الماء اعدت القدر
ان لم يكن هناك ورم

في الخبالات

واما الخبالات اشباح يدركها امامه مبثوثة في الجو
وسببها حسنة **الاول** اما من صفا الروح وذا
حسه فيدرك ما يحجز غيره عن ادراكه **الثاني**
من انار صغار حفية في الطبقة القرنية عن
تجميع او غيرهما فلا تشق مكان الاثر فلا تدرك
بدل الجزء من المرى المقابل له **الثالث** من اخبره
مترقية الى العين اما من الدماغ او من المعدة
او من الكبد او من سائر البدن او من عقيب في
او غضب فيشتغل بذلك الاجزاء في الروح الباصر
الرابع من امر في البياض اما لتغير مزاج جزء
منها او لورود رطوبات غريبة عليها فيشكل منها
نلك الرطوبات فينتطح في الروح الباصر **الخامس**
من ابتداء الماء وذلك لخالطة احد رطوبه للروح للروح
البياض فيشكل فيه **وعادته** اما ما كان من صفا

الحشر

المر

المر

صغيرة

تجميع

تجميع

تجميع

فشتغل

اثر والبياض اما الخ

فكذ الأصل

بخالطة رطوبته للروح
الباصر فتشكل فيه وعادته

الحس فقدم بقائه على شكل واحد وكونه خفيًا
مع عدم آفة في البصر **واما** ما كان من اخره نجه
الى العين واما ما كان من آثار في القرنية
فتقدم الرمد او سحج وبقا بحاله واحده لا يغير
وعدم اشفاق القرني فما كان من الدماغ فتقدم
امراض دماغيه وان يكون في العينين جميعًا
وغير الحال في السمع والشم وما كان من المعدة
فتقدم امراض المعدة وغشيان وحفنة البخار عند
نفاذ المعدة من الغذاء او عقيب القيء ويمنع عند
اصلاح الغذاء او عقيب استعمال ما ينقي المعدة
كالايارج ان كانت المواد بارده او القوابض
المايغه للبخار ان كانت المواد حاره كالنفاح
المز والسفرجل والرمان المزوان يكون في العينين
جميعا وما كان من الكبد فتقدم امراض الكبد
وان كان عن سائر امراض البدن فانه يكون
عقيب حمى او مجرأ **وما** كان عن قي أو غصب
فيتقدم حدوثها **واما** ما كان من آفة الرطوبة البنية
فكون القرني شفاف وبقا الجنالات على حالها
مدة طويلة وحضوص عقيب رمحاد او سبب تناول

شياً مبرداً أو مسخناً أو ما لافاته من خارج وأما
 ما كان من ابتدأ الماء فعدم خفنه **عند** صلاح
 المعدة وعند نقائها أو عند استعمال الأيارج أو
 القوابض المذكورة وكون الخيالات متزبده على
 الدوام مع كدورة العين فإن خصت أحد العينين
 فقد نمت على أنها لا ابتدأ الماء **وعلامته** أما ما كان
 لصفاء الحس فيستقي من حسو الشخير بشرب
 الخشخاش وبتدعي عافيه تغليظ كالهرابس وصفار
 البيض. وأما ما كان من آثار القرنية فاستعمال
 الشيف حقا قياس وشقايق النعان وهو المنظورين
 والرقيق مع العسل على ما ذكر في علاج أثر القرنية
 وأما ما كان من أجرة تنجئة إلى العين **أما** من
 الدماغ فننتقيه أن كان البدن مثلاً بحب الصبر
 أو بإيارج فوقايا أو بإيارج فيفرد وبعده لمزاجه
 وبقوبه أن كان الدماغ حار بشم الآس والماء ورد
 والكافور والنفوذ وأن كان بارداً بشم العنبر
 والمسك والغالية وما أشبه ذلك. وأن كان من
 المعدة فننتقيتها بإيارجات المتقدم ذكرها أن كان
 مبروداً أو من مكد الشراب **وصفته** ما يذر نبوه

الدلالة

قاياس

٥٩
العقيق

١٢٠
رطلان ماء الفرخ خشك رطل ماء الهند بارطل ماء
العاسيق نصف رطل يغلى على النار ويحرك ساعة
بعد ساعة يعود خلطه ويطاط بقبضه من
اصطوخودوس ويعقد بثلاثة ارطال سكر وعسل
الوج وعند نزوله عن النار يفتق فيه نصف
مثقال مسك وكافور دائق ويرفع ويستعمل منه
او قنين بهذه القمص **وصفته** اهلبلج كابل
منزوع واملج من كل واحد جزان دار صيني جز
قرنفل واسارون ومقل من كل واحد نصف جز
يسحق كل واحد بمفرده ويخل ويحرر وزنه ويعجن
بشراب تفاح سايج ويقصر منه مثقال وان كان
حاراً فيتناول قرص الورد مع الاسفنتين بشراب
ليمون اسفرجلي ويتعاهد القبي بالسكنجيين بما حار
ويتعاهد الكابل المزني والاصريفل الصغير مع ورد
مر باسكري او من هذا الشراب **وصفته** حامض
الاثرج جز نقيع الترمه ي جزان نقيع الحب
رمان الحامض وماء الهند با من كل واحد جزان يعقد
برطلين سكر ويستعمل او من هذا السنوف **وصفته**
اهلبلج منزوع واملج من كل واحد خمسة دراهم اصطوخودوس

ثلاثة دراهم وبرد مزروع الاقماح ومصطكا وعود
من كل واحد درهمان كزبرة شامية ثلاثة دراهم
تدق الادوية وتنخل ويحرر وزنها ولا يبالغ في
سحقها ويخلط مع مثلها سكر ويسف منه من ثلاثة
دراهم الى خمسة دراهم بآلسان ثور عند النوم.
او يستف من الكزبرة اليابسة عند النوم مع السكر
وينجب ترك العشاسا واجتناب الاغذية الغليظة
كالصل والثوم واللوبياء والعدس وما شبه ذلك
وان كان من الكبد فذوالدهب ينفع الكبد كما الهندبا
بشراب سكنجبين ونوفر. وان كان المزاج حاراً
فبقر من الامبرباريس الكبير وان كان عن سائر البدن
كالحمى والجدران او قى او عصب فانه يرول بزواله
ويجب ان يكمل العين في هذه الحالات بكمل اصنافها
مربب بما عوسج او بما ورد او بما الاس وما كان لا يتدأ
الماء فعلاجه مذكورا في علاج الماء.

الباب الرابع في امراض الطبقة الغنية وخمسة
الانساع والضيق والتوق والانخراق والاعتراف
وهو الاعوجاج **الانساع** هو عظم ثقب الخدقة وفمده
فمنه طبيعي ومنه عرضي **وسببه** اما الطبيعي فلخطا

من القوة الصورة غالباً والعرضاً ما ليس الطبقة الغنية
او رطوبتها او ورم فيها تتحدد به الغنية الى اطرافها
ينسج ثقبها او كثرة الرطوبة البيضاء لراحتهما وتوسعا
او لضربة او صدمة **أو علامته** ان يكون ثقب الحرقه
اوسع من الحال الطبيعي وصاحب هذا المرض يبصر الشيء
اصفر مما هو عليه لتبدد النور قال الطبيعي يكون على هذه
الحالة من حيث يولد العرض حدوثه بعد ذلك
فما كان منه من يبس الغنية فاصفر جرمها وتكش
ما يحاذيها من القرني وما كان من رطوبتها فرطوبة
العين ودموع جارية منها وما كان من ورم فوجوه
الورم مع عدم بقية العلامات فان كان حاراً تبعه
صداع شديد ووجع شديد وان كان بارداً فالضد
واما ما كان من كثرة الرطوبة البيضاء فبكر العين
وحولتها وما كان من ضربة او صدمة فحدوثه
غيبها **العلاج** اما الطبيعي الذي ولد به فلا يزوله
لكن يتخلل بما يجمع الروح الياسر ويقويه كالأكتحال
بالكحل الاصباح في المري بما الأس أو التوتيا الهندي
المري بما العوسج مع لؤلؤ غير منقوب وادامة النظر
الى الاشياء الخضره والسود. واما العرضي فما كان عن

بقر

اما الطبيعي فلكونه

يس العنقية فشرب حسو شعير بشارب نوفر او
بنفسج والتغذية بما يربط كاللحم السمينة والدجاج
الفتى المسمن والالبان الرطبة الدسمة وصفه البيض
الينرشت والتوسع في الغذاء على ما تختمه القوة
الهاضمة ومواظبة دخول الحمام الغدبة الماء
ويتناول شياً من الشراب مزوجاً بما نوفر او بما
لسان ثور ونفس العين بلين النساء ويسقط منه
مع دهن نفسج ويضد العين بدقيق الباقلا
مجموعاً بالشراب وما كان من رطوبتها فالاستفراغ
بأيارج جالينوس او الفوقايا والفرغرة بها ونصد
المأقن وكحل العين بالسليقون او كحل الروشنايا
ويغذي بما يحفف كالقلايا والمجنات ولحوم العصافير
ونحوه . وما كان عن ورم بنا لنصد والاستفراغ بحسب
ما يوجب الخلط الغالب ويقطر في العين ان كان
حاراً اللبن وزيتق البيض ولعاب حب السفرجل
بالاشيايف الابيض الذي بالافيون ويشيف العين من
خارج بالاشيايف الاحمر المعثر فاذا سكنت الحدة نقلته
الى ما يحلل كالنطول المتخذ من الحطية والكبيل الملك
والبابونج ويقطر في العين الاشيايف المحللة المذكورة

في علاج الفروج وان كان بارداً فتطر في العين بعد
الاستفراغ ما ينضج ويحلل كما الحلبة وبسر زعفران
وما كان عن كثرة الرطوبة البيضاء بعلاج. عما ذكرنا
في علاج رطوبة الغبيرة وما كان عن ضربه أو صدمه
فالنصد من القيقب والكمال العين شراب الورد
الطري أو بالتونب الهندى المربيه بالعوسج أو بما
لسان الحمل أو الكحل الاصفر في مربا بما الأس
أو بالتناذه المصولة **وإما الضيق** فهو انضمام ثقب
الحدقة عن الحال الطبيعى فمنه طبيعى وهو محدود
لأنه يجمع النور ومنه عرضى وهو ردى لدلالته
على وجود أسباب مرضه **وسببه** أما رطوبة تغلب على
الطبقة الغبية فتددها من اطرافها الى وسطها
أو لبسها وهو لا مرن أما لبس يخصها في نفسها
أو لنقصان الرطوبة البيضاء فتتضم الحدقة أو لورم
مفرط بضيق الحدقة أو لحرارة مفرطة تجمع
حرم الغبيرة وقد قيل أنه ربما عرض الضيق
عن انقضاء كبروس ارضى صلب في نفس الحدقه وفيه
نظر **وعلامته** ان يكون ثقب الحدقة اضيق من
الحال الطبيعى وان يبصر الشئ أكثر مما هو عليه

اجتماع الروح الباصر. فاما الطبيعي فكونه على هذه
الحالة من حيث ولد. واما العرض فحدوثه بعد
الولادة والكائن عن رطوبة الغنية فرطوبة
العين وعدم منورها والكائن عن سببها تخفاف
العين. فان كان الجفاف ونقصان الرطوبة البيضاء
يتبعه صغر العين ولا يبصر شيئا وان ابصر شيئا ورعا
ازرقنا العين والكائن عن ورم فوجود الوجع
فان كان حارا فالوجع الشديد والصداع ورعا
يتبعه حمى وان كان باردا فبالضد وما كان عن
كبروس غليظ منعقد في نفس الحدة على ما قيل
فحقا ثقب الحدة وعدم ادراك الثقب المذكور
العلاج اما ما كان من رطوبة الغنية فالاستفراغ
بالابارج الفيدر المتوى بتربه وغاريتون وشحم
حنظل على ما سلف ذكره او بالتوقايا والعزغره
الابارج ويتعاهد الاغذية المجففة كالقلايا
والطحينات وما عمل بالرى والحال العين
باشياف الراير او بالروشنايا او الاسطاطيفات
او باشياف منجد من آس وزعفران بالسوية
معجوناً بما آورد وما كان من يبس الطبقة الغنية

فزطيب البدن باستعمال الحسوس غير شراب البنفسج
او الرمان الحلو او النوفر والاغذية المخصصة
كالارز باللبن واللحوم الفينة من الحملان والدجاج
والكثار الاستحمام في الحمام بالماء العذب وغسل العين
بلبن النساء وتطيلها بما غلى فيه البنفسج والنوفر
والشعر المروض والخطمية والتسقيط بدهن البنفسج
وما كان لورم فان كان حاراً فبالنصد والاستفراغ
بحسب الخلط الغالب ثم التتطيل بما ذكر ويشد
العين بما يشاء يحكوك مع الورد او ما حي العالم
وغسل العينين بلبن النساء وزيت البين الرقيق
وان كان بكاراً فبالاستفراغ بالايارخ المقوى
الذكور فتتطيل العين بماء الحلبه وماء قد غلى فيه
الكليل الملك وخنالة الحوارى ويكحل العين بالثياف
السبل **وما كان لكبروس غليظ** يسد ثقب الحدقه
على ما قبل فيها بنضج الخلط الغليظ كاستعمال شراب
السكنجبين البزورى وورد مرنى بماء حار ومغلى
عرق سوس مجرود مرضوض وكزبره بنز وخطمية
من كل واحد ثلاثة دراهم زيت مزوع الجب سنة
دراهم تبين يا بس حنة عدد على شراب البهوا والاصول

فاذا نضج الخلط ولم يمنع مانع فليستفرغ الخلط
 بهذا الحب **وصفته** صبر درهم غاريقون نصف درهم
 تربد نصف درهم قنطوريون نصف مثقال شحم
 حنظل ثمن ملح يعطى ربع درهم اسطوخودس درهم
 يدق الادوية وتخل ويغن بماء شمار اخضر ويحب
 بدهن لوز ويبلع ويتبع من التدبير جميع ما ذكر
 في علاج الرمد البلغي ويكحل العين باشكاف
 المحكوك بماء الرازيانج او الفريون او اشياق المرار
 او الباسليقوت **واما التتو** فتوان تحرق الطبقه
 القرنيه فيبرز جزء من الغنية الى خارج وهو اربعة
 انواع الخلى ويسمى الموسرج. وهذه لفظة فارسيه
 معناها رأس الخلة للتشبه بها. وذبابى وعنبى
 ومسمارى **وسببه** اما من خارج كصدمة او ضربة
 او من داخل فخلط حاد مفرق الاتصال **وبلامته**
 اما الخلى فانه يبرز من الغنية شئ شبيه برأس
 الخلة وربما اشبه بالثرة السوداء والفرق بينهما
 ان التتو يكون بلون الغنية وفي اصله بياض
 وربما تغير معه وضع الخدقة والثره ليست كذلك
 وربما تبعها صداع وضربان وربما اشبه التتو الخلى

ينتو الطبقة القرنية والفرق بينهما ان كان الثاني
لينا ومثابها للون الغبيبة واعوجت مع الحدقة
فهو نتو الغبيبة وان لم يكن كذلك فهو نتو القرنية
واما الذبالي فهو ثني يشبه براس الذباب يبرز من
الغبيبة لان جوف القرنية يكون اوسع مما في الفم
واما العيني فهو ان يبرز من الغبيبة جزا الكرما
تقدم شبيه بالغبيبة لان خرف القرنية يكون
اوسع مما في الذبالي **واما المماري** فهو ان يبرز
من الغبيبة مقدار اعظما فاذا طال مدته والخم
الحرف صلب ما يبرز من العيني وصار شبيه بفلس
المسار **الملاح** ان كان البدن متساويا لعضدوا الاسترخ
ينقى البدن بحسب الخلط الغالب ثم بحجامة النقرة
وتعديل المزاج الذي للعين بما يسكن الوجع بالاشياق
الابيض الذي بالافيون وغسل العين بما يسكن
الوجع كابن النساء اولعاب حب السفرجل فاذا
سكن الوجع وكان التور غليظا فقطر في العين ايضا
الابار الذي ذكر في الدبيلة الحادته في الملتحم مع
الاشياق الابيض الذي بالافيون ومنه العين بورق العليق
مدقوقا وكذلك التضميد بدقيق الباقلا وورده

وتخرجت منه

الفرق

خرف

خرف

براس

بورق
العليق

الأسطرلاب
مستوفى مع هذه الورقة

وكثير مسخوفين مع بياض بيض ينفع منه ومن بشر
جملة العين وكذلك التضميد **بديق** **باقلا وور**
مد فوقه مع ماء ورد ثم بعد ذلك بأشياء السبعيني
محكوك بماء ورد **وصفته** ورد منزوع الاقماع اثني
عشر مثقالا اقليميا الذهب وكل اصفهاني وتوبال
البناس وغاس محرق وشاذنج واسفيداج الرصاص
من كل واحد ستة مثاقيل صمغ عربي مثقال مر
وزنجبار من كل واحد مثقالين زعفران مثقال
يسحق الجميع ويدق الورد ناعما الى ان يعود كالرمل
ويجن به بقية الادوية ويخفف ويكتمل به ذلك
بالشاذنج المعنوله وترفع العين رفدا رقيقا
وان كان التورد بابيا يبارد برشد العين برفادة
قوية لئلا يغلظ شفا الخرق فانها اذا غلظت لم
ولم ينجع فيها العلاج ولم يرجع ناتجا من الغيبه
ويكحل العين بأشياء الابار ويدر من بعد بالشاذنج
والتونبا المربيه بماء الورد وماء عص الراعي ومما تمت
تجربته اشياؤه لهذا المرض ارشد اليها بفضل الاطباء
الافاضل في المنام **وصفته** توبال الغاس معنول
درهم قاقبار ربع درهم طرائث ربع درهم يدق الادوية

المرح
ما شفا

كل واحد منفرد و يخل و ينعم سمته و يحرر وزنه
 و يبعث بما و يجفف في الظل و يحل هذه الاشيافة
 بما و ورق الزيتون و يكمل بها العين و يجب ان
 يخلط فيما يكمل به العين الاشيافة المحللة
 المذكورة في القروح مع ما فيه قبض فان كان التور
 النوع الثالث و هو العنب جعلت في الرفادة صنيعة
 رصاص وزنها خمسة دراهم الى عشرة دراهم بحسب
 طاقة العين لها و جعلت في الرفادة كل اسود
 مسحوقا فان طالت مدة التور و التحدق قرق القرنية
 و بقي بارز فلا علاج له الا بالحد يد لخمسة صورة
 العين خاصة بان يدخل تحت التور ابره فيها خيط
 و تشد التور و تمد الخيط اليك و تعرضه بالمقراض
 و تكبس الموضع بشاذنة او كحل و يجعل على العين
 صفة بيضة و بعض الناس يدخل فيه ابره فيها
 خيط ثم يعقد في بعض التور الى ما يلي الجفن الاسفل
 بالخيط الآخر ثم تقالج العين بعد ذلك بما يبرد
 و يقوى حتى يجف التور و يقع صورا الخيط
 و اما **الاخضرار** فهو تفرق الاتصال الذي يعرض
 في الطبقة الغشبية **وسببه** اما من خارج فاحد الاسباب

العين
 و تلك

الا على الخيط الواحد
 و يصفى الاخر من الخيط
 الاسفل

البادية كضربة أو نخسة واما من داخل فخلط حاد
يفرق اتصالها **وعلاسته** ظهورا لتفرق المذكور
للحس فان كان يسيرا غيرنا فذ فهو قليل الخطر
وان كان غطيما نافذا فتسيل منه الرطوبة البيضاء
لكثرتها فتحدث منها اربعة آفات الاولى قرب
الجلدية من الغنية فتجفف الغنية رطوبة الجلدية
الثانية جفاف الجلدية لفلة البيض الثالث بادي
الآفات من خارج الى الجلدية الرابعة تبدد الروح
الباصر **العلاج** النصد من الفيض ان ساعد السن
او المجامه وتنقية البدن بالاستفراغ للخلط الغالب
وتبالح العين بان ترفد او لا ثم تكملها بالشاذنة
المصولة وباشياف الابار المحكوك بما الورود او
بالنوتيا المربته بما الأس او بما العوسج او بما
عصارة الراعي او بما لسان الحمل

هذا الرعي

واما الانخداع وهو لا يوجب فنزوال ثقب
العنى الى احد الجهات الاربعة بمنة او بيرة او
فوق او اسفل ولا يفرض لك بالبصر ضرر كثيرا **وسه**
اما بيس العنى او رطوبته او ورم فيه **وعلاسته** ان
يشاهد ثقب العين معوجا وان يرى العليل الاشياء

يس

ع

معوجاً فان كان عن يسر في الغيبة فان تغمد الحدة
 ورماعاً تبع ذلك تكسب القر في حذاء الحدة وتقدم
 اسباب توجب ذلك كحركة عنيفة اما في الشمس او
 استفراغ مفرد او ملازمة الصيام وسجاً في الزمان الحار
 او تناول اغذية مجففة كالعدس ولحم القديد والكرب
 وان كان عن رطوبة الغيبة فالفسد من ذلك
 ورماعاً تبعه سيلان الدموع ورطوبة العين وان
 كان عن ورم فوجود الوجع والمداع ان كان حاراً
 والنقل وحده ان كان بارداً **العلاج** ان كان من
 يسر الغيبة فاستعمال المرطبات كتناول الحشوشير
 بشراب البنفسج والنفور وزهر اللوز واستعمال اللحوم
 السمينة والالبان الطرية الدسمة ومصر البيض
 البمرشت والدجاج الممن ويتعاهد دخول الحمام
 الغدبة الماء سيما عند قرب انقضاء الغد او تناول
 شياً من الشراب الكثير المزاج ويفسل العين بلبن
 النساء والاكباب على بخار الماء الغدب الذي فيه
 بنفسج ونبلوفر وشعر مرموض وان كان عن رطوبة
 الغبي فاستعمال ما يجفف كتناول الورد منى والسكبين
 البرورع واستفراغ المواد الرطبة بدواء الترب

حشوشير
 ودمع

وصفته تر بد محكوك و مسحوق كاللؤلؤ عشرة دراهم
مصطكا وزنجبيل من كل واحد درهم سكر طبرزد
مثل الجميع يسحق منه مثقال كل ليلة و اذا اصبح
يستعمل جلتجین سكری حنة دراهم باخار و بنفاده
استعمال الفلابا و الطینات و الحال العین بالمریزی
وصفته اقلیمیا الذهب و توبال الخامس و توتیامندی
وسادج و سنبل هندی و سرطان بحری و كحل
اصبهانی و فلفل ابيض و اسود و دار فلفل من كل
واحد ثلاثة دراهم سنبل هندی و قرنفل و صبر
سقطری و زعفران و ورق الفرنج مشك من كل
واحد مثقال ملح هندی و زبد البحر و نوشادر من
كل واحد نصف درهم مسك دانق يسحق الجميع مفردا
ثم ينخل و يخلط و يعماد سمقه و يرفع و يكتمل به
او بالباسلیقون و ان كان من ورم العین فبالفصد
والاستفراغ بحسب الخلط الغالب و تلطیف الغذاء
و تشبیف العین بالصندل و المامیشا محكوكین بما
المهند باو ماء الورد فاذا اسكنت حدة الورم و قلة
حرارة المس استعمل ما يحلل كالنطیل بما اغلى فيه
البابونج و الكلیل الملت و زهر البنفسج و حلبة.

الباب الخامس

في امراض الرطوبة البيضاء واسبابها وعلاجاتها ^{وهي احد عشر مرضا}
وهي مرض يغير لونها الى احد الالوان الاربعة اعني الى
الحمرة او الى الصفرة او الى السواد او الى البياض وحنوفها
وجنوف جزء منها صغرها وكبرها رطوبتها وغلظها
كدورتها ^{فاما تغير لونها} في انصباع لونها بلون غريب
لها فاما الى الصفرة فببب انصباب خلط سوداوي اليها
واما الى الحمرة فببب انصباب دم صانع لها واما الى
البياض فببب مادة بلغمية تنصب اليها ^{والله اعلم} ^{وعلامته} ان يرى
الاشياء جميعها بلون التي هي عليه ويرى الجسم الواحد
اجساما كثيرة ^{الاصابع} النصد من القيفال او الحجامه
واستعمال ما يطفئ الدم ويسكنه كتقيع الترهندي والغاب
والكزبره اليابسه بشراب النوفر او ماء الرمانين بالسكر
وما كان الى الصفرة فباستعمال ما يسكن الصفراء وكبر
عاديتهما ويسهلها كطبوخ الفاكه او شراب الورد
المكرر مع شراب اسكنجبين بماء بارد وما كان الى السواد
فاستعمال ماء الجبن مع شراب البليون والنوفر وشراب
الشاهنج فان كان الخلط سوداوي كثيرا استفرغته باعطائك
سفوف السوداء بماء الجبن وما كان الى البياض فاستعمال

فاما الى الحمرة فببب
انصباع دم صانع لها واما
فببب انصباب خلط سوداوي اليها
فببب انصباب خلط سوداوي اليها

شراب الاصول واللبوا والورده المزني واستفراغ
الخلط البلغي بحب الصبر **وصفته** مبرستطري خمسة
دراهم اهلياج كابل ومصطكا من كل واحد خمسة
دراهم زعفران درهم يدق كل واحد بفرده ويخلط
ويعجن بماء كرنس قد نفع فيه مقل ازرق وتجب
ويشرب منه التربة درهمان ونصف اوجب الاطمايقون
ومعناه دواء المعدة **وصفته** حب بلسان وسيلنج
واسارون وسنبل ودارصيني واصل الاذخر وزعفران
ومصطكا وعود قرح وعصارة الافستين وزراوند
مدحرج وملح هندي من كل واحد درهم صبرستطري
درهمان محموده وغار يقون وشحم حنظل من كل واحد
اربعة دراهم. يجمع ويدق منخول خلا المموده فانها
تفرك وتعجن بماء الكرنس وتجب كالفضل التربة منه
درهمان بماء حار والحل العين في غلبة الحمرة والعفرة
بحماض الاترج او بخل مزدوج بالماء او ماء الومان الحامض
وان يوضع على العين من خارج عصارة الخس او الصندل
والماورد وعصارة البقلة الحمقا او برود المعرم المذكور
في السلاق وفي غلبة السودا والبياض الحل العين بالثياب
العبر **وصفته** راسخت درهمان سنبل وزعفران من كل

واحد نصف درهم عنبر حام ربع درهم صمغ وكثيراً
 بيضا من كل واحد درهم فاقيا نصف درهم يحن بما
 عذب و- يجفف في الظل أو سنبل الماء ويطبخ
 العين بها من خارج ويعاهد الحمام في غلبة السوداء
 واما جفونها وجفون **جزء منها** قفلة البس
 وسببها اما الغلبة الحرارة عاقد لها او برد محمد
 لرطوبتها او ييس يجفف رطوبتها ثم انه اذا كانت
 هذه الاسباب قوية كان الجفاف فيها كلها وان
 كانت ضعيفة كان الجفاف في بعضها **وعلاقتها**
 اما جفونها كلها فتقصان العين وبطلان البصر وينبع
 ذلك مزال العين واما جفون جزء منها فان كان
 في اجزاء كثيرة رأى فيما يبصره كان فيه كوة كثيرة
 وثقب وان كان في جزء او واحد منها رأى فيما ينظره
 كورة واحدة وعلة ذلك انه ينظر الى ما لا يدركه
 بالبصر من البصر عتيق **عاج ذاك** ان كان عن
 غلبة حرارة فترطيب البدن وتبريده باستعمال برز القشا
 وبنزر الرجل المستحلبين بما بارد على شراب الرمانين
 او ينالوا البطيخ الاخضر بسكر والتسعيد بهن
 النوفر ولبن النساء ولعاب بنزر قطونا الرقيق وشرب

كور

كور
 بصره
 بطن ان

او ماء القرع وشرب الاني
 الحليب السكر

ما الفرع بالسكر وباللبن الحليب بالسكر ويتعاهد
دخول الحمام العذبة الماء **واما مضرها** فهو
نقصانها عن مقدارها الطبيعي وهو اما طبيعي او عرضي
وسببه اما الطبيعي فنقصان المادة النطفية واما
العرضي فغلبة الحرارة واليبس او عدم الغذاء
الواصل اليها وقد يكون لسبلان شئ منها اذا
انخرق العنب **وعلامته** صغر العين عما كانت
عليه في الحالة الطبيعية وزرقة العين وصغر البصر
وتكثير ما يحاذيها القرينة **العلاج** ان كان طبيعيا
فلا علاج لها وان كان عرضيا فما دام في زمان
النشوة بما عا د ما نقص منها كما قال جالينوس ان صبا
نخس بمدة في عينيهم وانه سالت المدة منه بعض
الرطوبة البيضاء ثم عادت بعد ذلك ويجب ان يساعد
القوة المدبرة باستعمال ما يخلص البدن من الاغذية
المعتدلة كاللحوم الهينة والالبان الدسمة الطرية وما
اشبه ذلك **واما كرمها** فهو زيادة مقدارها عن
الحالة الطبيعية وهو اما طبيعي او عرضي **وسببه**
اما الطبيعي فتوفر المادة النطفية التي منها خلقت
الاعضاء واما العرضي فانصباب مادة اليها زادت في حجمها

وعلامته كبر العين وتحوّلها ورطوبتها فان كان
طبيعيا فنحن حيث الولادة وان كان عرضيا فحدوثه
بعد ذلك وربما اتسع ثقب الحدقة واذا اطرق الانسا
رأى كان قد امه ما **يراكه العلاج** استفراغ البدن
بالايارج المقوى بما تقدم ذكره ويتعاهد استعمال
الاغذية المجففة كالقلايا والمجنّات ويتعاطى الرياضة
والحركات والجمال العين باشياف المرابر والباسليقون
او الروشنايا او العزيزي **واما رطوبتها** فهو ان يربط
مزاجها عن الحال الطبيعي **وسببه** مخالطة مدة
رفيقة جدا **وعلامته** رطوبة العين وانتفا علاماته
بافي الاسباب **العلاج** الاستفراغ ثم يكمل العين
بالاشياف المحللة المجففة كالروشنايا والباسليقون
والعزيزي او باشياف الذهب **وصفته** زنجار صافي
وراسخ وشاذنج من كل واحد ستة دراهم ثلث ثلاثة
دراهم صمغ درهمان يحمل الصمغ بما السذاب المذاب فيه
ويشق الادوية وتخل وتجن بما السذاب المذاب فيه
الصمغ ويعمل اشيافا ويرفع **واما غلظتها** فهو ان يصير
قوامها انخن من المقدار الطبيعي **وسببه** مخالطة
بارده غريبه لغلبة حرويس اقل من المقدار المجففلها

تبعه

كل

ورده

شورى
يدى الاشق
المذاب

مخالطة

ما

76
وعلا مته ان كان الغلظ يسيرا منع العين ان ترى
ما بعد من الاشياء وان كان كثيرا فهو اما ان يكون
في جميعها او في بعضها فان كان في جميعها منع البصر
وحدث عنه نزول الماء في العين وان كان في بعضها
فاما ان يكون في اجزأ متصلة او في اجزأ منفصلة
فان كان في اجزأ متصلة رأى كان قد امد خيالاً
كالذي باب والبق والناموس والشعر وان كان في اجزأ
متصلة فاما ان يكون في الوسط او حول الوسط فان
كان في الوسط رأى من عرض له ذلك في كل ما يراه
من الاجسام عتيق وان كان حول الوسط منع ان
يرى الاجسام الكبيرة دفعة حتى يحتاج الى ان يرى
كل واحد من الاجسام بمفرده لصحة وسورته
البصر فما كان من ذلك وهو من مادة غليظة فاملا
الدماغ والعين وما كان من خرق فقبيب ملة قاة
موا حارا وحركة عنيفة في شمس حارة مجففة او تقدم
امراض حارة مجففة او تناول اغذية مجففة وما كان
من برد ففد ذلك **العلاج** اما ما كان من خلط
غليظ فانفضجه باستعمال شراب الاصول والسكجيين
الزوري بما حار ثم استفرغه بيارج لو غاذ يا مقوى

بالعاقون

لونه لونه
لونه لونه

لونه لونه

لونه لونه

٢٩
بالفاروقون والزبد وشحم الحنظل على حسب ما يتقضي
الوقت الحاضر والسن والقوه ثم اكل العين بهذا
الكحل **وصفته** ماء رازياخ اخضر مغلى مصفى على
عشرة دراهم غسل نخل منزوع الرغوة حنسة دراهم
ماء رمان من مغلى مصفى حنسة دراهم مرارة النيس
درهمان فن يون نصف درهم. سحق الفريون ويندب
جميع المياه المذكورة والعسل ويجعل في اناء يكتمل
به غدوة وعشيتيه واما ما كان من حرويس فيعالج
بما ذكر في جنوفها واما ما كان من برد فاستعمال
الجلنجبين العسل وتعاهد استعمال الهليج الكابلي
المرى وبغذا الاسفيد باجات والفراخ ويكمل العين
بالعزيرى او الروشنايا واما **كدرتها** فهو عدم شفيها
وميل لونها الى الدكونه **وسببه** في الاكثر خالطة
مواد سوداويه او غيرها دكن **وعلامته** ان يرى العليل
قدام عينه غشا اسود ونظره الى السماء يكون اصنى
من نظره الى الارض وان يجد كدورة حذا ثقب
العينى فقط **العلاج** الاستفراغ عند الامتلاء وتعديل
مزاج البدن وتغذيته بما يبر لدما محمودا ويكمل
العين بما يحلل ما يسوبها من الرطوبة المذكورة كالعزيرى

واما **نزول العين** وهو **سلها** وهو صغر العين ونقصان
حجمها عن المقدار الطبيعي واكثر ما يعرض في عين
واحدة وسببه في الاكثر نقصان الرطوبة البيضاء
وقلتها وقد يحدث من فناء الرطوبات العين فتتكشف
طبقاتها ويجمع وقد يحدث عن قلة الروح الباصر
المنبت في الطبقات **علامته** اما ما كان من نقصان
البيضية وقلتها فقد تقدم ذكره واما ما كان من فناء
رطوبات العين فصغر حجم العين وتكش القرف وظهور
يبسه واما ما كان من قلة الروح المنبت في الطبقات
فذكره في امراض الروح الباصر **العلاج** التغذية
بما يخص البدن ويرطبه كالحوم الحامض والاسفيداجات
والتوسع في الاغذية الصالحة الكيوس والراحة والنوم
على الفرش الوطئه والحال العين بهذا **الكحل**
وصفته ثوبيا كرماني مروي بلبن النساء درهم مائتا
ثلثي درهم اقليميا درهم لؤلؤ غير مشقوب نصف درهم
صبر دانق ونصف زعفران دانق يدق كل واحد
بمفرده ويخل ويحرر وزنه ويخلط ويكحل به
فانه مفيد

الباب السادس

في امراض الطبقة العنكبوتية واسبابها وعلاماتها
وعلاجاتها **هذه الطبقة** المشهور من امراضها تفرق
الاتصال وهو الذي يدرك **وسببه** اما من خارج
فمن الاسباب البادية كضربة او نخسة او صدمة
واما من داخل فمن مادة حادة تفرق اتصالها
وعلامته ان الانسان اذا حرق الى العين لا يرى
صورته في صقالها والفرق بين ما هو داخل وبين
ما هو من الاسباب البادية المذكورة. وذكر بعضهم
ان بين امراض العنكبوتية الورم والتشنج والمفاس
وقال ان علامة الورم ودقة النظر وحصول النصل
وانعقاد النبض وان يكون نظر العليل يمنة ويسرة
اكثر مما يعرض ينظر الى قدام وان يكون حاليق
عينه كأنها تمد الى اسفل وان علامة تشنجها وبياضها
ضعف البصر واختلاجه وكثرة النور مرة وقتله اخرى
وان يحس كأن في عينيه شوكا او شيئا يمدده **العلاج**
ما كان من الاسباب البادية التي هي من خارج فالنصد
من الفيصال ويقطر في العين من دم ريش فرخ
حام وهو حار ويدمر في العين شكا دنة مصولة
ويغذيه بلجوم الحرفان والاكارع واما الاورام

والنقل

العقل

والعطاش العسر

وتقلصها

علاجه

فذكر القليل لها ان علاجها مثل علاج اورام العين
وتشجها بعلاج بما يعالج به نتو السى وكذلك النقص
وقد يحدث فيها اصناف سوء المزاج الحار والبارد
والرطب واليابس وما يتركب منها فليس له علامة
تخصه بل العلامات المشتركة وقد ذكرت مرارا على
انها عسرة الادراك .

الباب السابع

في امراض الجليدية وهما زوالها الى احد الجهات
الستة ^{الطوية القديمة} ^{واسماها على ما ذكره} فوق او اسفل او يمين او يسرة او قدام
او خلف تغير لونها الى حمرة او الى الصفرة او الى
البياض او الى السواد تغير مقدارها الطبيعي اما
ان يصغر او يكبر بسببها وهو اعظم افاتهم فرق
انصالحها وقد ذكر بعضهم ان من امراضها خشونتها
والضعف وكذا دورتها **فاما زوالها** فتغير وضعها
عن مكانه الطبيعي الى احد الجهات الستة المذكورة
وقد يكون طبيعيا وقد يكون بالعرض **وسببه** اما
طبيعي فلخطا من القوة المصورة والمرض اما
حاطرتها فلواد مزاحمة لها تغير وضعها عن مكانه
الطبيعي اما رجحه او حاطبه واما تابع كغير وضع

مقلة العين كما يعرض تشيع بعض عضلها واسترخائه
وعلايته اما الطبيعي فكونه من اول الخلقة والعرض
 حصوله بعد ذلك فما كان عن مواد من احمة لها
 وكان في عين واحدة فقط وكان اما الى فوق او الى
 اسفل ابصر الثني الواحد شيئين لاختلاف اناس النور
 وان كان في العينين جميعا وانتفت جهة التغير اعني
 ان يكونا جميعا الى فوق او الى اسفل لم يتغير البصر
 وان اختلفت جهة التغير فكانت الواحدة الى فوق والاخرى
 الى اسفل ابصر الثني الواحد شيئين لاختلاف لسان النور
 وان زالت عنه او بيرة فان كانت في العينين يتعالوا في
 احدهما فقط ان يتغير البصر ورعا تبعه الحول واما
 التابع لتغير وضع العين فنسند ذكره فيما يأتي في ذكر
 امراض عراض المقلة واما زوالها الى قدام فبحوظ
 العين وزرقتها ان بقيت على شفاؤها قالوا ولا يضرب البصر
 واما الى خلف فاختفاض العين وكحلها **العلاج**
 بالقصد ان كانت غلبة الدم موجودة وبالاستفراغ ان
 كان البدن ممتلئا بحسب الخاط الغالب ويتعاهد
 استعمال الهليج المزني والاطر يفل الصغير مع الجمليتين
 السكرى ويكحل العين بجميع ما ذكر في الجون من الاكوال

الاصناف ثمانية

معا او في

المقلة

الاصناف الثمانية

الاصناف الثمانية

الحول

و الاشيا فات **واما تغير لونها** فاما الى الحمرة او الى
 الصفرة او الى السواد او الى البياض **وسببه** اما
 ما كان الى الحمرة فلا نصاب دم اليها وما كان الى
 صفرة فهو انصاب خلط صفراوى وما كان الى السواد
 فانصاب خلط سوداوى اليها وما كان الى بياض
 فانصاب مادة بلغمية اليها **وعلا مته** اما صفرها فانه
 يبصر الثنى شينين واما كبرها وغلبة كبرها بان تكن
 العين كبيرة وترى الثنى اصفر مما هو عليه لما يسر
 الروح الباصر ويعوقه عن الامتداد الى المبرقان
 كان طبيعيا تبعه رؤية العين **العلاج** اما صفرها
 فبالترسيع في الاغذية المرطبة للبدن والمخضبة له كتناول
 اللحوم المعتدلة والدجاج المسنة والالبان الدسمة
 الرطبة والرياضات باعتدال سببا بالقرب من انضمام
 الغذاء او تعاهد حقل الحماة الغنية الماء ونحو ذلك
 واما كبرها فباستفراغ البدن ان كان متلثا بحسب
 الخلط الغالب واستعمال الاغذية المجففة كالكميات
 وما عمل بالمرى والمجنات ونعاهد الرياضة والحركات
 والحال العين بالعزى او الجلاء او بالسليقون الاكبر
واما سببه وهو اعظم آفاتها **وسببه** غلبة حرارة

الا

فان يصر الثنى كبرها
 كبر غلبة كبرها
 كبر العين كبر

رؤية

قوة غلبها أو عدم الغذاء الواصل إليها **وعلامته**
ذكر الرازي أنه يحصل في العين شبيه بالماء في
المنظر إلا أنه حصى لا سعل له رالك لا يتحرك
عن مكانه فاعلم ذلك ولا تقدحه **العلاج** ترطيب العين
وتبريده باستعمال ماء الشمر بشراب خشنجاش أو رمان
واستعمال بزر الفشا وبزر الحيار وبزر البقلة
مستحلبة بماء بارد على شراب ليمون ونوفر وأما
البلطيخ الأخضر أو ماء القرع أو اللبن الحليب بالسكر
والتسعيط بلبن النشامع دهن النوفر أو دهن البنفسج
وغسل العين بلعاب بزر قطونا ولبن النشا وتعاهد
دخول الحمام العذبة الماء وما أشبه ذلك **واما تفرق**
اتصالها أما من داخل فلمواد حادة تفرق اتصالها
وأما من خارج فلا سباب بادية كضربة أو صدمة
وعلامته عدم النظر لانها الآلة الأولى للنظر
واما اختلالها قال بعضهم سببه خلط لذاع قابض
حريف ينصب إليها من الدماغ في العصب الأجوف
وعلامته أنه يجد عند ما يدبر حدقه خشونة شديدة
وتسبقة أو لادمة **العلاج** تنقية الدماغ بما هو متوسط
الحرارة وأصلاح الأغذية وتسعيط بدهن البنفسج

والنظر الرطب استعمال

ولبن النساء ودهن اللوز وتكمد العين بخرقه
مبلولة بلبن ودهن بنفيع ويدوم دخول الحتام
واما الضغط قال هو ان يجد في عينيه وجعاضا غطا
وسببه اورام في الحمايق وهو باطن الاحفان
وعلامته عسر الحركة مع رمص ودمعة وألم شديد
العلاج كعلاج الاورام **واما آذون** فاسببه احتجاج
رطوبة عنبه سوداويه سالت من الدماغ **وعلامته**
ايضا تكدر حتى تظلم العين من غير ان يكون للماء
اثر ولا للانتشار وتجلى وتزول الظلمة بزوال تلك
الاخلاط عن الدماغ **العلاج** استفراغ السود أو لطيف
التدبير.

الباب الثامن في أمراض الزجاجة

وهي تغير لونها الى احد الألوان الأربعة. رطوبتها
صغرها. كبرها. جفافها. جمودها. غلظها
تفرق اتصالها أمراض هذه الرطوبة شبيهة بأمراض
الجلدية والبيضية ومتى كانت أمراض الزجاجة
يسيرة أضرت بالجلد به يسيرا ومتى كانت عظيمة أضرت
بها أضارا بينا لانها توصل النور اليها.
واما تغير لونها الى احد الألوان الأربعة فقد

نقدمت اسبابها وعلاماتها وعلاجاتها فقد ذكر في
الجلدية والبيضية **واما رطوبتها** فسيبها مخالطة
مواد رقيقة رطبة وعلامتها رطوبة العين **العلاج**
الاستفراغ بايارج لو غا ذيا مقوى بتر بد وغار يقون
وشحم حنظل وقنطاريون والحال العين بالعرزري
او الروشنايا او الجلا **واما تسببها** غلبة حر
وبس او عدم الغذاء الواصل اليها **وعلاجه** يابس العين
وتقل ان العليل لا يقدر يدبر حذقه ويحسن كان فيها
شوكا او حبرا ولا يستطيع فتح عينيه في الشمس وتغول عينه
العلاج بما يربط البدن ويخصبه على ما تقدم في الجلدية
والبيضية **واما صفرها** فقد يكون طبيعيا او عرضيا
وسببه اما الطبيعي فمن قلة المادة النطية والعرضي
من حر وبس او برد او قلة الغذاء الواصل اليها
وعلاجه الطبيعي كونه من اصل الخلقه والعرضي
انخفاض العين وضعف البصر **العلاج** ما يربط البدن
ويخصبه وينمي الاعضاء على ما تقدم ذكره مرارا وقد
يكون طبيعيا وقد يكون عرضيا **وسببه** اما الطبيعي
فمن توفر المادة النطية واما العرضي فمخالطة مواد
عزبية واكثرها حادة رطبة **وعلاجه** اما الطبيعي

فكر المصنف في العلاج

فكر المصنف في علاج
العين بالروشنيا وما يجري مجراه
فكر المصنف في علاج
العين بالروشنيا وما يجري مجراه

فن أصل الخلقة والعرض فكثير بوجه السنين والقوى
والوقت الحاضر يلطف التدبير بالأغذية القليلة
والحال العين بالروشنيا وما يجري مجراه **محمضا**
سببه مواد مزاحمة لها **وعلم منه** أما يرى العين
وان يحس بطن حركتها تخيل العليل كان شئ يندفع
من داخل الحناريج **العلاج** ينظف الدم بالاستفراغ
على ما سلف ذكره وترقى العينين برقاده رفيقه وتضد
بقايا محكوك بآ الآس وماء الورد **واما جهودها**
وغلظها فسيبها مادة باردة رطبة **وعلم منها** غلبة
برد ورطوبته على الدماغ وتكدر الحواس **العلاج**
كعلاج رطوبتها وكبرها وقد سلف ذكر ذلك
في صدر هذا الكتاب **واما تفرق الاتصال فسيبها**
اما من داخل فلا سباب بادية كصدمة او ضربة
وعلم منه عدم النور لانها توصل النور الى الجليدية
العلاج هذا المرض لا علاج له

تفصيل العلاج

علاج مائة تفريق
الاتصال والامتناع
علاج مائة تفريق

الباب التاسع

في امراض الطبقة الشبكية واسبابها وعلاماتها
وعلاجاتها هذه الطبقة امراضها تضر بالجليدية
لانها توصل النور والغذاء اليها الا انه ان كان

قد تحصل فيها اصناف سوء المزاج الحار والبارد
 والرطب واليبس وما يتركب منها والاورام لكنها
 يعسر الوقوف عليها لانها من الامراض الخفية
 عن الحس التي لا يمكن الاطلاع عليها الا بالحدس
 وقد يحصل لها تفرق اتصال **وسببه** اما من داخل
 فلمواد حارة وتفرق اتصالها او من خارج فمن
 اسباب بادية كضربة او صدمة **وعلمته** ان يكون
 النور حتى يمدد في جميع اجزاء العين الداخلة
 ويبقى في العين شبه ضوء مشتعل كمنار او سراج
 ويسمى بالانتشار والفرق بين هذا الانتشار وبين
 الانتشار الحادث عن قعر العين لاتباعه الدم
 في الاكثر وهذا يتبعه ألم شديد في قعر العين
 ويتبعه ايضا عدم البصر **المعالج** ليس له علاج
 الا عما يمكن الألم لا غير كاشف ابيض بافون
 او صفرة بيض بدهن ورد مع تقديم الفصد أولا
 وتعديل المزاج واصلاح الغذاء

الباب العاشر

في امراض الطبقة المشيمية والطبقة الصلبة هاتان
 الطبقتان امراضهما من الامراض الخفية عن

ان انتشار النور في
 قعر العين والدم والفرق
 انتشار العصب المخوفة من
 غير تفرق انتشاره
 الحادث عن انتشار الدم

الحس او كان قد حصل لها اصناف سوء المزاج
الحار والبارد والرطب واليابس وما يتركب منها
والادرام وتفرق الاتصال فانها عشرة التعرف
ولم تعلم الا بالحدس والتجرب من الطبيب الماهر
واعلم ان الثيبيّة اذا حصل لها سوء المزاج فسد
مزاج الرطوبة الجليدية تكون غذائها ياتي اليها
واذا حصل ورم منغط المعصبة النورية فيحصل من
ذلك الضغط ضعف البصر قال بعض الاطباء
ان الثيبيّة تعرض لها في الاكثر امراض دموية كثرة
الاوردية فيها فينصب الدم اليها **وعلامته** ان يرى
الحمرة في مؤخر العين فيكون الالم هناك **العلاج**
الفصد والحجامة وحل الطبيعة ان كانت متوقفة
ويقطر في العين ماء ورق برزقطونا او ماء لسان
الحمل او ماء عنب الثعلب بعد ان يغسل ويداف
فيها حنظل وسوس اشياف ابيض ويضد العين
بطلع مدقوق مضروب مع برزقطونا في يسيرخل ودهن
وردد وان الطبقة الصلبة اذا اعرض لها الورم **وعلامته**
بحوط العين المزاحمة والنفط واللم تجده في غسق
العين فان كان الورم دمويًا كان مع المحوط والالم

يتعدوان كان صفراويا كان مع ذلك التهاب وحرارة
 شديدة وان كان بلغيا احسن العليل بعينه كالأما
 منقلبته الى اسفل حتى يصعب عليه النظر الى الاشياء
 الغالبة كسقف او غيره لاجل التمدد وان كان سوداويا
 احسن بالأم في غور العين وكانها تجذب الى خلف
العلاج قال ان كان دموبا افصد القفال ولين
 الطبيعة بحفنة او مطبوخ الفاكهة وتكحل العين
 بأشياء ابيض محكوك بما كسره خضرا او بما عنب
 الثعلب وان كان صفراويا استفرغت البدن بقصر
 البنفسج او بالمطبوخ وانطل العين بما قد طعم فيه
 شعير مرصوص وحب سفرجل ويضد العين بشحم رمان
 وهندبا ودهن ورد وان كان بلغيا استفرغت البدن
 بحب الصبر او حب الاصطوخودوس وسعط العليل
 بدهن مصطكى مدا فيه مسك وشمع المرو والشونيز
 المحمص والزعفران وان كان سوداويا استفرغت
 البدن بمطبوخ الاقبيقون او سفوف السوداء او حب
 الازوررد بعد النضج وتربط البدن ولين النساء يحلب
 على رأسه وسعطه بدهن بنفسج او دهن نوفر
وان من علل هذه الطبقة **الا** لتواء **وسببه** اما ساييم

بيام

تصادف العين فحق الجلبد به والشبكية تتمثل الى
الزجاجية والشبكية والمشمية على الصلبة او شد
شد بد بضغط العين **وعلامته** ان يجد الانسان
في عينه حالة تشبه النواء العين الى احد الجوانب
مع ألم مثل ألم التدد **العلاج** الترطيب بالماء كالماء والشارب
على ما تقدم ذكره فيما يربط ويعاهد دخول الحمام
والانغماس في الالبزن وما اشبه ذلك

الباب الحار عاشر

في امراض العصب الاجوف وفي الجهر والشبكية
واسبابهما وعلامتهما وعلاجاتهما **اما العصب النوري**
فامراضه سوء المزاج والسدة والانتعاع والتفريق
فاما سوء المزاج فهو اما حار واما بارد او رطب
او يابس او ما يتركب منها **علامته** اما الحرارة فانه
يحبس برود ملس في قعر العين يشبهه بالثلج واليابس
فضور العين مع ما تقدم اسبابا مجففة والرطوبة
العين مع تقدم اسباب مرطبة **وكثير في من الصا**
والزمان البارد الرطب **العلاج** اما الحار فتعد بل
المزاج بالبردات كتناول برر القطنه وشراب الحشاش
والبارد فيما يستحسن كشراب الاصول والورد المرق واليابس

فيما

٢٣
فيما يربط كتناول الحسوة شرب نوفر والرطب فيما
يجفف كالورد المروي مع الأطر بقل الصغير **واما السدة**
في امتناع نفوذ الروح الباصر في العصب الأجوف
او تعسره وهي اما تكون في العصبتين معا قبل تقاطعها
او بعد تقاطعها او في التقاطع او في احدها
وسببها في الأكثر مواد غليظة تلج في تجويفه نفوذ
الروح الباصر او ورم يحدث في جرمه امتا حار او
بارد او ضاغط بضغطه فيما يجاوره فيسد تجويفه
او ليس او لا لتواء يحدث فيه هذه الأسباب ان
كانت كثيرة حتى يسد جميع المجرى فيبطل البصر
وان كانت قليلة ولم يسد المجرى ضعف البصر
وعلا منكم ان كانت السدة في أحد العصبتين الخوفتين
قبل تقاطعها فيضعف البصر من العين المحاذية
للك العصبية واذا غمضت العين الصحيحة عاد
الروح الباصر الى العين الاخرى من التقاطع
ويتسع وان كانت السدة بعد التقاطع فلا تبصر
العين المحاذية شيئا واذا غمضت العين الصحيحة لم
تتسع المريضة وان كانت السدة في نفس التقاطع
وامتنع البصر من العينين معا وكذلك اذا كانت

فيما قبل التقاطع أو بعده فضا كان عن مواد
غليظة لاجحة فحدوثه على تدريج مع عدم
الوجع وما كان عن ورم فان كان حاراً تبعه
صداع ووجع شديد في قعر العين وثقل وزعاعته
حمى وان كان بارداً فالثقل وقلة الوجع والفرق
بين السدة والورم الحادثين في العصب الأخرى
ان السدة تكون في تجريف العصب والورم يكون
في جرم العصب وما كان لغلظ فيما يجاوره وان
كان عن ورم فالوجع والصداع والثقل اخف وما
كان عن ينس فنفصان البصر ومنور العين وحمله
على طول وعقيب استفرغات مفرطة أو شهر أو صوم
كثراً أو تقدم اغذية مجففة وما كان عن التواء حدوثه
بغنة وسعة وجع **العلاج** ان كان من مادة غليظة
لاجحة في تجريف العصبين فانضاح المواد باستعمال
شراب السكنجبين العنصل والورد المروي العسلي
بما حار ثم بالاستفراغ بيارج مقوى اوجب التوقايا
اوجب الذهب **وصفة** صرستطري عشرين درهما
أهليلج أصفر منزوع عشرة دراهم مصطكا وكثيرا وبنونيا
وزعفران من كل واحد ثلاثة دراهم ورد منزوع

95
الافتقار حصة دراهم يدق الادوية الا السقونيا
فانها تفرك وتخلط وتجمن وتجبب الشربة منه
درهمان ونصف اوجب الثيباسر بالفارسية رفيق الليل
يستعمل في الليل وينام عليه فيفعل فعله بلا اذى
وصفته مبر ثلاثة دراهم مصطكا وورد من كل
واحد درهم يدق ويجمن بماء وورد او بماء صندبا
ويجبب الشربة منه عند النوم مثقال الى درهمان
والفرغرة بايارج فيفرد مداقاً بماء حار والتسقيط
بالسقوط المذكور في النسك والاحمال العين بما ينفع
ويجلو ويلطف كدهن اللسان المداف فيه مرارة
الشبوط والاكحال بالدارصيني والفضل الابيض
مسموقين وما كان عن ورم فان كان حاراً فالنصد
والاستفراغ وتبريد المزاج وتطريفي العين
الاشبياف الابيض الاثوني اولا ويشيف العين
من خارج بالاحمر المعسر والمامين المحلول بماء الورد
وما سمي العالم وان كان بارداً فبالاستفراغ بحسب
الخلط الغالب وتنطيل العين وتكثيرها بما قد
اغلى فيه حلبة وماء الورد المداف فيه في الانتهاء
يسير زعفران والانكباب على بخار ماء قد اغلى فيه

١٦
الكليل الملك وبابونج وخطيئة والكمال العين
بما يحلل كالمرو والجند بادستر المحكوك بالشرب
وما كان من منا غط يصفطه فيما جاوره فعلاجه
بما يعالج به الورم الحادث فيه وان كان عن
يسير فاستعمال ما يربط من الأغذية كاللحموم
الفتية وصفرا البيض النمرشت وما كان عن التواء
فلا علاج له والسدة بالجملة عسرة البرء **واما اتساع**
العصب النوري فهو ان يعظم نحويفه ويتمدد
عن المقدار الطبيعي ويتبع ذلك الانتشار وسنتكلم
فيه **وسببه** اما تفرق اتصال العضل او سدة
او خلط مرخي واكثر ما يكون من بلغم وقد يكون
من برودة **وعلاجه** ان يرى النور مبهدا في
جميع اجزاء العين فان كان عن مواد مدده ومزجه
كان الاتساع مع عدم الجحوظ وان كان عن استرخاء
العضلة الضابطة لغيره يتبعه جحوظ العين ويكون
حدوثه قليلا قليلا وان كان الاسترخاء عن تفرق
حدوثه بغته وربما يتبعه وجع ولا يقبل العلاج
وما كان عن سدة او غلبة بلغم فامتلاء الرأس
وكونه غثيب نزلات في الزمان البارد الرطب

و وجود ثقل وما كان عن برد بلا مادة فقدم
ثقل وحصوله غريب اسباب خارجة مبردة وبالجملة
مق كان الاسترخاء كثيراً بطل البصر لاجل ما يتدد
وان كان قليلاً ضعفه **العلاج** اما ما كان عن
مواد تمدره وترخيه فاستفراغ تلك المادة بالايارج
المقوى او قرص البنسج وتعديل المزاج وغسل العين
بما قد انغلى فيه الحلبه والكحل الملك والمباورج
ونحو ذلك وما كان لاسترخاء العضل الصابط
لغم العصبه مما كان من تفرق فلا علاج له **وما كان**
من مواد بلغمية فبالاستفراغ بالايارج لو غاديا
مقوى وتعاهد استعمال الاطريقات والفراغ
والسعوطات المذكورة والتعطس بالادوية الحارة
المذكورة والخصام وشحم الادوية الحارة كالسذاب
الحلي والخردل والفلفل والمرزنجوش وتضميد
الرأس والصدغين بالسنبل وكذلك رقيق الباقلا
المعجون بالشراب وماء الورد وما كان عن برد
بلا مادة فاستعمال جوارش الانترنج المفوه والاغذية
المسخنة كالعسل والاسفيد باجسات بالابازير الحارة
وتنظيف العين بالنطولات المسخنة المذكورة ٧٠

واما تفرق اتصاله العصب الاجوف النوري
فهو تباعد اجزائه بعضها من بعض **وسببه**
اما من داخل فلمواد حادة تفرق اتصاله واكثر
ما يعرض هذا عقيب الصداع ولهذا يبادر الطبيب
اولا الى علاج الصداع حتى يسكن واما من خارج
فمن احد الاسباب البادية كضربة او صدمة
وهذا التفرق اما ان يقع في وسطه عند تقاطع
العصب الاجوف ولوقتهما قبل التقاطع او عند
طرفه عند اتساع الطبقة الشبكية **وعلاجه**
ان ننو العين اولا. جملتها الى خارج بخروج ما فيها
من الروح المحصور ثم يغور بعد ذلك ويتبعه انتشار
النور فان كان التفرق حادثا في نفس التقاطع
فيعدم البصر من العين جميعا ولا يلزم من هذا ان
يكون النور منتشرا في العين لا يتبدد منه العصب قبل
انشائه في الطبقات وانما يظهر انبثاته عند ما تفرق
عند الاتساع الشبكي وكذلك اذ وقع التفرق بعد
التقاطع في طرفه عند الاتساع الشبكي فان النور
يرى مبددا في العين ولا يلزم معه افراط غور
وهذا المرض لا علاج له ولا برء **والا انشأ**

فهو تبعد النور في اجزاء العين **وسببه** من ثلاثة
اشياء اما تفرق اتصال طرف العصب الذي
انتهجت منه الطبقة الشبكية واما من اتساع الحدقة
واما من اتساع العصب النوري **وعلامته** اما ما كان
من تفرق اتصال الشبكية فهو في الاخير يحدث دفعة
ولا تكون الحدقة متسعة ويكون في العين بعض
غور وما كان عن اتساع ثقب الحدقة فظاهر الحس
ولا يتبين النور حتى يظن بعد ذلك من لا يعرف
هذا المرض انه ماء اسود والفرق بينه وبين
الماء الاسود ان الذي عن اتساع ثقب الحدقة يرى
الناظر نغمه في صقال العنكبوتية ولا يتبين ثقب
الحدقة فان تبين فتقدار يسير والماء الاسود
لا يرى ذلك لانه مجو بين **المصبه** وبين العنكبوتية
وان تقدم خيالات وما كان عن اتساع العصب
الاجوف النوري فلا يكون معه وجع في الاكرو ولا
يتبعه صفر العين والفرق بينه وبين الحادث عن
اتساع ثقب العين النوريتين في اتساع العصب الاجوف
مبددا في جميع اجزاء العين الداخلة ويكون كانه
شبه ضوء مشعل او سراج وفي الكائن عن اتساع

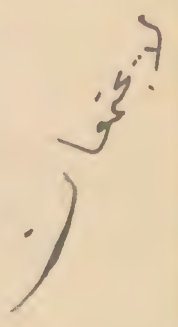
ثقب الحدقة ليس كذلك لان النور لا يجد له ضابط
ففسد ويخرج والمفرق بين الاتساع والانتشار
ان الاتساع يكون في ثقب الحدقة او في العقب النوري
وهو مرض فالانتشار يكون في النور وهو مرض
العلاج اما ما كان عن اتساع ثقب الحدقة فقد
سبق ذكره في اتساع ثقب الغنبيّة واما ما كان عن
تفرق اتصال الشبكية فان كان عن اسباب بادية
فبالنصف وما كان عن مواد حادة فان يسكتها
بالزرقطنه ويزرر رجله مستعملين بما بارد على راب
القراميس والنوفر واستفراغها بمطبوخ الفاكه
او قرص البنفسج وما كان عن اتساع العقب النوري
فان كان عن مواد انصبت اليه وارخته ومدته
فينضج اولاً ثم يستخرج حب الاصطمخيتون او
حب صبر او حب القوقايا وقد ذكرت نسختة فيما تقدم
وان كان عن استرخاء العضل فاستعمال الاطريفلات
بالورد مربي والجوارشنات المجففة والحمال العين
بهذا الاشياء فانه بليغ **وصفة** صبر وحب صبر
ورعفران وسنبل وماميشا وانثروت مربي بلين
النساء من كل واحدة جزء دارصيني ربع جزء وندق

الادوية وتحمق وتعجن بعد نخلها بآء رازياخ وماء
ورد مزوجين وتشتعل مدة ثلاثة أسابيع
فانه دواء بليغ ويجب الانكباب على بخار هذا الماء
وصفته ماء ورد رطل طبخ فيه صبر وزعفران وجوز
السرو وسنبل وخلاف من كل واحد اربعة دراهم
زبيب عنب اوتيتين يغلى في قدر حديد ويلب
العليل وجهه عليه بعد ان يجعل العليل على
وجهه حنار **واما امرأ من الروح الباصر**
في قلبه غلظه لطافته الى دقة كدورته فاما قلته
فهو ان يكون اقل من المقدار الطبيعي واما غلظه
فهو ان يكون قوامه اغلظ من الحال الطبيعي واما
كدورته فهو ميله عن صفائه وشفافه الى الدكنه
وسببه اما قلته فقلته الروح النفساني المتكون منه
او من رقة دم البدن واما غلظه فغلظه الروح
المتكون منه او لمخالطة ايجرة غليظة او من قلة
اجتماع دون ما يرفقه واما لطافته فقلته الروح
النفساني او افراط بوسنة او لسدة تفرق يعرض
عند النظر الى الشمس والاشياء المرقه وربما شدة
اجتماع الروح الى افراط احتمار تحلل يكثره او لا ثم

في رقة

هذا الأمر

حده ثانيا كما يعرض عند طول المقام في الظلمة
 واما كدورته فالحالطة ابحرة مظلمة وقد تتركب من
 هذه الاسباب بان يكون غلط الروح مع قلته تارة
 ومع كثرته اخرى ورقته مع قلته تارة ومع كثرته
 اخرى **وعلاقتها** اما قلته فان ننظر الى الشئ
 الصغير دون البعيد والعظيم لا في البعيد والعظيم
 يتحمل الروح فيهما الطول المسافة ويكون نظره
 بالليل اكثر من النهار وهو يسمى الجهر واما
 غلظه فانه يبصر في النهار اكثر من الليل وهذا
 يسمى العشا ويسمى الشبكرة ان يبصر العظيم والبعيد
 اكثر من القريب والصغير **واما رقيقته** فانه يبصر
 الصغير والقريب دون البعيد والعظيم دون الغني
 جدا ويبصر بالليل اكثر من النهار واما كدورته فانه
 ينظر الشئ البعيد دون القريب لكنه ينظره كدرا
واما من كشافته فان كان غليظا فقليل فلا يرى
 البعيد ولا يستقصي نظر القريب فان كان قليلا
 رقيقا يرى القريب فقط وان كان كدرا رقيقا يرى
 القريب والمتوسط البعد نظرا جيدا او المفرد
 البعيد جدا يرى بلا استقصاء على هذا الشكل

فقط	يرى الاشياء القريبة والمتوسطة البعد نظرا جيدا والمفرقة البعد بلا استقصاء	فقط
يرى القريب فقط		لا يرى الا القريب
فقط		لا يرى الا القريب

العلاج اما ما كان لقلّة الروح الباصر فكلّرة الاغذية
والتوسع في امتصاص الاغذية الجيدة الكيموس المحوم
الحملان والدجاج والكتان والاسفيد اغاث والحبال
العين يجعل الاصفراف منى بماء العوسج وماء الاس
او ماء الورد **واما غلظ** فتتنقية الدماغ بيارج
فبقرا والحبال العين بالروشنايا والباسليتون
او ماء الرازيانج **وما ذكر** في بدو الماء النازل في
العين واما رقيقته فان كان من يسرعولج المرطبات
كماء الشعير بشراب النوفر والخشخاش وماء البطيخ
وما القترع بالسكر النبات فان كان لثده التحلل
فيما يجمع الروح ويقوى به بالابر يسر المحرق واللؤلؤ
الغبر منقوب وسنبل تجمع مدقونه منخوله بالسوية
وتخلط ويكحل به وان كان لرقّة الدم فالتغذية
بالحوم العجول والهرابس والروس والحبال العين
بالامبيها في المربى بالعوسج او ماء لسان الحمل
واما الدورته فيعالج بتنقية الدماغ بالقرع
والسعوطات المذكورة في السبل وربعا يمنع
ترقى البخار الى الراس كتناول الرمان المز
والسفرجل والكثير وما اشبه ذلك وشم التفاح

الطري نافع لضعف الروح وأكل لب الصنوبر مغسولا
منقوعا في عصارة التفاح نافع لهم ويحل العين
باشباف المرابر المذكور في علاج الماء وبالاصططافات
واما علاج ما يتركب منه فمن مفرداته **واما الشبكر**
وهو الماء فهو يعطل البصر أو يضعفه ليلادون النهار
وسببه في الأكل غلظ الروح الباصر وقد يكون
لرطوبة الجليدية أو البيضية وأكثر ما يعرض في العين
الكبار والعين المحلاة وربما كانت هذه الآفة
خاصية بالعين وربما كانت بمشاركه المعدة **وعلامته**
اما ما كان لغلظ الروح الباصر فكونه يرى البعيد
والعظيم دون القريب والصغير وما كان لرطوبة الجليدية
والبيضية فرطوبة العين وامتصاصيته بالعين فباته
وعدم خفته وما كان لمشاركه المعدة فخفة الحال
عند صلاح المعدة واخذ الأشياء النقية لها
العلاج تنقية الدماغ بالاسهال بالإبرج والتوقايا
والفراغ بالأشياء التي تقدم ذكرها وأن كان
عن بخار يتوقى من المعدة فيستعمل الأبلج بالورد
مرى والكابلي المرى والسفوف المذكور في علاج
الحنكالات والحال العين باشباف المرابر والروشاي

وانه اخذ من كبد الماعز فشرحت وعمل فيها
 دار فلفل وشويت والتحل بالزبد الذي عليها
 انتفع به . وكذلك الانكباب على غارها والالتحال
 بالدار صيني مسجوقا تنفع منه والمسك والدار فلفل
 مسجوقين يتحلل بهما فانه عجيب وان التحل
 بعصارة قشا الحمار مع بقلة حصف بالسوية مسجوقين
 انتفع نفعاً بليغاً . وان اخذ نظرون وذيفان
 والتحل به نفع نفعاً بيناً . وان اخذ من ترياق
 الافاعي وعمل مع عسل والتحل به نفع نفعاً عجيباً
 لكن بعد نقا البدن . وذكر الكندي ان انسانا
 كان لا يبصر الكواكب اول ليلة بعض الروبة وفي
 الليلة الثانية يرى تاماً وان جربه غير مرة فكان
 جيداً . ويجب ان يكون بعد التنقية ويجب ان
 يتجنب كل رؤس الدجاج فان فيها خاصية في
 احداث العشا **واما الجهر** **وسمى الدور كور**
 فهو يطل البصر او ضعفه نهراً دونه الليل
وسببه قلة الروح الباصر ورقته **وعلاجه** ان يبصر
 الشيء الصغير دون البعيب **الكبير** **العلاج** استعمال
 الاغذية المولدة للدم المسك والتوسع فيها يجب

فاقطعها فعدت
 من كبد سم مع حمر
 حمر فراقه الكور

الروكور

القوة الهاضمة كاكل اللحمان والدجاج أسفيد باحيات
وصفرا البيض والاكخال بالاثمد المرني بما الأس
او لسان الحمل او ماء الورد وما شبه ذلك
في القمور وهو كلال يحدث للبصر **وسببه**
في الاكثر مداومة الضوء الساطع والنظر القوي
وعلامته ان لا يتحقق الاشياء البعيدة وينظر
الاشياء القريبة كأنها في بياض **العلاج** بادامة
النظر الى الاشياء الاسما نجونية اللون وان يسبل
على عينيه خرقة سوداء ثم ينظر ان كان حصل له
من مداومة النظر الى الثلج سوء مزاج بارد
عولج بالنطولات المتخذة من الكليل الملك وزوا
وسنبل ومرزنجوش ثم يخلط معه شراب وينفع
عينية على بخار شراب قطر على حجر رحا محسوس ان
كان من مداومة الضوء الغالب فيعالج بكحل
اصبها في ورجان سراج قد اشعل به من زنبق
وان يؤخذ بين الحنطة يغلى ويفصل به العين
ويكب على بخاره ويكتمل به كما الكحل فانه نافع
من كلال البصر ومنعف الحدة والحكة والحرقة
وهو ملوكي عجيب **صفته** قناع الرمان الغض

ونوار السفرجل وورد الجلسار وورد منزع
الاقصاع وطین ارمی من کل واحد ثلاثة دراهم
یسحق کل واحد بمفرده و یخلط و یعزل ناجیه ثم
یؤخذ من حجر السج درهم و من توتیا هندی
درهم و من برادة الذهب الخالص نصف درهم
تجمع مسحوقة مصوله ثم ینقع فی ماء و رد اسبوعاً
و تحرك کل یوم ثلاث مرات ثم ینخرج و یسحق
حتى یصیر کالهباء ثم یخلط مع الادویه الکی غزلتها
و ینقع الجميع فی حنّاء الانرج و ماء الورد و ماء اللاف
حب سفرجل ثلاثة ایتام ثم یسحق و یجفف فی
الظل ثم یضاف الیه مسک دانقان و زبرلسان
الحمل نصف درهم و یسحق الجميع حتى یصیر کالهباء
ثم یرفع فانه عجیب لأنظر له **فی بغض العين للشعاع**
وهو ان یكون النظر الی الاشياء الساطعة والقویة
الشعاع **وسببه** فله الروح الباصر ولطافته وهذا
ربما انذر بوزم حار فی الدمکاغ وقد یكون من
جرب الحفون **وعلامته** ما کان من لطافة الروح
الباصر فانه یرى القرب دون البعد ولم یقدر ان
ینظر الی الشئ الساطع و یرب منه و ما کان من جرب

الاجفان. محصول الجرب في الاجفان **العلاج**
اما ما كان من لطافة الروح والحال العين
بالاثر المزني بما لسان الحمل والاس وما كان
من جرب الاجفان بان تنفق نوعه اى نوع
هو من انواع الجرب فان كان من النوع الاول
والثاني . والثالث . فيعالج بما يذكر في مكانه
والنوع الرابع من الجرب لا يحدث معه بقصر العين
للسماع لانه وبما انقلبت الاجفان فيه الى خارج

الباب الثاني عشر

في امراض عضل المقلة وهي الاسترخاء والتشنج
فاما استرخائه فهو تعطل جفنيه ومركبه الطبيعى
وسببه حر وج المقلة من مكانها الطبيعى فان
استردت العضلة المحركة للعين الى فوق مالت العين
الى اسفل وان استرخت العضلة التى تحرك العين
الى اسفل مالت العين الى فوق . وان استرخت
التي فى المآق الاكبر مالت العين الى المآق الاصغر
وان استرخت المآق الاصغر مالت العين الى المآق
الاكبر ويصح جميع الحول وسنذكره . فاما العضل
الذى فى صدر العصب المجوفه اذا استرخت تبعها

محروظ العين وسند كره أيضا فان كان استرخائها
 كثيرا بطل البصر وان كان قليلا منعف البصر
 واما العضلتان المديرتان للعين الى الجهات اذا
 استرخت تبعه الاوجاع فما كان سببه من مواد
 رطبه سوانسدت اولم تسد فالثقل وعدم الرجوع في
 الاكتر وحصوله عقيب نزلات وعلية مواد في الرأس
 وما كان عن ورم فالوجع والثقل فان كان حاراً
 كان الوجع شديداً او يتبعه صداع وما كان لسوء
 مزاج بارد رطب سابع فعدم الثقل وحصوله
 عقيب اسباب باردة **المساج** اما ما كان من مواد
 بلغية سوانسدت او ارخت فانضاج الخلط بشراب
 الاصول ومجئون الورد والسكنجبين العنصل والاصول
 بما حار ثم استفرغه بمجبوب الياارج اوجب الاصطفاختون
 اوجب الذهب ويستعمل بعد ذلك الاطريفل الصغير
 وما كان عن ورم فان كان حاراً فالفضد من
 القيفال واستفراغ الدماغ وان كان بارداً كان
 الاستفراغ بياارج لوغاد يا متقوى تبريد وغاريقون
 وشحم الحنظل وفنطريون دقيق وما اشبه ذلك
 ثم ينطل العين بالماء الحار المعلى فيه الكليل الملك

مخرج
 العين
 الاوجاع

مساج
 سرد

وغمام ونخالة الحواري وبابونج ومرزنجوش ثم يستعمل
من جوارش الاترنج بافاديه وما كان من سوء المزاج
البارد سادج استعمل الجوارشينات خاصة والغذا من
الاسفيد باجات معموله بالا بازيير الحار ونطّل العين
بالنطول المقدم ذكره وان كان عن تفرق اتصال
فلا علاج له **وأما تشنج** فهو علة تحرك فيها العضلة
الى مداها فيعسر انبساطها **وسببه** في الأكثر
امتلاء من مواد باغية او اورام او بيس غلب عليه
جفف رطوبته، وعلا مته حنروح المقلّة عن موضعها
الطبيعي مع وجود وجع في الأكثر وان كان التشنج
من امتلاء كان عروضة دفعة مثل ثقل وظهور غلبة
المبلغم وان كان عن ورم حار فوجود الوجع الشديد
وان كان عن ورم بارد فيكون الوجع اقل مما في
الحار وان كان عن بيس فحصوله عقيب
الاستفراغات والصيام الكثير والحمامات المحرقة
وحدوثه على تدرج ورمع صبرت به العين فان
كان التشنج في العضلة التي تحرك العين الى فوق
مالت العين الى فوق وان كان في العضلة التي تحرك
العين الى أسفل مالت العين الى أسفل وان كان

في التي تحرك العين الى المآق الاكبر ميلت
 العين الى المآق الاكبر وان كان في التي تحرك
 العين الى المآق الاصغر ميلت العين الى المآق
 الاصغر ويتبع ذلك الحول وان كان في العضل
 المدير العين الى الجهات كلها تبعها اعوجاج
 في العين وان نشجت إحدى العضلتين المديرتين
 حدث منه غور العين ويسمى الخوض وان كان
 في العضل التي تتدبم العصبه المجوفه فان كان
 يترا كان محمودا ولم يضرب بالبصر وان كان كثيرا
 ربما حصل معه غور العين **الحلاج** اما ما كان
 عن امثاله فبالاستفراغ بما تقدم ذكره مرات
 واحمال العين بالروشنايا والعزيرى وما كان
 عن ورم حار فالفصد واستعمال الاشياء الباردة
 المسكنه كيزر قطونه مستحلبة بماء بارد على شراب
 بنفسج وقرصيا واستعمال ماء البطيخ الاخضر والفرع
 وتقطر في العين لبن النساء وبياض البيض الرقيق
 وبطل من خارج بالاميثا والصندل والماورد
 وماء غيب الثعلب وعصارة الخنص ويضمد العين
 بزهر السفرجل رطبه وبابسه وكذلك زهر البنفسج

مذكرا بالاصل

٤
 ٣

او الطباشير معجون بماء بارد وان كان الورم
باردا يستفراغ المادة بحب الاصطمانيقون او
حب الصبر وينطل بماء اغلى فيه الكليل الملك
ومر زنجوش وسنبل وما كان عن يدس يربط
البدن بالحسا شعير وشراب يوفر او الزور
المستحلبة بماء بارد على شراب الرمان او استعمال
ماء الرمان بالسكر وان ينكب على بخار ما قد
اغلى فيه زهر بنفسج و يوفر وشعير مرصوص
واما الحول فهو ميل المقلة الى احد الجهات
اما الى فوق او الى اسفل او ممنة او يسرة **وسببه**
اما زوال الطبقات او الرطوبات بحملها الى
جهة وكثرة عن رياح مزاحمة او استرخاع عضل
المقلة الذي في الجهات الاربع او لنشجها على
ما تقدم بيانه وقد يعرض ذلك للاطفال اما
لصرع يحدث بهم فتتدد اغشية ادمغتهم فتجذب
الطبقة الصلبة اعينهم الى جهتها او لسوء تدبير
الموضع في تنويمه او سوء هيئة ارضاعه او ما للفرع
او استقطعة شئ يقل عنهم ويفترون الى جانب
الفرع ويقفون على ذلك ساعة فتقلب العين

الى تلك الجهة وتسرع الى النظر اليها فتشكل
بذلك الشكل **وعلامته** اما ما كان من زوال
الطبقات والرطوبات يحملها فان كان من رياح
تزعزع العين فحركة العين حركة اختلاجه
وما كان من استرخا العضل او تشنجه فقد تقدم
واما ما يعرض من الصبيان فحدوثه عقب اسبابه
المذكورة **العلاج** اما ما كان من الرياح المزاحمة
فاستعمال ما يحلل بالتنطيل بطبخ الكون والسبع
والسنبل والصفت والزوفا والمرزنجوش مفردة او
مركبة وما كان من استرخا وتشنجه فقد تقدم
ذكر علاجه اولاً في مكانه **وما عرض للصبيان** فان
تكلف الطفل النظر الى خلاف الجهة التي مالت
اليها بان تربط على ذلك الجانب ما يستر الطفل بالنظر
اليه كعقود حمراء وملونة او يلبس برقعاً مثقوباً امام
الناظر ليتكلف النظر المستوي او من ماء مصباح
بالليل ليتكلف ايضاً النظر اليه ويكتمل بالاغد
المرزنجوش الياسمين مصنف اليه مسك وعنبر
وبشيف العين من خارج باشياف العنبر محكوك
بعصارة الزيتون او يؤخذ البندق الهندي

ما يحللها كالسنبل

العضل

ويعتصر ويربب بمائه الاثمد ويسقط بعصارة
ورق الزيتون **واما** **محفوظ العين** فهو بدور
مفلة العين الى خارج **وسببه** اما لاسترخاء
العضلة التي على العصبه المجوفة وهو الاكثر
او لاسترخاء علاتها الى خارج كما يكون غيب
تخفق او صداع او صياح قوي او لما يثقل المقلة
ويلاها من ربح او خلط اما حاصل فيها او
بمشاركة الدماغ وربما كان غيب او رام حجب
الدماغ او ذات الرئة بما يحصل لهما من انقطاع
وامتلاء **وعا مته** اما ما كان من آفة في العضلة
فغلو الحدة وان كان لا يحس تمدد شديد في
الباطن ولا تعظم معه الحدة وما كان لضغط
فوجود السبب كالتخفق او الصداع والاحساس
بتمدد افع من خلف وربما تبعه عظم المقلة
وما كان مما يثقل العين ويددها بان يكون مع
الجحوظ عظم وما كان غيب او رام الدماغ
او ذات الفجود تلك الامراض وربما تقدمت معه
الحقيقة القريبة **العلاج** اما ما كان من آفة في
العضل فقد تقدم ذكر علاجه وان كان لضغط

فقط ضمدت العين من خارج بدقيق الباقلا
والورد والكندر يعجن ببياض البيض ويضمده
والاكتحال ينوأ النمر المحرق المسحوق مع السنبل
فانه جيد لهم وبالجمله فمكا كان منه خفيا فلكيه
ان يعصب العين ويقلل الغذاء والحركة ويدوم
تغريض ويشيف باشياف الساق وصفته يطبخ
الساق في الماء طنجنا جيدا ويصفى ويطبخ الماء
وحده حتى يغلظ ثم يندر عليه اسفيد ارج جز
وكثيرا مسحوقه نصف جز وافيون مسحوق سدس
جز ويعجن ويعمل اشبياف والقوى منه فيعالج
بالنصد والاسهال وان يحجم الاخذ عين والنقره
ويوضع بعد ذلك المحاجم على الففا من غير شرط
ويربط العين ويصفى عليه ان كان من ماده حاره
ماء الهندبا او ماء البطباط وهو عصي الراعي وليكد
العين بصوف مغروس في حل او ماء مالخ مطبوخ فيه
فشررمان وعفص وعصي الراعي مبردا وان كان
عن ماده باردة صببت عليها الماء المغلى فيه كيون
والزوف والسنبل ويشيف باشياف العنبر والسنبل
وان كان عن اوراق حجب الدماغ او ذات الرئة

مفكوك

وساويه

العين

وكثيرا يطبخ

شيل مسحوقه

العين

فنزول بزوالها والله اعلم .

الباب الثالث عشر

في امراض الجفن واسبابها وعلاماتها وعلاجاتها
وهي الشعر الزائد . انقلاب الشعر . انتشار
الهدب . بياض الهدب . القمل . القفام . والقردان
الشتره . الانصاق . السلاق . الحكه . الجرب
الجسأ . الغلظ . الكنه . الشرناق . السعفة
التاكل . القروح . التوتة . الفلغوف . الحمرة
الشرى . الفكه . الوردنج . الشعيرة . الدم . الورم
الرخو . الصلابة . السلع . النجم . النخه . البرد
التجمد . الثآليل . الاسترخا . ثبوت الدم . كبدية
الطرف . الاختلاج

التهيج

لثة

واما الشعر الزائد فهو شعر ينبت في الاجفن

خارجا عن خط استواء الهدب وسببه رطوبة

عفنة وعلامته وجود شعر خارج عن موضع

الاهداب العلاج قد ذكر ان له ستة اوجه

من العلاج الاول ان يكحل بادوية حكاذه

كالاشياق الاخضر والروشنايا والباسليقون

والدراب بعد استنفاغ البدن وتنقية الزاس

بإيدج

بإيارج فيقرا أو فوقاً يا أوجب الاصطفاخيون
والفرغزة بإيارج مذاق بمأحرار وقصد
عروق الرأس في جميع أصناف العلاج وليخل
بأشياء الدراج **وصفته** رجحان ستة دراهم
صمغ عربي وأشق من كل واحد أربعة دراهم
أقلميا الذهب وأفيون من كل واحد درهمان
قنه درهم ينقع القنه والأشق في ماء السذاب
ويدق الأدوية وينخل ويحرر وزنها ويخلط
ويجفن بماء السذاب المنقوع فيه القنه والأشق
ويعمل أشياء **الثاني** أن يقطع الشعر ثم يكمل
الموضع الذي قلع منه الشعر بدم تنفذ أو مرارة
نسر أو مرارة الغزا أو برادة الصدف أو رماد
حواض الحمير يخلط بماء كرات مع مرارة النسر
أو قطر من دم القراد **الثالث** الصاقه إلى الشعر
الطبيعي إما بمصطكي أو بشمع ورايتنج هذا إذا
كان الشعر اثنين أو ثلاثة **الرابع** كيه بأن يقلب
الجفن ويكوى موضع الشعر بميل معقد الرأس
على هذا الشكل **هـ** والأجود أن يكون الميل
من ذهب يكوى منه شعرتين أو ثلاثة ويترك الباقي

أو بالاسنج

محرقة

الى ان يبرد الكلى ثم يلقى الباقي بعد ذلك
 ويجب ان يجشى العين وقت الكلى بحيث يبرد وينظر
 في العين بعد الكلى بياض بيض ودهن وورد
الخامس الحزم وهو ان ينفذ ابرة في الجفن
 ادخلت من شعر الرأس او خيط ابر رسم وتجري الى
 ان يصير كالعروة ثم يدخل في العروة خيط آخر
 حتى اذا اردت ان تجذب العروة ثم خذ ينظر في
 الشعرة من خارج الجفن باستقصاء ثم تعقد هكا
السادس التشير وهو ان يسطح العليل بين يديك
 بعد تنقية بدنه بالاستفراغ والنفا التام ثم يسوي
 حافة جفنه من المأف ثم يعلق في جلده ثلاثة ضاير
 ثم يقص من الجلد قدر ورقة الآس ثم يجيئ شفا
 الشق وتضع عليه ذرور اصفر وقد شمر الجفن بان
 يجعل من جلده قدر ورقة الآس بين خشبتين
 منحوتين ويسد شدائهما فان الجلد الذي حصل
 بين الخشبتين اذا عدم الغذاء سقط ولا ينبت له
 أثر البتة ولعل ذلك في مدة عشرة ايام فان كان
 الجفن بعد ذلك فيه استرخاء لجته بما ذكر في علاج
 استرخاء الجفن فان كان منشجا لجته بالاشياء

المرطبة

وغير في شجرة

جلدها بالخط

في القعدات الاربعة

الجفن القعدات المتفرقة

في العروق ثم خذ

طريق الشعر من خارج

الشيف الخلاق

جلده

التي

ما

المرطبة كما الجبن بشراب نوفر أو ماء الشعير
 بشراب رمان حلو وبالأغذية المرطبة كالامراق
 المدسية وقد يشمر بالدواء الحاد بان يلطخ من الجفن
 قدر ورقة الأس بالدواء الحاد ويستعمل النطولا
 او الشمع والذهن الى ان يسقط الجلد المحروق ثم
 يدمله بترهم الاسفيداج والتشهير بالحديد اسلم من
 الدواء الحاد **صفة الدواء الحاد** نوره جزئين قلى
 وبورق ونشادر من كل واحد جزئ وصابون جزئين
 يدق الادوية وينخل ويعجن بماء الصابون أو بماء
 الرماده **واما انقلاب الشعر** فهو ان يكون شعر
 الاحفان معوجا الى داخل **وسببه** اما غلبة بس
 في الأكثر او رطوبة او تعوج ثقب المسام حتى لا ينفذ
 على استقامه **وعلامته** انقلابه الى داخل **العلاج**
 اما بالصافه او خزمه او تشهيره على ما تقدم ذكره في
 الشعر الزائد واما انتشار الهدب فمن تساقط
 شعر الجفن الطبيعي **وسببه** اما القلة مادة البخار
 الدخاني الذي تكون منه الشعر او لانراط اتساع
 ثقب الهدب او ضيقها او لغلبة الاخلاط المحترقة
 صفراوية او بلغمية مالح او سوداوية **وعلامته** اما ما كان

تساقط

نور

معوج الاس

الاس

مالح

لقلة البخار الدخاني وغلبة البس فيس الجلد
وتحل الجفن كما في او اخر الامراض الحادة
وما كان لاتساع الثقب فابن الجلد وتخلخله ودقة
الشعر وما كان لتضييق المسام فضلاية الجلد
مع قوة الشعر وما كان عن احلاط محترقه صفراويه
فالتهاب وصفرة الجفن وكون الزمان صيفا والسن
سن الشباب وما كان عن غلبة البلغم محرق فياض
الجلد مع غلبة البلغم وما كان عن سودا فكمودة الجفن
وتحله ويبسه مع غلبة السودا **العلاج** اما ما كان لقلة
البخار الدخاني فالغذية والتوسع فيها وانخازه
من لحوم الحملان وصفرة البيض الى الجفن والاكتمال
بهذا الكحل **وصفة** ورق الزاد رخت وكزبرة يهر
وابلج احدا سوآ يدق ويخل بعد سحقه جيد او يخلط
ويكتمل به **صفة كحل اخضر** نوى تمر محرق وسنبل
وحجر لازورد مصول بالسوية ويخلط بعد سحقها ويكتمل به
وان احرق حجرا لسبع وسمق والكمحل به فانه يثبت
الاهماد اب وحسنها ويطلى الجفن بدهن سوسن
قد خلط فيه ورق السهم مدقوقا ناعما وما كان من
اتساع ثقب الجلد فيكتمل من الهليلج الابلج محرق والاس

محرقا

يجعل بالاعطاش
الكافي والرائح
معتد فان والاس

بحرقا نجمع مدقوقة منخولة. و يخلط و يكتحل به والحجر
الأرمي اذا اكتحل به مسعوقا كان صالحا لذلك
وما كان لتكاثف مسام الجلد وضيقتها الدخول الى الحمام
مرات وان نوضع على العين دهن ينسج او دهن لوز
وينطل العين بالمركبات كزهر ينسج ونوفر مضروبين
به دهن ينسج. وما كان لغلبة خلط من الاخلاط
المذكورة فاستفراغ كل خلط بحسبه ثم بعد المزاج
ويستعمل هذا الكحل **وصفه** سنبل وقطر الصنوبر
وحجر ارمي بالسوية سحق و يخل و يجرر ثم يخلط
ويكتحل به. واما بياض الاهدب فسببه اما غلبة
بلغم وقد يكون لغلبة يبس كما تنقل خضرة النبات
عند غلبة اليبس **وعلامته** مشاهدة بياضها والفرق
بين ما يكون من بلغم وبين ما يكون من اليبس ان
الذي من بلغم لا يكون الجفن فيه قحلا جافا
ويوجد معه علامات الامتلاء ولا يكون شعر الجفن
رفيقا والذي عن يبس بالعكس **العلاج** اما ما كان
من بلغم بالاستفراغ بالايارج والنوقا وتعاهد
استعمال الزنجبيل المروي والاطرنيل مع ورد مروي
وما كان عن يبس فبما يرطب المزاج ويخصب البدن

بعد تحريره

على ما تقدم ذكره ويجب أن يصنع الامداب البيض
بشقائق النعمان وما يجري عباره **صفة دواء**
يسبغ بياض الوجه يؤخذ خرا الخردون يحرق
وي سحق مع شحم المعز الطري او شحم الدب ويدلك
الاجفان ويكحل العين بالروشنايا ويعمل بالميل
اصول الشعر **واما القمل والقنصام والقردان**
فسيب رطوبة غفنة رفتهها الطبيعة الى ناحية
الجلد فان كان اكثر واغلظ تولد منها القنصام
وان كان اكثر من ذلك تولد منها القردان
وعلاجه ان القمل يشاهدته والفرق بين القمل
والقنصام ان القنصام يكون الكبر وله ارجل صغار
واسمن من القمل فانه مدور الشكل **العلاج**
تنقية البدن والدماغ بالاستفراغ بيارج جالينوس
او جب الصبر والفرغره بيارج فيقر مدافا بآبار
ثم يغسل العين بالبورق وماء السلق وزبيب الجبل
والعاقرة قرحها ويكحل العين بالروشنايا وينعاهد
دخول الحنك **صفة دواء ينزل القمل من الاجفان**
شباب جزئين سورج جزئ يدق ويخلط بالدهن ويعمل
على الاجفان وان كان قنصام فاعلى على الاجفان

بحرق الخردون
العين والوجه

ع
وانه

هو سورج
من الاجفان والقنصام
فان قيل هذا الدواء

هذا الداء **وصفته** شب جزء مبورج جزء مبورج
 ارمي من كل واحد نصف جزء يدق وينخل ويغسل
 بماء العنصل ويعمل عليه **واما الشتر** فهو ان يخرج
 الجفن الاعلا او بعضه عن وضعه الطبيعي فلا يملكه
 الانطباق على الآخر وهي ثلاثة انواع **الاول** قصر الجفن
 لا يعطى شيئا من بكاض العين وتسمى العين اذا كانت
 بهذه الصورة بالاربعة لمشايتها لعيون الارنبه
 وهذا يكون اما طبيعيا او عرضيا **الثاني** قصر الجفن
 الاعلا اقل من الاول حتى انه لا يعطى بعض بباض
 العين **الثالث** انقلاب احد الجفنين الى خارج
 ويكون هذا ايضا طبيعيا وقد يكون بالعرض ويكون
 ما يكون ذلك في الجفن الاسفل لرخاوته وهذا
 لا يسمى شتره على الحقيقه بل يسمى انقلاب الجفن
 الاسفل **وسببه** اما طبيعي فنقصان المادة النطقية
 التي تكون منها الجفن واما المرض فيكون اما استرخا
 العضلتين المطبقتين للجفن واما تشنج العضلة التي
 تشيله اولد ماب جزء من اجزاء الجفن اما عقيب
 شمر روى او قرحة اكلت بعضه فان كان القصر في
 بعضه فقط فلا تال العضلة الواحدة من العضل

الاول حق

الاربعة

والاكثر ما يكون

المطبقة فقط قد استرخت والآخرى تشنجت. فان
كانت هذه الاسباب اقل من ذلك كانت سببا
لنوع الثاني. واما النوع الثالث اما الطبيعي فقلة المادة
النظيفة والعرض لذهاب جزء من اجزاء العين
وسبب تشنج العضل في الاكثر اما من الامتلاء بسبب
مواد تلح فيه فينقص طوله ويزيد في عرضه او لقلبة
يبدس عليه فيجفنه وهو الاكثر وسبب استرخا العضل
يكون اما من مواد رقيقة رطبة ينتفع بها العضل
فيسترخي واكثر هذه باردة رطبة اما يفرق اتصال
ينتفع بها العرض او لبيسه واكثر هذه السده من
مواد باردة رطبة غليظة وقد يكون انقلاب الجنين
من غدة او حمزراة **وعلامته** اما ما كان من الشتره
طبيعيا فكونه ولادى وامسا العرض فما كان لا استرخا
العضلتين فهو في الاكثر يكون غيب امتلا ولا يتبعه
وجع في الاكثر فما كان من سده او مواد باردة
رطبه فكونه غيب التزلات وامتلا الدماغ وربما كان
معه الجنين رطباً وما كان من برد بغير مادة فكونه
غيب ملاقة برد وعدم ثقل **وتضرره بالمبررات**
والانقاع بالمخضات وما كان عن استرخا العضلة

الواحدة وتشيج الاخرى قبل الجفن الى الجهة المشيجة
وما كان عن استرخاء العضلة الواحدة فقط فيسيل
الجفن الى جهة العضلة الصحيحة وما كان من تفرق
اتصال خدونه في الاكثر دفعه وما كان لتشيج
العضل خدونه في الاكثر دفعه ويتبعه وجع
وما كان من مواد غليظة رطبة تلمح فيه فاستلأ
الدماع وكثرة رطوبة الجفن والتفل وتضرره بالمرطبات
وانتفاعه بالمسحجات وما كان من غلبة يس فكونه
غيب استفرغات واسباب بحفنة كسهر او صوم كثير
ومخبر الجفن وانتفاعه بالمرطبات وتضرره بالمسحجات
واما ما كان لذهاب جزء من اجزاء الجفن فكونه
غيب تشهير قد اخطأ الصانع بالحديد فيه او عقيب
قرحه اكلت جزءاً من اجزاء العين او خراجها منه
ذلك الجزء وما كان من غدة او حمزائد فخدونها
العلاج اما ما كان طبيعياً فلا علاج له وما كان بالعرض
فان كان عن استرخاء العضلتين وهو عن تفرق اتصال
فلا علاج له وان كان من سدة او من مواد رطبة
مرخية فالاستفراغ بحب الاصططخيقون او حب الصبر
او بيارج قوقايا ويطلى الجفن بعد ذلك بالاشيا ف

المذكور في الشرفاء وان كان عن سوء مزاج باردة
 بغير مادة سميكة بالنطولات المسخنة كما قد اُغلى فيه
 مرزنجوش وسبيل وصعتر وضميد العين بهذا الدواء
وصفة قاقيا وما يشا و مر و صبر احرا سوأ يدق
 ويخل ويحرر وزنه ويعجن بماء الآس ويعمل اشيافا
 ويرفع ويتعاهد تكويد الجفن بالحب ا ورس والحزف
 وان كان عن تشنج فما كان عن امتلاء يستفرغ
 بما تقدم ذكره في استرخاء العضلتين وان كان عن
 يبس فاستعمال المرطبات بالغذية المرطبة ويتعاهد
 دخول الحشام الغذبة الماء والاكليب على جارما
 قد اُغلى فيه زهر بنفج ونوفر وشعر مرصوص ونخاله
 الخواري. واما ما كان من زهاب جزء من اجزاء
 الجفن فباستعمال هكذا التدبير المرطب وقد قيل ان
 كان عن تشنج وقع فيه خطأ بان يشق موضع الاندمال
 وتفرق بين شفتيه بتطحن عتيق التي فيه مرهم ابيض
 او مرهم باسليقون **واما الانصاف** فهو الالتام احد
 الجفنين اما بالآخر واما بسواد العين او بياضها وربما كان
 هذا الالتام في جميع العين او في وسطها او يميل الى احد العينين
 فما كان خفيفا يمنع حركة العين وما كان عظيما فربما منع

برجه خرم بالاصل فترن
 هذا البياض لاجله
 وجه هذا الخزم وكمانه
 سه فنته بنوع ٩٥٦ طب

البصر وسببه عقيب قرحة يلتصق احد الجفنين بمدتها لظول
الطباقه او عقيب لقط بصل او كشط ظفرة ووقوع الخطأ في
عملها فالتصق الجفن بالدم وربما كان من خطأ القوة المصورة نادرا
وعلامته مساهدة الالتصاق المذكور **العلاج** بالفصد ثم بعد
الوثوق بتنقية البدن تدخل المهت في موضع يمكن ان ينفذ
فيه فان تعذر نفوذه شققت له قد رما ينفذ فيه ثم تسليخ
الالتصاق بالمهت وان لم يتمكن به فبالقادين ثم تقطر
في العين ماء الكون والماء وتضع بين الجفنين قطنة مبلولة
بدهن وورد وصفرة بيض وتضع على العين منه فاذا
حصل البرء قويت العين بالروثنايا وما يجري مجراه .
واما السلاق فهو غلظ يعرض في الأجفان من مادة بورقية
أكالة يتبعه احمرار الجفن وربما انتشر بعض هدهبها وسببه
المادة البورقية المذكورة **وعلامته** حرقة الماقين وغلظ وحرمة
مع تاكل قليل منه حديث ومنه عتيق **العلاج** اما الحديث
فيضمده بضما دمنج من عدس بماء ورد او بضما دمنج من
بياض البيض وهندبا ودهن ورد وينقع السماق في الماء ورد
وايغل بله العين ثم يتعاهد دخول الحمام . **واما العتيق** بالفصد
من القيفال ثم من عرق الجبهة ويكمل برود المحصرم **وصفة**
توتيا كرماني اوقية عروق صفراوية اهلبيجو اصفر وزنجبيل من

كل واحد خمسة دراهم دار فلفل و ما ميران من كل واحد
 درهمين و ثلثان مع ملح هندي درهم تجمع هذه الادوية
 سحقوا في مغولة و تروى بماء الحصرم و يُعاد سحقها و يرفع فان
 لم ينفع فالروشنايا او الجلا او العزيزي **وصفة الجلا** اغمد
 محرق و اقليميا الفضة و اسفنداج و نشا من كل واحد خمسة
 دراهم ثوبيا هندي ثلاثة دراهم ما ميران درهم و نصف سحق
 كل واحد بمفرده و ينخل و يخلط جيد او يكتمل به **واما الحكة**
 فهي لذنخ يحدث بالجفن اكثرها ما يلي احد الماقين يتبعها
 احمرارا في الجفن **وسببها** رطوبة مالحة بورقية غليظة
 مخالطة دم او خلط آخر **وعلاقتها** وجود الحكة المذكورة **علاقتها**
 تنقية الراس بحب القوقايا او اياراج فيقر مقوى او بحسب
 الخلط الغالب على ما تقدم ذكره غير مرة ثم احل العين
 ببرود الحصرم او بالروشنايا و غوها **واما الجرب** فهو خثونة
 تعرض في باطن الجفن وهو اربعة انواع و بسببه رطوبة مالحة
 بورقية غليظة بمخالطة النوع الاول وان كانت اكثر من ذلك
 و اغلظ كانت سببا للنوع الثاني وان كانت اكثر من ذلك
 كانت سببا للنوع الثالث وان كانت اكثر من الجميع و اغلظ مع
 مخالطة سودا كانت سببا للنوع الرابع **وعلاقتها** اما النوع
 الاول اذا قلبت الجفن رايت فيه جبا تبسرها بالحصف و يتبعه

دمعة . واما النوع الثاني اذا قلبت الجفن رأيت
لخشونة في باطن الجفن أكثر وربما تبعه وجع .
واما النوع الثالث اذا قلبت الجفن رأيت فيه ما يشبه
شقوق التين ولذلك يسمى باليتين . واما النوع
الرابع اذا قلبت الجفن رأيت فيه ميل الى كودة ومخونه
أكثر وربما تبعه شعر زايد **العلاج** الفصد واستفراغ
البدن بالاسهال وتنقية الدماغ بما تقدم ذكره
من منقيات الدماغ واجتناب ما يميل الى الرأس من
الكيموسات الرديئة حتى يمتنع من شد الاضرار ويمتنع
من تنكيس الرأس ثم تكمل العين في النوع الاول
بعصارة القنطريون الدقيق بان تحاك على مسن
ويكمل بها وان حلت هذه العصارة بما الرمان
الشديد المحوطة على مسن وولبت الجفن الحارب وجعلته
عليه وتركته الجفن مقلوبا ساعة زمانية ثم غسلته
منه لفع ذلك وعصارة القرايين السامى
ويكمل بها فينفع من الحرب في الأجنان واذا
اعتسر ما المحصرم الاخضر وطبخ على النار
الى ان يذهب نصفه وجفت في الظل حتى
يمكن تقريضه ثم تقريضه اقراصا ويخفف في
الظل ايضا فاذا اكمل جفافه يرفع ويحك
منه على مسن ويكمل بها الأجنان الجرية

فذهب بحربها في مدة قريبة وعصارة قشر
الأترج يكحل بها ينفع منه منفعة بليغة
فان انجم ذلك والأكحلته بشياف احمرلين
وبالشياف الخولاني **وصفته** خولان هندي
توتيا هندي توتيا خضرا مصولة من كل
واحد سبعة دراهم ماميران وارعر وانزروت
من كل واحد درهمان ونشا وصمغ عربي من
كل واحد مثقال يجمع سحقا مخمولا بمحونا
بماء ولشيف وعقبيه بامبالا غير ولا ينبغي
ان يحك هذا النوع بسكر ولا بغيره
واما النوع الثاني فيكحل بعد التنقية بالاستفراغ
واعتماد ما يجب على ما تقدم بالشياف الاحمر
حاراً وبالبا سلقون او بالشياف الاخضر وعقبي
ذلك بالآخر وبما حكتته بالسكر حكا خفيفا
وقيل اذا سحق القرنفل ناعما ويخل واقلب
الجفن الحرب وذر عليه نفع منه نفعا قويا
وهو يلدغ لدغاً قويا ويسرع ابراءه
لكن لا يستعمل ذلك وأمثاله الا بعد
تنقية البدن والدماء وقيل ايضا
ان أجود ما يكون للحرب ان تقلب الجفن
وتدبر عليه من العفص الممقوق سحقا

ناعما وحتاج ان يسقى الجفن مقلوبا ساعتين
والأجود ان ينام عليه فانه يبطل أصله
النتة ولا يقبل الجفن بعد ذلك مادة .
وأما النوع الثالث فيكمل فيه بعد السقية
بالاستفراغ المذكور والغرغرة والسعوطات
المذكورة بالباسليقون والأشياف الأحمر
الحاد والأشياف الأخضر فان انجح والأحله
بالسكر او بزبد البحر الى ان يعود الجفن
الى الحالة العجبية من الرقة ثم يقطر في
العين ماء الكلون والملح وتشد على العين
صفرة بيض ودهن ورد وكذلك في اليوم
الثاني تكمل العين بالشاذنة المصولة او بالأفبر
وأما النوع الرابع فتحك كما ذكر فان انجح علاجه
والأحله بالقمادين ودبره بعد ذلك بما
تقدم ذكره . وينبغي في جميع أنواع الجرب
ان يلازم العليل الحمام العذبة الماء
فان اقترن بالجرب مرض اخر كزهر
او قرحة عوي أو الرمء أو الألقروح وان
حس الجرب كحلته بالشاذنة .

وأما **الجسأ** فهو صلابة تعرض للجفن يتبعه
عسر الحركة وتغيضه وفتحه وبسبه أما

لسوء مزاج يابس بلا مادة أو خلط
غليظ يابس مفرط الغلظ **وعلاوته**
عسر حركة الجفن عند الانتباه من
النوم حتى أنه لا يفتح الجفن حتى يندى
وعيك باليد ساعة وأكثر وربما أغلظ
من رمض يابس ويقل معه سيلان
الدموع مما كان عن سوء مزاج يابس
تجفاف الجفن وقحله وعدم الثقل
وعدم الحمرة والورم . وما كان
عن خلط غليظ فيكون معه ثقل
وحمرة ووجع **العلاج** مداومة الحمام
العذب الماء وتكيد الجفن بأسفينة
مغموسة في ماء فاتر وتركه على
العين صفرة بيض مضروبة بدهن
بنفسه أو شحم دجاج فان كانت علامة
الأمثال موجودة استغرقت البدن بالفصد
ثم بالأسهال بمطبوخة الأقمون أو
سفوف السوداء وتكحل العين بدم
الحصير أو بالعزيرى أو بالروشنايا
وتعود ذلك .

وأما غلظ **الاجفان** فربما اشتبه بالجرى

والفرق

والفرق بينهما ان باطن الجفن في الغلط يكون نقياً
من الخشونة بخلاف الجرب وربما أشبه بالحسا
ايضاً والفرق بينهما ان الحسا لا يتبعه انتفاخ وقيل
ان الغلط يعرض دائماً في الجفنين معا والحسا ربما
عرض في جفن واحد فقط **وسببه** مادة باردة رطبة
وعلامته مشاهدة الغلط المذكور **العلاج** تطييف الغذاء
ونقية البدن بالاستفراغ على ما تقدم ذكره ثم يطلى
الجفن بالماميثا والمر والرغفران وباللطوخ المذكور في
الرمم البقي ويكحل العين بالاحمر اللين **واما كنية**
العين فهو مرض يجده فيه العليل عند الانتهاء
من النوم في عينية شيئاً شبيهاً بالرمل **وسببه** ريح غليظة
وعلامته وجود ما ذكره عقب الانتباه من النوم
العلاج مداومة دخول الحشام او غسل العين بالماء
العذب الفاتر واحمال العين بالاحمر اللين او ابيض
السنبيل فان أنجح ذلك والاعالجته بالاحمر الحاد
والديرج **واما الشناق** فهو جسم شحمي قشبي
يعصب وغشاً يحدث تحت الجلد الجفن الاعلا فيثقله
ويمنع حركته **وسببه** رطوبة غليظة **وعلامته** انك
اذا اكبت على الجفن باصبعك ورفقتهما انتفع ما بين

انتفاخه

حس

كان

لزوج قشبي

الاصبعين ويعرض لصاحبه نزلات ودمعة دائمة
ولا يقدر على رفع جفنه سيما عند الفؤاد او الشمس اكثر
ما تعرض للصبيان لرطوبة طباعهم وللرطوبين المزاج
العلاج فصد القيح والوان كان طفلا فبالحجامة
ويكحل العين بالاعترش يطفى الجفن بهذا الدواء
وصفته قاقيا وحضض وسنبل وصر وماميثا من كل
واحد جزء زعفران ربع جزء ويدق الادوية
كل واحد بمفرده ويخل ويغجن بما الاس ويعمل
اشيافا فانه يذهب فانه افاد شيا والاعملت على
الجفن هذا الدواء فانه اغنى عن مداوانه بالحديد
مرارا **وهذه وصفته** شاذنج وصمغ عربي من كل واحد
اوقية قلعطار وزنجار من كل واحد ثلاثة دراهم
اقلبياس واسفنداج من كل واحد درهمين وشق درهم
صبر وورود من كل واحد نصف يدق الادوية
كل واحد بمفرده ويخل وينعم سحقها ويجرر وزنها
ويخلط ويغجن بما يجفف فاذا دعت الضرورة الى
عمل الحديد اجلس العليل وميل راسه الى الخلف
وتأمر انسانا بمسكه ويجذب جلدة حاجبه اليه وان
تمد الجفن الى اسفل الى ان ينتو الشرفان فان كان

الشرناق

الشترناق صغيرا عملت قبيلة صلبة من حرير بقدر طول
 الجفن وكبست بها الجفن الى ان يتحمل الشترناق
 فينشد تشق عليه بالمبضع الى ان يحرق الجلد الذي
 للشترناق ويرز ويكون ذلك بدفع كي لا يحرق عروق
 الجفن فاذا برز جذبته اليك ومددته الى فوق
 والى اسفل ومنه ويسره برفق كي لا ينقطع فان
 بقي فيه بقية ذررت بين شفتي الشق يسيرا من
 ملح ليأكل بقیته ونعاس بروزه لا لتصاقه فينشد
 علقه بعنارة ويمدها الى ان يظهر لك ثم تخرجه
واما السعفة هي جروح ذات خشك يشات تحدث
 في طول الجفن منهار طبة ومنها يا بسة **وسببها** اما الرطبة
 فبلغم ملح او بخالطة مواد صفراوية محترقة **وعلاقتها**
 ان ترى في اصول الاهداب شيئا شبيها بالخالة اما
 الرطبة فتسيلان الصديد والمده فالبلغى يكون ابيض
 اللون والصفراوى اصفر اللون والدموى احمر اللون
 واليابسة فحل الجفن وبسة ويكون الفسور منها اكثر
 والصفراوى منها اصفر اللون والسوداوى منها
 اذكر اللون **المساج** استنقراخ البدن وتنقيته من الخلط
 المحدث لها على ما تقدم ذكره مرارا ثم يستعمل في الرطبة

برق

الشترناق

شقوق

شكرية

طرف

او دونه واما اليابسة
 فالمرها من مواد سوداوية
 او صفراوية محترقة

الستر

ادكن

هذا له وآء وصفته عفض واسفيد اج وافليما وجلندار
ودم اخوين من كل واحد درهم يسمق ويكتمل به
ثم يكمل العين بعد ذلك بالاحمر اللين والاحمر الحاد
والدرج وينصفه بالده وآنس المرض او يطلى بدهن
وردد وقد ذيف فيه رماد قشر خشب الارز مدقوقا
مسحوقا او قرطاس مصرى محرقا فان عتق شرطه
وزعمات بالسكر على ما ذكر في باب الجرب ويستعمل
في اليابسة ترطيب البدن ويسقى ماء الجبن واللبن ويدم
دخول الحشام والتغذية بصغر بيض نمرتست والدجاج
المسمن ثم يطلى بغير وطى متخذ ابدنه بنفيع وشحم
دجاج او مع شمع **واما التاكل والقروح** فهو تقرق
الاتصال يعرض في الجفن مع قبيحة فيه **وسببه**
اما من خارج فاحد الاسباب البادية كضربة او حصة
بجديده واما من داخل فاحلاط حاده مقرحه اكاله
تقرح الجفن وتأكله **وعلاجه** يستندل على التاكل
والقروح في الجفن كونها غائصة فيه ويزعماسقط
شي من الجفن في التاكل خاصة **العلاج** الاستنراغ
اولا لكل خلط بحسبه ثم يفع على الجفن عصارة العلق
او عصارة لسان الحمل او العدس المتشور وقشر رمان

مكة بالاصل

مطبوخين بدهن وورد فاذا اسقطت خشك ريشه علمت
عليه صفرة بيض مع سكر زعفران فان اندملت
والاعلمت عليها اشياف الابرار الكندري وصفته اقلعيا
الفضة معسولا واسفيد اح معسولا وتوتيا خضرا
وكل اصفري وكندي وباري محرق من كل واحد
درهم من في درهم انزروت ودرهم ونصف
الخبين وصبر وافيون من كل واحد درهم يدق
الحوايج وتخل وتجن بيضا بيض الرقيق او
بماء المطر ويعمل اشيافا ويرفع او يعمل عليها الاحمر
اللين واشباه ذلك **فاما التوت** فهو لحم رخو
يحدث في الاكثر من الجنين الاسفل ورماعرضت
للجنين الاعلى ورماعرضت في باطنه **وسببها** دم
محترق فاسد ردي **وعلاقتها** مشاهدة هذا المرض
التوته وتدرج بالمشاهدة **العلاج** الاستفراغ والتنقية
ثم تعالجه بالدواء الحاد المذكور في الشعر الزائد
او بالديك بريديك او بالحديد وهو اسلم وذلك
بان تعلقها بسناره وتقطعها بالمقراض فان بقي
منها بقية قطري العين ماء الكون والملح ويضع
على العين صفرة بيض ودهن وورد اياما وان

وما يشبه ذلك

والا

تعلقها بالعداس

17
31

تأكلت على لجهتها بعلاج القروح المذكور **وأما أورام**
الجفن فالغفل في منه ورم دموي **وسببه** انضباب
ماده دمويه او امتلا في الرأس من دم او ضعف في
الجفن فيقبل تلك المادة او ضربه او صدمه **وعلامته**
كثرة الورم والتمدد وحمرة اللس والالتهاب والقران
وأما ابتداءه **فعلامته** انه فاع المادة المورمه وظهور
حجم الورم وأما تزيده فبان يزداد حجم الورم
والتمدد والقران وان كان عن التزيد وأما
الخطا طه فتناقص هذه الاورام وزعماسمي
الورم الدموي اذا قارنه ورم ورد بنج **العلاج**
اخراج الدم بالنصد والجامة فمن لا يصلح له
النصد فاستعمال النقع المتخذ من تمر هندي
واجاص وقرصيا وعنب فان كانت الطبيعة
متوقفة اسهل العليل بان تضيف الى هذا الدواء
سنا واهليلج اصفر وتمر س فيه فلو س حيار شنب
عشرة دراهم ثم تضيف اليه سكر ومثقال دهن
لوز حلو ودبره باستعمال الادوية المسهلة
ويطلى الجفن في الابتداء بالصندل والماميشا
وماء الهندباء وماء الكسفرة الحضر او بضم الورم

133
بورق الورد الطرى او ورق البنفسج الطرى او
زهر السفرجل رطبا كان او يابساً او طباشير
مجمون بماً بارداً او القرنفل مسحوقاً مجوناً بماً وردياً
ويطلى ايضا منه على الجبهة او دقيق الشعير
مجموناً بماً خساً. وان حكك العروق الصفراء على
مسن بماً وردياً وجعل على قطنه وعمل على الجفن
الوارم يفعل ذلك مرتين او ثلاثة في اليوم فانه
عجيب. وينطلى بماً قد طبخ فيه قشر خشخاش
وفي وقت الرمى يشيف بالثياب الاحمر العسراً
الكسفرة الخضراء. وفي وقت الانتهاء يضيف الى
ذلك خولان هندي ويحل بماً اكليل الملث
وفي وقت الاخطاط ينطلى بماً قد طبخ فيه اكليل
الملث و بابونج و خضيه و يحلله ويدخل به الحمام
واما الحمرة فهو ورم صفراوى **وسببه** غلبة
المرّة الصفراء في البدن **وعلامته** بضاعة حرته
وامتنعاص الموضع المعور منه لرقّة المادة وسهولة
اندفاعها تحت اصبع الغامز وشدة التهاب اكثر
من الغلغوف وان يكون تدمده **دونه العلاج**
الفصد واستفراغ الصفراء بطبخ الاهيلج وترك

الزفر واستعمال المزورات المتقدم ذكرها
في الرمد الصفراوي ثم يعمل عليه وقت ابتداء
الصندل والماميثا وماء عنب الثعلب وادامة
غسل العين بالماء ازدياد البارد. وفي وقت الزيد
علامته ازدياد حجم الورم والقدر وشدة
الالتهاب يطلى الجفن بالمعشرة المذكورة مع
الماميثا وفي وقت الانتهاء وعلامته وقوف أعراضه
المذكورة ويطلى الجفن بالمعشرة محكوكا بدهن بابونج
وزهر بنفيع وفي وقت الانحطاط وعلامته انتفاص
الأعراض المذكورة تنظله بما قد طبع فيه زهر
بنفيع وخطمية وبابونج واكيل الملت ونخالة **وما**
الشرقي فهو بثور صفار مسطحة تشبه النفاخات
وكرهه يحدث في الأكثر دفعة **وسببه** اما بخار دموي
او بلغمي والفرق بينهما ان الدموي اميل الى
الحمرة والحرارة واسرع ظهوره والبلغمي لا يشتد
حرته ولا التهابه ويبطئ ظهوره وينوي بالليل
اكثر من النهار **وعلامته** ادراكه بالمساهدة **العلاج**
اما الدموي بالنصد ثم بالاستفراغ بطبخ الاهيلج
والابحاص والترنجبين ثم تعديل المزاج. عاء الرمان

وقرص الطباشير ثم يعمل على العين في الدموى منه
 بزخخشخاش وفوفل وطباشير وصندل مجموعته
 مدقوقة منخولة معجونه **واما النملة** فهو ورم
 يسمى في الجلة لا تعرض له غير شدة به الحمد وتحسن
 في موضع الورم وتسمى بالنملة لان العليل يحس في
 مكانها شبه عض النملة وقيل انما سميت بذلك
 لانها تدب وتسمى كدبيب الفل وهي ثلاثة انواع
 الساعية والجاورسية والاكاله **وسببها** مادة
 صفراويه ففى النوع الاول تكون الصفراء رقيقه
 وفى النوع الثانى وهى الجاورسية **وسببها** صفراً
 غليظة مما فى الجاورسية **وعلاقتها** انها ورم
 يميل الى الصفرة مع التهاب وجس في موضعها
 كعض النملة او كدبيب الفل **العلاج** الفصد
 واستفراغ الخلط الصفراوى بطبخ الفاكهة ثم
 توضع على الجفن اشياى ماميشاً وصندل وماء حتى
 العالم وماء الورد والعنبر وماء لسان الحمل
 ثم يضاف الى ذلك قشر رمان حامض وعنبر
وما الورد ينح في ورم يحدث في الجفن عن مادة
 دموية والمخاطة صفراً وبعض الاطباء يجعله من

كدبيب الفل والما سية
 ثلاثة

تحت الطية الدموى والورم
 الثلاثة هي الراكدة
 صفراء الخلط مما

7
 31

انواع الرمد وانما افردناه عنه لانه في المشهوراته
من امراض الجفن و اكثر ما يحدث بالاطفال . وهو
نوعان **اما النوع الاول** فمن مادة دموية تنصب الى
الجفن الواحد او الى الجفنين معا **واما النوع الثاني** فمن
مادة بخالطة المره المنفرد **وعلامته** اما النوع الاول
فحمرة لونه وقوة الميه وثقل وكثرة رطوبة وزعاج
عرض معه انقلاب الجفن الى خارج لشدة الورم
حتى لا يظهر بياض العين وزعاج انشقق فسال منه
دم **واما النوع الثاني** فعلة الحمرة وتكون الحكه
والعززان فيه اكثر وزعاج عرض في خارج الجفن
بنورا كثيرة **العلاج** النصد والحمامه وان كان عرض
لطفل فصدت الرضعة وحجمت الطفل ان امكن وبوضع
على العين صفرة بيض مع دهن ورد ويفسل العين
بلبن النساء وبشيف من خارج باشباف ورد **وهذه**
صفته عدس وورد منزوع الاقصاع وخامهان من كل
واحد جزء برطبان ارمي وما ميثا وقشر رمان من كل
واحد سدس جزء صمغ وكثيرا من كل واحد نصف
جزء تدق الادوية بمفردها وتخل ويحرر وزنها
ويخلط ويعجن بماء ورد وتعمل اشبافا وفي اليوم

132
الرابع يدر في العين الملكايا فاذا وقف المرض قدس
العين بالمنصف **وصفته** ورد اصفر صغير نصف
درهم ملكايا نصف درهم مخلوطين جيد او قيل ان
المنصف ان يؤخذ من الذرور الاصفر الكبير ومن الذرور
الاصفر الصغير من كل واحد نصف درهم يخلطان جيدا
ويستعمل ذلك ذرورا **صفة الاصفر الصغير** انزوت
مري عشرة دراهم صبر وماء من كل واحد درهمين
يسحق الجميع مفردا ويخلط ويستعمل وتضم العين
بدقيق شعير وعدس وخولان والكيل الملك من كل
واحد جز وزعفران ربع جز ويعجن بماء ورد
وفي وقت الانحلاط يدر بالاصفر الكبير **وصفته** انزوت
مري حنة دراهم مائشان صبر ستطري وذرور
وزعفران من كل واحد نصف درهم افون دانقان
يجمع الادوية مدقوقة منخولة وتخلط وتستعمل ذرورا
واما النوع الثاني فاستفراغ البدن ان امكن
واصلاح الغذاء ودر العين بالاصفر الصغير ويضم
العين بالاصفر الكبير فان احتجت في آخر الامر الى ما ينق
الجفن فاقلب الجفن وحكه باشياق احمرتين فانه نافع
واما الشعير في ورم حار مستطيل يظهر على

طرف الجفن شبه الشعيرة **وسببه** في الأكثر من
دم ورم كما كان ما تلا الى السواد **وعلامته** مشابهة
الشعيرة **العلاج** الفصد من الغبفال وان دعت
الضرورة الى الاستفراغ فمطبوخ الفاكهة بضاف
اليه الايثمون والهيلج الهندي فان كان الجفن
حاميا عملت عليه ما ميثا وحضض محكوكين بما هندبا
او بما كبره حفزرا او الاحمر المعشر فان لم يكن الجفن
حاميا فنظله وادلكه بذباب مقطوع الروس وبطلي
في آخر الحال بدهن وشمع فان لم ينفع ذلك فخذ
بورقاسدس جزء من الفنه جزء جمعان مدقوقان
منخولان وبعثان بما وبطلي فان تحللت والافاكر
على اصلها بظفرك واقلعها او علقها بصنارة واقطعها
بالمقراض من اصلها ودع دمها ينقط ساعة ثم ذر عليها
دورا اصفر **واما الدمل** فهو بثور كبير صلب يري
الشكل من جنس الخراجات **وسببه** دم يخالطه
رطوبه غليظة **وعلامته** بذلك بالمشاهدة **العلاج**
استفراغ البدن ان وجد هناك علامة امتلاء
ويترك عليه لعاب بنزرقطونابيكاض وبفض وبعد
ذلك الدهن والشمع وفي الآخر ينظف بمطبوخ الكليل للث

الطريق الى
وتسبب من
الاشياء
الحارة

فاليه

فانه

الله

وبابرخ وزهر بنفسج وبين الحنطة مع سيزر غفران
 فاذا اتفجر عوج بما ذكرنا في القروح فان صلب
 عملت عليه من دهن الدباخولون فان تقسراخذته
 بالمقراض ودع الدم يجردى ساعة ثم قدره بالذرو
 الاصفر **واما الورم الزخم** فهو ورم مسترخي لاجراء
 فيه **وسببه** اما مادته بلغمية رقيقة او غليظة
وعلامته بياض لون الجلد وقلة الوجع فان كانت
 المادة رقيقة كان انقاراه على الاصبع سهلا وعوده
 الى مكانه سريرا وان كانت غليظة كان عسر
 الاندفاع عن الانغماز فاذا انقربقى اثر ساعة
 والثقل اشد فيه من الاكل **العلاج** استفراغ البلغم
 بحب الصبر او بابارج فيقرا مقوى اوجب الاصطفاخون
 ويرطب الجفن باسفنجة مغموسة في حرمز وجع باردا
 وما ورد وبعد ذلك ينطل بالبانوخ والليل الملك
 وبين الحنطة والحلبة وتطلى الجفن بالصبر والخولان
 او باشباف السنبك والحسكى وزعم الحلت العين
 من هذه الشياطين **واما القنطرة** فهو ورم سوداوى
 ساكن تحت الجفن **وسببه** مادته باردة سوداوية
وعلامتها وجود الصلابة وكمودة لون الجلد

مرهم الداهلون قلمة

قد

فيه الشفاء الاول

او حب الترياق

خل

بدرى الرصاص

يحدث في العين

والثقل وقلة الوجع **العلاج** استفراغ السوداء
بعد نضجها، طوخ الأفيون أوجب الأزو ورد
ثم نضع عليها ما يحلل كشمع دجاج وشحم الأوز
مع الزيت الذي يدخل فيه يسير مقل أو أضيف
إليه دقيق الحنطية أو يعمل عليه دهن سورس
مع لعاب بزر ركتان ولعاب الحلبه ويسير اشق
أو يحل الاشق بخل ويعمل عليه **وأما التلوع** فهي
دبيلات بلغية تحوى اخلاط بمحمورة في اغشيته
وهي اربعة انواع شهديده واردها الحبه وهي العصا
يدية وشحمته وحمته **وسببها** مواد بلغية فان كان
البغم ليس شديدا الغلط حدثت الشهديده وان كان
الغلط حدثت العصا يدية وان كانت الغلط من ذلك
حدثت الشهديده وان كانت شديدة الغلط وفيه
سواد احدثت الحمية **وعلاقتها** تلك بالمشامدة
والنزق بينهما وبين الخراجات ان الخراجات
تبعها وجع ولا يكون في غشا كما هو في الساع
ولا يتحرك تحت الجلد فان الشهديده فان يكون
بحسها تحت اللس شبهه بحسن شئ دهني ويسرع
رجوعها ويكون انضابها بطيا واما العصا يدية

فيكون

فكـون أصلها أو ينبع من رأسها وتكون العين من
الشحمية وأما الشحمية فلا تدفع تحت اللس ويكون
أصلها أضيق من رأسها وأما اللحمية فيكون لها
شبهها بلبس الحمد الصلب. **العلاج** أما الشهدية
فيكمد الموضع خرقه مغوسة في ماء حار ويضمد بزبيب
منزوع الحمد ويوضع عليها الأدوية الأكالدة والاصوب
أن يكون بعد شق الجلد فإن لم يفد فجالجها وباقى
أنواع السلع بأن تبطنها وتخرج ما فيها ويضع فيها
الأدوية أو بأن يسلخها إن كانت السلعة عظمتان
تشق عليها شقا صليبا وتسلخها فإن تقسر عليك
فاسلخها بالتقادين وإن لم يكن سلعة شقت عليها
بالعرض وأخرجتها فإن انقطع غشاها فتراخي
عليه المكان ثم من بعد السلخ إن كان الجلد انفصل
عن بعضه البعض قطعت بعضه وخطته ويجب أن
يكون الذي يعمل بالجد يد عارفا بالتشريح ماهر في
صناعته مجيدا في عمله وإن يكون عمله محض
من يقتر حضوره من الأطباء العلماء يرشده إلى العمل
على القانون الطبي وكذلك في جميع ما يعمل بالجد يد
في العين وغيرها كما من الأعضاء في التهج والنفخة

أوسع

العين

الحادة
عظيمة

عظيمة

ويامس التوقى

وهو ورم يحدث في الجفن فما كان سهل النفوذ
 يجب بحالط جوهر الجفن سمي تيهجا وما لم يكن
 كذلك سمي نفخة ان كان يجمع في موضع واحد
 واكثر الا ورام الرحيه تكون عقيب ضعف الكبد والمعدة
 او فساد الهضم وضعف الحرارة الغريزية وان كرم بعض
 في الصنف **والمساج** وربما كان من السع الحيوانات
 كذباب او عنكبوت او بق **وسببها** بخار سلس سهل
 النفوذ في طباق الجفن **وعلاجه** اما النهج فانغاره
 تحت الاصبع مع بياض في الاحقان **العلاج** ما كان عن
 ضعف المعدة والكبد فيما هو بها كما الهندبا شراب
 سكتجبين ونوفرا وقرص الايرباريس او قرص الور
 بالشراب المذكور وما كان من لسع بعض الحيوانات
 فيعالج بما يطح الجفن بتريق الاربع او الملح والزيت
 لجذب و يجل ما فيه وما كان حاد ثا في الصيف
 فيعالج الجفن باشياف السنبل والحولان وماء
 الكسفة المضرا او يسبر من صبر ستطري **واما**
البرد فهو ورم صلب ابيض يشبه البرد يحدث
 في باطن او في ظاهره **وسببه** اجتماع رطوبات
 غليظة تتجرف فيه **وعلاجه** مشاهدة الورم المذكور

العلاج يطلى بالثقل و صمغ بطم و انزرون و حلتيت
 محكوك جميع ذلك يخل او يطلى به مرهم دياخلون
 محكوك في دهن سوسن او به دهن الطلى **صفة** كندر و
 من كل واحد درهم لادن ربع درهم شمع نصف
 درهم نور يغمس بجن بعكر دهن السوسن او زيت عتيق
 فان لم ينجع فيها الاطلية شفتت عليها و اخرجتها
 فان كان الشق واسعاً فاجعله بخيالة في الوسط
 و در عليه الدروان وان كانت في باطن الجفن فاقبل
 الجفن و شق عليه و اخرج **واما القجر** فهو ورم جاسي
 يخرج اصله من البرد **سبب** اجتماع مواد غليظة سوداوية
وعلاجه انه ورم يشبه الغدد الغفلة **العلاج**
 استفرغ هذا الخلط بطوخ الاقنمون او جبال الزورد
 و يعمل عليه مرهم الدياخلون محكوك في دهن السوسن
 وما تقدم في علاج البرد فان تحللت و الا لزمها بالادوية
 لينتزع ثم يشق عليها و تعصرها فانها تخرج فان
 حسنت اعادة المرض اخذت شفى المخرج برأس
 المقراض لتجلب فيه المواد **واما الثآليل** فهي اجسام
 مستديرة صلبة ناتية من البدن وهي صنفان
 منكوس وغير منكوس **وسببها** مواد غليظة بلغية او سوداوية

داخول
 بهذا الطور
 وحب وورق من كل واحد
 درهم جمع بقدر

الوصف

الداخول
 ذكره

معاودة
 منه

7
 31

وعلاقتها مشاهدتها فما كان منها ما ئلا الى اسود
 فسود او يته وما كان الى البياض فبلغه **العلاج**
 اخراج الخلط الغالب باستفراغه واصلاح الغذاء
 فان كانت صغيرة دلكتها بورق الآس الرطب والخروب
 اللبني واطلها بالكرمازك والجرمل فان كانت
 كبيرة تطلى بهذا الطلي **صفته** نوره وزرنيخ وقلبي
 ورماد البلوط وملح من كل واحد جزء اشق ربع جزء
 بجمع الجميع معجوناً بماء ويطلى به فان عسر تحللها
 جذبتها بالنفقاش وقطعتها بالمقدراض وتعالجها بما يلزم
 القروح فان انبعث منها دم كثير كبسته بدم اخوين
 وزاج بالسوية مسحوقين **واما النار الفارسية**
 فهو بثور الكالة منقطة مع سعي ورطوبة **وسببها**
 صفراً ما ئلا الى الغلظ والسوداوية **وعلاقتها**
 انها تبدى بحكة والتهاب ولونها ما ئلا الى
 الرمادية وهي بثور متعدد **العلاج** لا يجب ان
 يعرط في تدبيره لغلظ مادته بل يستعمل له مناد
 من لسان الحمل وعودس وطين ارميني ونخالة
 ثم من بعده يؤخذ فشرر مكان حامض يطبخ بما ورد
 ويترك عليه وذلك بعد تعديل المزاج باستعمال

شراب سكينجيين رمانى واستفراغ المادة بطوخ الفاكهة
واما الاسترخا فهو اسباب الجفن الاعلى حتى لا يمكنه
 ان يرتفع **وسببه** اما الاسترخا في العضلة التي ترفع
 الجفن او التشنج في العضلتين المطبقيتين او الاسترخا
 جرمة وتلهل تشنج ليفه وقد ذكر اسباب افة
 العضل في الشتره **وعلامته** ذلك طاهر للعن من
 عدم استطاعة العليل ان يرفع جفنه فان كان
 لا افة في نفس الجفن كان الجلد رطباً وزعاً لا يتغير
 عليه تحريك الجفن فتلهل تشنج ليفه الاستفراغ
 بيارج المقوى يغاريقون وتريد وشحم حنظل على
 ما تقدم ذكره مراراً واستعمال الاشياف المذكور
 في الشرناق يطلى عليه من خارج **فالمرجع**
 بالحدود على ما ذكر في الشهر الرابع

موت الدم والحضرة

فهو تغير لون جلد الجفن لاحتقان دم غريب فيه
 فتغيره عن لونه الطبيعي وسببه اما تشنج فوهات
 عرف اما املائها او لضربة او لصدمة **وعلامته**
 طاهره للعن **العلاج** الفصد من القيفال فان كان
 المكان حامياً طليته بالصندل وماء الورد وماء الهندبا
 واشياف الاحمر العشر المقدم ذكره يحكوك بماء ورد

١
 الطبقه الثمن
 الفاكهة له

منظوما

لم يرد في هذا الموضع
 كان من جهة العين
 ذلك والسرور ما لا
 كونه في العين فغيره
 ذكره في الشتره وما
 كان من رطوبة تعلق على العين
 فتلهل

لنقى

فاذا زال الحمى حلت ما احتقن بان تكمد به بطنه
قد غسست في ماء فانر وملح ولحمت العين بالزرنيخ
وما ذكر في آخر علاج الطرفة **واما كثرة الطرفة**
فهو تلك را طباق الجفون **وسببه** اما قد عا في العين
خفيف او بثر وقد يكثر في اصحاب التمدد والتمن له
ويندر في الامراض الحادة بتعدد او تشنج **وعلامته**
يدرك بالمشاهدة والحس **العلاج** غسل العين بما ينقيه
وما كان عن بثر فيعالج البثر عا ذكر فيه وما كان
من الامراض فاستفراغ ما دثرها وتعديل المزاج **واما الاختلاج**
فهو حركة عضلانية قد تتحرك معها ما يلتصق بها من
الجلد **وسببه** ربح غليظة نفاحنة تتحرك للخروج
وقد يعرض كثيرا من الامراض النفسانية كالغم والغيب
والفرج لان الحركة من الروح قد تحلل المواد **وعلامته**
ادراكه بالمشاهدة والحس **العلاج** ان تكمد الجفن بيسمن
وعمل بان يغمس اسفنجيه في ماء اغلى فيه اكليل الملك
وصعتر ومرزنجوش ويدهن المكان بدهن سوسن او بدهن
الشب فان لم يفد وكنت امنا من الامثلة فحل الجند بادستر
في دهن الزنبق واجعله عليه فان له خاصية عجبة فيه
الباب الرابع عشر

في امراض المآق وهي ثلاثة الغرب والغده والسيلان
فاما الغرب فهو خراج يحدث في المآق الاكبر فنه ما هو
 ظاهر ومنه ما هو باطن وهو قد يكون منه غير افادته
 غليظة والمتغير ربما انفجر من الانف من الثقب الذي بينه
 وبين العين وربما انفجر من تحت جلدة الجفن **وعلامته**
 اما الظاهر منه فتشاهدة الورم وانتفاخ في المآق واما
 الباطن منه المتغير انك اذا عصرت على المآق خرجت منه
 مدة **العلاج** هذا المرض عسر البر ولرقه لحمه المآق
 وعدم احتمالها لما هو شديد التحلل من الادوية ولا يجبان
 يهرل بل يبادر الى تنقية البدن بالفصد والاسهال
 ويقطر في الحديث منه اللطيف المادة بعد عصره هذا الدواء
مفتة صبر ومصطكى ودم اخوين واثر روت واتمد وشب
 من كل واحد درهم يعجن بما الهندبا البرى ويطبخ منه
 في العين ثلاث قطرات ويهرل بين كل قطرتين ساعة
 زمانيه . وما ينفع منه ايضا المد والماس مضوغين وهذا
 الدواء مجرب **مفتة** عروق صفرد درهم ناخزاه ثلثي
 درهم سيجقان وبذران عليه فاذا انفجر حصى بالحوز
 الرخ او بد من الجوز فان له خاصية عجيبة فيه
 فاذا عتق وصار ناصورا وعلامته انك اذا المسته

واحد من هذه الامراض

ورم

والجلدة

وتد لا يكون متغيرا

وسببه ما كان متغيرا

تسببه ما كان متغيرا

وما كان غير متغير

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

فأما علامته

بالمجس وجدته خشنا لا يزلق عنه المجس فيجئذ
يكوى يكوى مدور الرأس يحمى حتى يصير مثل الجمر
وتوضع على الموضع حتى يعلى حوله وتبرز القشرة
الفاسدة من العظم ثم من بعده يعالج برهم
الاسفيداج ويجب ان يوضع على العين وقت الكى
عجينا مبردا او خرق كتان مبردة ورنما كوى بالدواء
الحاد ولكن الحديد اسلم ويفيد فيه ان يعمل
عليه بعد ذلك مرهم الرسل واذا كان غليظا
فيجب ان يثقب الى ناحية الانف سفا غليظ
مدور الرأس حافا بقوه ثم يدبرم الى ان يجرى
الدم من الانف والنف فانه علامة نفوذه واياك
ان تصعد بالثقب الى فوق فيقع المثلث في الثقب
الذي بين العين والانف فلا يفيد ويجب ان تصعد
بدلك الى ناحية الانف لا الى ناحية المايق كيلا
ينكس طبقات العين ثم جئذ تضع فيه فتيله من
مرهم الزنجار او سمنا وقطنا عتيقا فان حي العفو
عملت فيه فتيله وحدها فان اشتد الحمى
فعدته ولطخته بالصندل وماء الهندباء وما ميثا
ثم تغلظ الفتيله كل يوم ليتسع فمد الجرح واذا

١١١
 اخرجت الفتيله من الجرح انفذ بها ثانيا ورما
 خرج عليها عظم من عظام نفسه واحده ان تلحم
 قبل ان ينقى الموضع **واما الغدة** ففى افراط بامرده
 لحمه المأق الاكبر الطبيعى **وسببها** فضول غليظة
 تنصب الى المأق **وعلامته** غلظ لحمه المأق وامتناع
 جريان فضول العين منه **العلاج** استفراغ البدن
 وتنقية الراس بجم الصبر والقوايا او ايارج جالينوس
 وبوضع عليها الادوية الحادة كالزنجار والكبريت
 وصرهم الزنجار ويكحل العين بالدارج ويوضع الكحل
 عليها فان لم ينجح قطعها بالحديد وتبقى كيلة تنقص
 اللحم الطبيعى فيعرض من ذلك السيلان
واما السيلان فهو نقصان لحمه المأق الاكبر الطبيعى
 وقد يكون طبيعيا **وسببه** اما اسباب باديه **كفحمة**
 ووقوع ادوية حادة فى المأق او عقيب جدري او
 خلط من المعالج بالحديد عند قطع الغدة المذكورة
 والطبيعى من نقصان المارة النطفية **وعلامته**
 مشاهدة اللحمه قد نقصت ودوام رشع الدمعة
العلاج ان كانت اللحمه فينبى فلا بد ولها وان كانت
 نقصت فتعمل عليها هذا الدواء **ومفنه** زعفران

قطع
 واحدة واحده
 ان تلحم
 زيادة

في نفسه
 ما يشاف الديرج

وقد يكون العرض
 العرض فاسباب باديه
 لحمه المأق

في العين

١١٧
 ١١٨

وما يشا وسماق وصبر من كل واحد درهم دخان
الكندر نصف درهم شب ثمن درهم يعجن بشراب
صفه **دواء آخر** ما يشا درهم صبر درهم شب دانق
دخان الكندر دانقان يعجن بعد السمق والنخل
بشراب وقد يعمل منه اشيافا وحل ويجعل فيه
ويكون الغدا من لحم العجول الصغار والهراس والاعار

الباب الخامس عشر

في ضعف البصر وحفظ صحة العين **أما ضعف البصر**
وهو أن يكون أدراكه بمبصرات أقل تحقيقاً من
الحالة الصحية **وسببها** إما لأمراض خاص بالعين أو
لمشاركة أعضاء أخرى فاما الذي لأمراض خاص
بالعين أمّا ان يكون لآفة في العصب الأجوف أو
يحصل فيه سدّ ناقصه أو يتسع اتساعاً مفرطاً
أو لآفة في الروح الباصر أو في جهة طبقات العين
ورطوباتها والكثرة في الخارجة فأمّا الرطوبة
الزجاجية والطبقة المشيمية **فبما** ضرباً بالبصر فأمّا
بصران بوساطة الجليدية وأما الشبكية فهي أيضاً
تضر بالبصر بوساطة الجليدية إلا ان يكون الانتشار
الخاص بها وأمّا الجليدية فان تغير لونها عن

الحال الطبيعي او يرق قواما او يغلظ او يكبر او
 يضبط او يحط. واما البيضاء فان تغير لونها
 عن الحالة الطبيعية او يغلظ قواما او يرق او يكثر
 او يقل واما الغنية فلا تسلاخ لونها الطبيعي
 فلا يتدرج النور الخارجي في الوصول الى الجليدية
 او لآفة في ثقبها اما الضيق او لتساعه او يتسده
 ناقصه واما القرنية فلتغير من اجراها ولونها عن
 الحال الطبيعي او ذهبا شفيفا او لانيساط آثار
 صفار او ظفرة صغيرة عليها واما الذي بالمشاركة
 لأعضاء أخرى فمشاركة الدماغ واكثره من جهة
 المقدم او بالمشاركة المعدة بان يرتقي منها الى
 العين اخرة رديّة مظلمة او من البدن كغلبة خلط
 ردي عليه **وعلامته** اما ما كان لأمراض خاص بالعين
 اما من جهة آفة في العصب الأجوف والطبقات
 والرطوبات بنفاصيله فقد سبق ذكره في مواضعه
 واما ما كان من مشاركة الدماغ فاما يكون في
 جملته فعلامته شوك الآفة **لبا في فروعه** اعني
 الشم والسمع والذوق واللمس واما ان يكون في
 مقدمه فلا يلزم معه تضرر السمع وخفائه وقوته

الرطوبة

الشفافية

الظفرة

الطرفة

طرفة

قاما

كل

كل

عند ذكر امراض

السمع والشم والذوق واللمس

والشم والسمع

واما ما كان من مشاركة المعدة

فعلامته الشوك والذوق واللمس

وهذه آفة وقوتها تحرف

27
31

152
اخرى على ما فصل في ذكر الحيات واما ما كان
بمشاركة البدن علامته تغير مزاج البدن بحملته
عن الحال الطبيعي **العلاج** اما ما كان من امراض
بالعين فيعالج بما ذكر في امراض العصب الاجوف
والطبقات والرطوبات وما كان بمشاركة اعضاء اخر
فما كان بمشاركة الدماغ فباستعمال ما ينقي الدماغ
كحب الصبر وجب الايارج ثم من بعد ذلك ما يقويه
كالاهليلج الكابلي والامليج المزلي وشحم العنبر والمسك
والياسمين والشرين ان كان مزاجه باردا وان
كان المزاج حار فشم الزعفران والتمر حنا والاس
والخيار والصندل وماء الورد وان كان بمشاركة
المعدة فتنقى المعدة بالقي وتناول من الابراج ينقرا
او تبيع الصبر فان كانت المادة صفراوية فطبخ
الاهليلج الاصفر ثم بعد ذلك ما يقويه كاستعمال
الاطرينل الصغير بورد مرعي سكري وان يستعمل
بعد الغذاء سفرجل ورماني مز او كثرى وان كان
بمشاركة البدن جميعه فننقى البدن ان كان الغالب
مرارا اصفر عما يستفرغ الصفرا كطبخ الفاكه وان
كان البلغم الاصطحاخيتون وان كان الغالب السوداء

153
حب الازورده ثم استعمال شرب سكتنجين عند باور ودرطوي
واصلاح التدبير ووجب استعمال الاغذية المولدة للكموس
المحمود كاللحوم والدجاج . وقيل ان اكل الفت ينفع
من ضعف البصر الحديث والقديم واكل ادمغة العصافير
والزيت والهيلون ينفع من ضعف البصر اكل وان
اتخذت امرأة من سيج وأربد النظر فيها ينفع من
ضعف البصر وقيل ان ادمان اكل لحم البازاه
يقوى البصر وان من اكثر من اكل لحوم الحمام
زاد في الروح الحيواني واكل الدار صيني يعوى البصر
واكل السذاب باعتدال ان كان ضعفه من رطوبة
ينفع منه وتعاهد الحمام العذب الماء ووجب ان
يتجنب ما يضر بالبصر ويتخير الى الرأس كالباقلة
والعدس واللوبيا والبازنجان والكرب والخس
والجزر والكراث والشبث والبصل وادامة
الحلو وكثرة الفصد والحجامة من غير حاجة وادمان
الجماع وادمان العشامسا وتعاهد النوم عقيب
الغذاء ما يوجب تصاعدا لا يجره الى الرأس فيضعف
البصر وكذلك المالح والهامضه والحريفة ينبغي
اجتنابها لانها تضعف الا ان يكون استعمالها

والخس

17
31

مع اغذية دسمة ولا يكثر منها ولا يجعلها اندام
وينبغي ان يمنع من البكا ومن النظر الى الاشياء
الذقيقة ومن مذاقة الهوى الجنوني فانه يضعف
البصر وينبغي ان يتجنب التخم والبرد الشديد
والنور الساطع والسر والنوم المفرط ودوام المقام
في الاماكن المظلمة.

وقال بعض الحكماء ان اضعف العين واخفها يضعف
البصر الواسعة المحظر والسواد
البطية الحركة اما سعتها فتبدد النور فيها واما
محظرها وسوادها وبطو حركتها فلغلبة الرطوبة
عليها ومن اجل ذلك يسرع الى هذه الاعين
العشا مظلمة البصر ونزول الماء واما من ما يكمل به
العين فان كان ضعف عن رطوبته فيكمل بميل من
ذهب قد غس في ماء ورد وشرب في سنبل مسحوق
مربب بما حصرم صباحا ومساء فانه ينفعه والآكل
بالزنجبيل اليابس مسحوقا ينفعه وان كان عن يابس
وكثيرا ما يمرض للشياخ فيعالج بالترطيب بالاغذية
وتقع العين في الماء الصافي العذب في الحمام
والسقوط به من الفرع او دهن النيلوفر وتقطر في

١٥٥
في العين بياض البياض ولبن النساء واستعمال اللبن
جيداً فيه **صفة لكل ينفع من ضعف البصر وهو عذيق**
وقيل انه لا نظير له اقليميا الذهب وشاذنه مصوله
وكل اصبهاني من كل واحد درهم يدق الادوية
كل واحد بمفرده وينخل ويحرر الوزن ويخلط
الجميع جيداً او يكتحل به .
٧

صفة لكل ينفع من ضعف البصر ويحفظ صحة العين
ماء رمان حلو وحامض من كل واحد جزء وعسل منزوع
الرغوة جزء ماء زراياخ اخضر نصف جزء يخلط الجميع
في قاروره ويطرح فيه سير زعفران ويترك في
الشمس حتى يغلظ ويكتحل به **ومتي عرض ضعف**
البصر الناقصين فلا يكملوا بل يكتفي بان ينكب على
بخار ماء حار مرات وأمرهم ان يشوا في البساتين
والاماكن الحاضره .
٧

قال الرازي اتيت بصبي كان به قرانيطس وهو
السرسام الحار فبرئ منه وبقى لا يبصر شيئاً وعينيه
سليمة وكان قليل النوم فاسترت عليه بان ينطل
رأسه بدهن بنفسج فبرئ .
٧
أما بطلان البصر وسببه قالوا جميع الامراض المذكورة

إذا افترت أسبابها وفيه نظرفان الكائن بشاركة
المعدة والبدن إذا بطل سببها النظر لا يكون
خاصيا بالعين بالمشاركة وقد يكون البطولان
لتفرق اتصال العصب النوري وحفظ العين
وتفرق اتصال الرطوبة الجليدية وغير ذلك وقد
ذكر كل ذلك كل شيء في مكانه **واما حفظ صحة العين**
فيجب أن يعنى أولا بتعديل السنة الضرورية التي
إذا استعملت على ما ينبغي في الكمية والكيفية والوقت
والترتيب حفظت صحة العين أو أحدثتها وإذا استعملت
على ضد ذلك حفظت الأمراض أو أحدثتها .
الاول منها الهواء المحيط بآبنا بان لا يكون مفرط
الحرارة ولا مفرط البرد ولا تشوبه أبخره رديه ولا
دخان ولا سموم .
الثاني ما يؤكل ويشرب بان لا يستكثر من الاقتية الردية
ولا المنجرة ولا من الاشرية الردية ولا النوم عقيبها
وكذلك التقليل من الغذاء الى الغاية .
الثالث الحركة والسكون سواء كانت من حركات
كالمشي والركن والرياضة المجاوزة لحد الاعتدال
أو من حركات النفس كالغضب والغم والبكا ويتدرج

في ذلك قرآنة الخطوط الدقيقة فان الافراط فيها
يضعف البصر بل يكون بحال توسط فان في ذلك
رياضة البصر والسكون المفراط مما يكثر فيه الفضلات
في الابدان بل ينبغي ان تكون الحركات والسكنات
باعتدال **والرابع** النوم واليقظة فبان لا يداوم السهر
ولا النوم المفرطين سيما عقب الامتداد المفراط او الخلو
من الغذاء وينبغي ان يكون اولا نومه على يمينه ساعة
ليستقر الغذاء في المعدة ثم على يساره لينهض الغذاء
واخير على يمينه لينحدر الغذاء من المعدة **والخامس**
الاستفراغ والاختقان بان لا يديم حبس فضلات
بدنه ولا يستكثر من الاستفراغ اذا لم يكن الى ذلك
ضرورة خصوصا الحجامة والنصد والججاع والقيء مضرا
بالبصر الا ان يكون سببه بشاركة المعدة ولا يجب ان
يستكثر منه **والسادس** الاحداث النفسانية وقد تقدم
ذكرها في الحركة والسكون وقالت الحكماء ان اضع العين
ما كان لونه الى الغبرة وكانت الى الصغر والاعتدال
في الغوور لان العين الصغيرة من العين الغائث
تجمع النور فيجتمع فيها ولا يتفرق شيء منه ومثل ذلك
بمصباح في بيت صغير وهو يضيء البيت كله لاجتماع النور

والبيت الواسع بضد ذلك **واما ما كتل به العين**
ويحفظ صحتها هو الذي يجفف الرطوبة كاللوتيا
والانثد وما اشبه ذلك من الاحمال مما هو مفرد
او مركب بالسليخة اذا انعم سمقها واكتحل بها احدث
البصر وحفظت العين والاكتمال بالذهب الابريز
بعد البصر وتضم العين بالورد الطري امان من
الرمد وكذلك اذا ابتلع من جئت **الجلان** ثلاثة في
كل سنة يوم لم يرمد في تلك السنة وكان سببا
لدوام صحة العين وكذلك الاكتمال بشراب الورد
والنظر الى حير الوحش تديم صحة البصر ويمنع من
نزول الماء وذلك خاصية بديعة جعلها الله لدوام
صحة الاعين **وقيل** ان ذلك قد صرح صحة لاشك فيها
والخفض وهو الخولان الهندي اذا حاك بماء ورد
واكتحل منه في الاسبوع مرة حفظ صحة العين وقوى
البصر . والحريير المحرق يقوى البصر ويحفظ صحته
وكذلك البسد وهو المرجان والمسك يقويان البصر
بمفردهما وفي المركبات وماء الحصرم وماء الورد اذا جمعا
واضيء اليهما في الصيف دانق كافور وفي الشتاء
حبة مسك واكتحل به حفظ الصحة العين

صفة الحل بحفظ البصر ونهض النور وبقوى الحديقة
وهو عجيب من الادوية المذكورة اهليلج اصفر اوقيه
نوا الترهندي نصف اوقيه انزروت نصف مثقال
حجر لازورد صافي صحيح درهم صبر دانيق يسمق الجميع
كل واحد بمفرده وينخل ويخلط جيداً ثم ينقع في
عسل اهليلج مرنى وماء الرمان الحلو اجزا سوا
ونصف رطل ماء هندبا ونصف رطل ماء لسان الحل
بعد ان يغلى ويصفى وبضرب الجميع ثم يسمق حتى
يجف ثم يغمز ثانياً في العسل المذكور والمياه المذكورة
كما علمت اولاً فاذا جف ادفه في ماء ورد ثم اجعله في
ماء يغمره من ماء الرمانين ثم يغلى على نار لينه فاذا
امتزج جيداً ارفعه والى عليه من الياقوت الاحمر
المسحوق نصف درهم ومن المسك الدلى المسحوق
دانيق واحمله في اناء زجاج ويكتمل به بعد
الهضم الفذ او على نقاء من المعده فانه غاية
صفة الحل عجيب بحفظ من العمة العين ويقوم مقام
الكحل المتخذ بالافروحي شاذنه مصولة تسعة اجزا نوتيا
مصولة ثلاثة اجزا اقليميا الذهب جزء يجمع بعد الدق
والنخل ويحرق الوزن ويخلط جدا ويكتمل به ٥

صفة الكحل الأكبر النافع لحفظ صحة العين واذهاب
بلتها ويعرف بالبرود الفارسي توتيا مصوله مرقشيشا
مصوله من كل واحد خمسة دراهم لؤلؤ غير مثقوب
نقى مصول درهمان سادج مثل السنبل زعفران سنبل
من كل واحد درهم كافور دانتين مسك دانتين
يدق وينخل وينعم سحقه ويخلط ويكتمل به
عدوة وعشيه واذا لم يوجد السادج فيعوض عنه
بالسنبل **قال الرازي** قد يكتفى بالكحل والمسك
والكافور بان يؤخذ من الكحل المصول خمسة دراهم
كافور دانتين يخلط ويكتمل به بعد سحقه **صفة**
كحل يحفظ صحة العين ويقويها وينقطع الدمع
وهو جيد نافع ينقع الاثمد في ماء المطر احد وعشرين
يوما او في الماء الذي يقطر من الذير ثم يؤخذ منه
عشرين درهما ومرقشيشا ثمانية دراهم لؤلؤ غير مثقوب
درهمان مسك وكافور من كل واحد دانتين زعفران
وسادج من كل واحد درهم يسحق الاثمد والمرقشيشا
والتوتيا واللؤلؤ بماء المطر او بماء القطر المذكور
ثلاثة ايام في كل يوم عشر مرات ويترك حتى يجف
ويلقى عليه الادوية مسحوقه منخولة بحرارة الوزن ويعاد

عليها السحق جيد او يرفع ويكتحل به غدوة وعشيت
صفة نقل الساج الحصى العين الحافظ لصحتها ثمة
سته درهم توتيا اربعة درهم اقليميا درهمان بسد وهو
المرجان درهمان لؤلؤ اغر مثقوب نصف درهم زعفران
نصف درهم مسك فراط ساج درهم اوسنبل مندي
اذ الم يوجد الساج سحق الادوية اليابسة بالمان في
المهاون ايتا مائه تجفف ويلقى عليه بقية الادوية وينعم
سمقرها وغلطها ويرفع **صفة دواء الكلب بحفظ صفة**
العين ونشف البصر يعنى البصر ما يشا وورد من كل
واحد درهم اهلج اصفر نصف درهم عصارة الحصرم
درهم كحل منى بماء المطر درهمان كافور دانق
سنبل الطيب دانقين بجاد سمقه ويخلط ويكتحل به
واذا انجفت التورمات وربيت بماء الحصرم او بماء
الرز نجوش اسبوعا وتركت حتى تجف ثم انعم سمقرها
واكتحل بها حفظت صفة العين وقوة البصر
صفة برود النقاشين لحفظ صفة العين وبجاد
البصر يؤخذ درهمان حلو ورمقان حامض ينقى من شحمه ومن
الاعشبة التي فيه ويعصر حب كل منهما على حدة في
اناء ويسد راسه جيدا ويجعل في الشمس من اول حزيران

الى اخرا ب ويصفي في كل شهر من التفل ويرى
التفل ثم يجمع المائتين ويؤخذ لكل رطل منها صبر
وفلفل ودار فلفل ونوشادر من كل واحد درهم وينعم
سمقها ويطرح فيه وكلما عتق كان اجود ويكثله
فانه عجيب يحفظ صحة العين ويقويه .
صفة كحل يحفظ البصر ويحده وينسج بطليموس
الحكيم وهو توتيا هندی عشرة مثاقيل اقلية الذهب
وسادج هندی وكحل اصبهاني من كل واحد ثلاثة
مثاقيل سرطان بحري مثقال دار فلفل ثلاثة
مثاقيل سمق لادوية ناعم وجرر وزنها وترب
بأراز يا نغ اخضر وماؤرد بلدي مجموعين سبعة
ايتام ثم بأ حصرم وماؤرد مجموعين في يوم واحد
فاذا جف يضاف اليه في الصيف كافور وآنق وفي
الشتاء مسك ويجاد سمقه ويرفع وكلما ذكر من

الاحمال في ضعف البصر فهو

حافظ الصحة ايضا

فهذا ما نفعه هذا الكتاب

البارك وبالله التوفيق وحسبي

الله ونعم الوكيل والحمد

لله وحده

وكتبه العبد الخاطئ المذنب الراجي رحمة ربه سليمان بن
داود المقدسي وهو يومئذ بمدينة القاهرة المحروسة
وهو يسأل فيه واطلع على غلط اوزلل فليصلح
ليكون له الجزاء من الله تعالى
وهو برسم الوالد المبارك تاج بن الشيخ الصفي سمعان
القطار نفعه الله به امين وكان الفراغ من نسخ يوم الخميس

قد وقع الفراغ من نسخ هذا الكتاب في يوم الاربعاء، جماد
اول سنة ١٣٥٠ الموافق ٤، يونيو ١٩٣٨م بقلم العبد الفقير
محمود في السناخ وذلك نقلا عن نسخة الاصل الموجودة بكتفانه
الحذوي الكائن مركزها شارع محمد علي بباب الخلق بمصر
ثم رجائي على كل مطلع فيه ان يعض الطرف عما يراه من الخطأ
لصعوبة النسخة المنقول منها فانها كثيرة التخريف ولا
باس من تصحيحه اذا امكن حتى يتم النفع به (والله المعين)
على كل حال

(جميع الهوامش التي على صفحات هذا الكتاب اخذت من نسخة قديمة)

بدار الكتب المصرية تحت رقم ٩٥٦ ط ب .

Antiquariat, Frankfurt am Main

11

77
31

